

12/2010

No se permite reproducir o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors do Brasil Ltda. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.



General Motors do Brasil Ltda.  
Departamento de Post Venta

Astra



CHEVROLET

# Astra

guía del propietario



Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo.

**Centro de Contactos con  
Clientes GM Argentina**

0800-888-2438 (CHEVY)

[www.chevrolet.com.ar](http://www.chevrolet.com.ar)

0810-777-7526 (PLAN)

[www.planchevrolet.com.ar](http://www.planchevrolet.com.ar)



**CHEVROLET**



<b>Brasil</b>	0800-702-4200
<b>Argentina</b>	0800-555-11-15
<b>Uruguay</b>	0800-1115
<b>Paraguay</b>	0010 (a cobrar)
	0054-11-478-81-115

Usted acaba de hacer una excelente elección al adquirir este vehículo Chevrolet. Eso nos propicia mucha satisfacción porque Usted ha confiado en nuestro trabajo. Los vehículos Chevrolet son producidos por la primera ensambladora de América del Sur que conquistó la Certificación QS9000 3a. edición, complementando la Certificación ISO 9001 conquistada anteriormente. Todo ese esfuerzo existe para que le sea ofrecido lo mejor en términos de comodidad, seguridad, alta tecnología y placer en conducir un vehículo Chevrolet.

Chevrolet Astra incorpora muchos componentes, que seguramente van a satisfacer su elevado nivel de exigencia, principalmente por lo que respecta en desempeño y estilo.

Esta Guía ha sido elaborada para ayudarle a conocer mejor su vehículo y para que Usted pueda disfrutar al máximo de todas las ventajas y beneficios que los equipos de su Chevrolet Astra le pueden ofrecer. Lea atentamente y descubra como manejarlo correctamente, como hacerlo funcionar adecuadamente y aún los cuidados necesarios para que el vehículo tenga una vida muy larga. Le recomendamos una lectura detenida de **Plan de Mantenimiento Preventivo, en la Sección 13** de esta Guía.

Algunas instrucciones contenidas en esta Guía son exhibidas en destaque, a causa de la gran importancia de las mismas. Compruebe las figuras abajo:



## ¡Atención!

Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre cuidados para que evite heridas personales.



## Nota

Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre los cuidados necesarios para que el vehículo presente un buen funcionamiento o entonces para que evite estropearlo.



Este símbolo señala un procedimiento que está prohibido, y que puede causar heridas personales o daños al vehículo.

Después de leer esta Guía, esperamos que Usted disfrute de todas las ventajas que su Chevrolet Astra le puede ofrecer.

**General Motors**

<b>Índice alfabético</b>	<b>Sección 1</b>
<b>Índice ilustrado</b>	<b>Sección 2</b>
<b>Servicios y facilidades</b>	<b>Sección 3</b>
<b>Optativos y accesorios</b>	<b>Sección 4</b>
<b>Protección al medio ambiente</b>	<b>Sección 5</b>
<b>Mandos y controles</b>	<b>Sección 6</b>
<b>Cinturón de seguridad y "Airbag"</b>	<b>Sección 7</b>
<b>Conduciendo bajo condiciones adversas</b>	<b>Sección 8</b>
<b>En caso de emergencia</b>	<b>Sección 9</b>
<b>Confort y conveniencia</b>	<b>Sección 10</b>
<b>Limpieza y cuidados con el vehículo</b>	<b>Sección 11</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>Sección 12</b>
<b>Servicios y mantenimiento</b>	<b>Sección 13</b>

Este índice ha sido elaborado de modo de facilitarle una consulta rápida y, a causa de esto, el mismo punto puede aparecer más de una vez con nombres distintos. (Ejemplo: "Espejo retrovisor exterior", encontrado en la letra "E", puede aparecer aún en la letra "R" como "Retrovisor exterior")

<b>A</b>					
Accesorios.....	4-1	Mantenimiento .....	6-43	Asientos	
Aceite del motor		Para obtener refrigeración rápida .....	6-38	Apoyabrazos trasero .....	6-18
Cambio .....	13-1	Refrigeración con regulación de		Apoyacabezas .....	6-16
Filtro .....	13-2	temperatura.....	6-39	Plegadura del asiento trasero .....	6-16
Inspección del nivel .....	13-2	Regulación del sistema para		Regulación de los asientos	
Luz indicadora de la presión de		condiciones normales.....	6-39	delanteros.....	6-15
aceite del motor .....	6-2	Ventilación.....	6-37		
Acondicionador de aire (vehículos con		Ventilación del aire bajo			
mando electrónico) (de estar equipado)	6-40	temperatura de ambiente.....	6-37		
Ajuste de la temperatura .....	6-40	Aditivo ACDelco para gasolina.....	13-5	Batería .....	9-10
Como desactivar/activar el control		Aditivo de combustible en vehículos con		Arranque con cables de puente .....	9-12
electrónico .....	6-43	Sistema Flexpower – alcohol y gasolina		Arranque con la batería	
Desempeñado rápido de los		(de estar equipado).....	13-6	descargada .....	9-12
cristales.....	6-41	<i>Airbag</i> frontal .....	7-6	Datos técnicos .....	12-4
Difusores de salida de aire .....	6-35	Luz indicadora de falla .....	6-4, 7-8	Luz indicadora de carga de la	
Direccionamiento del flujo de aire...	6-41	Recomendaciones importantes.....	7-8	batería .....	6-2
En el modo económico.....	6-42	Alarma antirrobo		Reciclaje.....	9-11
Mantenimiento .....	6-43	Activación/desactivación con		Servicios en la parte eléctrica.....	9-10
Recirculación interior del aire.....	6-42	la llave.....	6-9	Sistema protector.....	9-11
Acondicionador de aire (vehículos con		Activación/desactivación con		Baúl.....	6-17
mando manual – de estar equipado) ..	6-36	mando a distancia.....	6-7	Acceso al baúl.....	6-18
Calentamiento.....	6-37	Diodo emisor de luz (LED) del		Alumbrado .....	6-17
Circulación interior de aire.....	6-38	sistema.....	6-10	Apertura de emergencia (solamente	
Control de la temperatura .....	6-38	Inhibidor del sensor de		para modelo Sedán).....	6-12
Desempeñado de los cristales .....	6-39	movimiento .....	6-10	Bocina .....	6-22
Desempeñado rápido de los		Alternador		Bolsa portaobjetos .....	10-1
cristales.....	6-41	Datos técnicos.....	12-4	Bombillas	
Direccionamiento del flujo de aire...	6-36	Antena del sistema de audio .....	10-4	Especificaciones .....	9-21
		Acceso al baúl.....	6-18	Reemplazo .....	9-18

**B**

Batería .....	9-10
Arranque con cables de puente .....	9-12
Arranque con la batería	
descargada .....	9-12
Datos técnicos .....	12-4
Luz indicadora de carga de la	
batería .....	6-2
Reciclaje.....	9-11
Servicios en la parte eléctrica.....	9-10
Sistema protector.....	9-11
Baúl.....	6-17
Acceso al baúl.....	6-18
Alumbrado .....	6-17
Apertura de emergencia (solamente	
para modelo Sedán).....	6-12
Bocina .....	6-22
Bolsa portaobjetos .....	10-1
Bombillas	
Especificaciones .....	9-21
Reemplazo .....	9-18
Boquillas de inyección .....	13-7

Botón del odómetro parcial .....	6-3
Bujías de encendido	
Datos técnicos .....	12-4

## C

Caja de fusibles .....	9-13
Caja de maxifusibles .....	9-16
Capacidades de lubricantes y fluidos ...	12-10
Capó del motor .....	9-6
Carrocería	
Datos técnicos .....	12-6
Cenicero delantero .....	10-2
Cenicero trasero .....	10-2
Chasis	
Ubicación del número .....	12-1
Chevrolet <i>Road Service</i> .....	3-2
Cinturones de seguridad .....	7-1
Tensores del cinturón de seguridad ...	7-4
Combustible	
Aditivo .....	13-5
Filtro .....	13-2
Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado) .....	13-5
Llenado .....	13-4
Luz de advertencia del nivel de combustible en la reserva .....	6-4
Indicador de nivel .....	6-4
Vehículos a gasolina .....	13-5
Condiciones severas de uso .....	13-15
Conduciendo ecológicamente .....	5-1
Conduciendo en condiciones adversas	
Bajo neblina .....	8-6

Barro o arena .....	8-1
Carreteras montañosas y colinas .....	8-5
En la lluvia .....	8-3
En tramos encharcados .....	8-2
Hidroplaneo .....	8-4
Por la noche .....	8-3
Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo .....	8-8
Control de emisiones .....	5-2
Control de velocidad de cruceo (de estar equipado) .....	6-31
Luz indicadora .....	6-4
Cristales de las puertas	
Accionamiento eléctrico .....	6-19
Cierre automático .....	6-6
Cierre de los cristales desde afuera del vehículo .....	6-20
Programación electrónica .....	6-20
Sistema de aligerado de presión interior .....	6-21
Sistema de protección antiplastamiento .....	6-21
Cuadrante digital con información triple (TID) (de estar equipado) .....	6-43
Cuentavueeltas (tacómetro) .....	6-1
Cuidados con el vehículo .....	11-1
Cuidados adicionales .....	11-2
Limpieza exterior .....	11-1
Limpieza interior .....	11-1

## D

Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower – alcohol y gasolina) (de estar equipado) .....	13-6
Datos técnicos del vehículo .....	12-3
Destellador (señalizador de advertencia) .....	6-24
Destornillador .....	9-1
Desempañador de la luneta .....	6-25
Dimensiones generales del vehículo ...	12-1
Dirección hidráulica	
Inspección y llenado hasta el nivel de fluido .....	13-8

## E

Encendedor de cigarrillos .....	10-2
Encendido y arranque e inmovilizador del motor .....	6-12
Sistema de arranque inteligente “Smart Start” (vehículos con transmisión automática – de estar equipado) .....	6-13
Enchufe para accesorios .....	10-2
Especificaciones del vehículo .....	12-1
Espejos retrovisores exteriores .....	6-18
Dispositivo de seguridad .....	6-18
Regulación eléctrica .....	6-18
Espejo retrovisor interior .....	6-19

## F

Faros	
Regulación en altura del foco (de estar equipado).....	6-22
Sistema de advertencia sonoro de luces y faros encendidos.....	6-22
Faro antiniebla (de estar equipado)	
Interruptor .....	6-23
Luz indicadora.....	6-3
Filtro de aceite del motor.....	13-2
Filtro de aire del motor.....	13-3
Filtro de combustible.....	13-2
Fluidos	
Capacidades.....	12-10
Luz indicadora de nivel bajo de fluido en el sistema hidráulico del freno/embrague.....	6-4
Recomendaciones, inspecciones y cambios .....	12-11
Dirección hidráulica.....	13-8
Frenos	
Datos técnicos.....	12-8
De estacionamiento.....	6-44
De servicio.....	6-45
Fluido .....	13-9
Luz indicadora del freno de estacionamiento.....	6-4
Pastillas .....	13-9
Fusibles	
Caja de fusibles .....	9-13
Caja de maxifusibles .....	9-16
En el interior del vehículo .....	9-14
Reemplazo .....	9-14

## G

Gancho para remolque .....	9-1, 9-4
Gato .....	9-1
Geometría de la dirección.....	12-9
Guantera .....	10-3

## H

Herramientas (gato, destornillador, llave de ruedas, gancho de remolque) ...	9-1
--	-----

## I

Identificación del vehículo .....	12-1
Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento del motor .....	6-1
Indicador del nivel de combustible .....	6-4
Índice ilustrado .....	2-1
<i>INFOCARD</i> .....	3-3
Interruptor de la luz indicadora de cambio de la marcha (de estar equipado) (vehículos con transmisión manual).....	6-33

## L

Levantamiento del vehículo en el taller.....	9-4
Limpia y lavaparabrisas.....	6-24
Capacidad.....	12-10
Depósito de agua.....	13-13
Hojas .....	13-12
Llave con mando a distancia.....	6-5
Copia de la llave.....	6-5
Encendido y arranque .....	6-12
Llave de ruedas .....	9-1

Lubricantes	
Capacidades .....	12-10
Recomendaciones, inspecciones y cambios.....	12-11
Luces	
Advertencia del nivel de combustible en la reserva .....	6-4
Botón de mando de las luces .....	6-22
Indicadora de anomalía en el sistema de control de emisiones.....	6-2
Indicadora de anomalía de los sistemas electrónicos, transmisión automática (de estar equipado) y inmovilización electrónica del motor .....	6-1
Indicadora de carga de la batería .....	6-2
Indicadora de control de la velocidad de cruceo (de estar equipado).....	6-4
Indicadora de emergencia de velocidad máxima (de estar equipado).....	6-4
Indicadora de las luces antiniebla traseras (de estar equipado) .....	6-3
Indicadora de la presión de aceite del motor .....	6-2
Indicadora de falla del sistema de sensores de los cinturones de seguridad o en el sistema de <i>Airbag</i> .....	6-4, 7-8
Indicadora de luz alta/destellador .....	6-3
Indicadora del faro antiniebla (de estar equipado).....	6-3
Indicadora del freno de estacionamiento y nivel bajo del fluido del sistema hidráulico del freno/embrague .....	6-4

Indicadora del modo deportivo (transmisión automática – de estar equipado).....	6-3
Indicadores de los señalizadores de giro.....	6-3
Luz interior del techo .....	6-22
Luces antiniebla traseras	
Interruptor.....	6-23
Luz indicadora .....	6-3
Luces de lectura delanteras/ traseras.....	6-24
Luces indicadoras y de alumbrado	
Especificaciones.....	9-21
Luneta (desempañador) .....	6-25
Luz alta .....	6-22
Destellador .....	6-22
Luz indicadora de la luz alta/ destellador.....	6-3
Temporizador del faro.....	6-22
Luz baja.....	6-22
Luz de la placa de la matrícula .....	9-19

**M**

Mando a distancia .....	6-5
Programación .....	6-9
Sistema inoperante .....	6-8
Reemplazo de la pila.....	6-8
Mando de las luces .....	6-22
Mantenimiento preventivo .....	13-13
Matafuego (de estar equipado).....	9-22
Motor	
Cambio de aceite.....	13-1
Capó .....	9-6
Datos técnicos .....	12-3
Filtro de aire .....	13-3

Filtro de combustible .....	13-2
Filtro de aceite .....	13-2
Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento.....	6-1
Inspección del nivel de aceite .....	13-2
Indicadora de anomalía de los sistemas electrónicos, transmisión automática (de estar equipado) y inmovilización electrónica del motor .....	6-1
Luz indicadora de anomalía en el sistema de control de emisiones.....	6-2
Luz indicadora de la presión de aceite del motor .....	6-2
Sistema de enfriamiento .....	13-3
Sistema del inmovilizador del motor.....	6-12
Sobrecalentamiento.....	9-7
Ventilador.....	9-8

**N**

Neumáticos	
Inspección de la presión.....	13-10
Datos técnicos .....	12-9
Rueda de repuesto.....	9-1
Intercambio de los neumáticos.....	13-11
Reemplazo.....	9-2, 13-11
Inspección de la condición .....	13-10

**O**

Odómetro parcial (botón y visor).....	6-3
Odómetro total .....	6-3
Optativos.....	4-1

**P**

Palanca de los señalizadores de giro....	6-23
Parabrisas (limpiador y lavador).....	6-24
Hojas del limpiador.....	13-12
Depósito de agua .....	13-13
Parasoles .....	10-2
Pedales del freno, del acelerador y del embrague .....	6-46
Pila del mando a distancia, reemplazo.....	6-8
Plan de mantenimiento preventivo ....	13-13
Portaobjetos .....	10-1
Portaobjetos en la consola .....	10-1
Puertas	
Traba de seguridad para niños (puertas traseras).....	6-6
Trabamiento automático.....	6-8
Trabamiento/destrabazón con la llave.....	6-9
Trabamiento/destrabazón con el mando a distancia .....	6-7
Trabamiento/destrabazón desde adentro del vehículo .....	6-10
Protección al medio ambiente.....	5-1
Conduciendo ecológicamente.....	5-1
Control de emisiones .....	5-2

**R**

Red de Concesionarios y Talleres	
Autorizados Chevrolet .....	3-1
Relevadores	
En la guantera .....	9-17
En el compartimeto del motor ....	9-17
En el interior del vehículo.....	9-16
Identificación.....	9-18

Remolque de otro vehículo.....	9-5
Remolque del vehículo .....	9-5
Retrovisores exteriores (espejos).....	6-18
Dispositivo de seguridad.....	6-18
Regulación eléctrica.....	6-18
Retrovisor interior (espejo).....	6-19
Rueda de repuesto .....	9-1
Ruedas	
Balanceo .....	13-10
Datos técnicos.....	12-9
Inspección de la condición.....	13-10

## S

Servicios en la parte eléctrica .....	9-10, 13-1
Señalizador de giro	
Delantero .....	9-18
Trasero .....	9-19
Palanca .....	6-23
Luces indicadoras .....	6-3
Señalizadores de advertencia .....	6-24
Sistema de acondicionador de aire (vehículos con mando electrónico) .....	6-40
Ajuste de la temperatura .....	6-40
Como desactivar/activar el control electrónico .....	6-43
Desempeñado rápido de los cristales.....	6-41
Difusores de salida de aire .....	6-35
Direccionamiento del flujo de aire... ..	6-41
En el modo económico.....	6-42
Mantenimiento .....	6-43
Recirculación interior del aire.....	6-42

Sistema de acondicionador de aire (vehículos con mando manual – de estar equipado).....	6-36
Calentamiento .....	6-37
Circulación interior de aire.....	6-38
Control de la temperatura .....	6-38
Desempeñado de los cristales.....	6-39
Desempeñado rápido de los cristales.....	6-41
Direccionamiento del flujo de aire .....	6-36
Mantenimiento .....	6-43
Para obtener refrigeración rápida .....	6-38
Refrigeración con regulación de temperatura.....	6-39
Regulación del sistema para condiciones normales.....	6-39
Ventilación .....	6-37
Ventilación del aire bajo temperatura de ambiente.....	6-37
Sistema de advertencia de velocidad máxima (de estar equipado) .....	6-32
Sistema de arranque inteligente “Smart Start” (vehículos con transmisión automática – de estar equipado) .....	6-13
Sistema de audio (de estar equipado) .....	10-3
Antena del sistema .....	10-4
Mandos en el volante (de estar equipado) .....	10-3
Sistema de encendido y arranque y inmovilizador del motor .....	6-12
Sistema de enfriamiento del motor.....	13-3
Sistema Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado) .....	13-5

Sistema de protección de tres etapas	
Airbag .....	7-1, 7-6
Cinturones de seguridad .....	7-1
Tensores de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero .....	7-4
Sistema de protección infantil .....	7-9
Sobrecalentamiento del motor	
Con formación de vapor.....	9-9
Sin formación de vapor .....	9-7
Ventilador del motor .....	9-8

## T

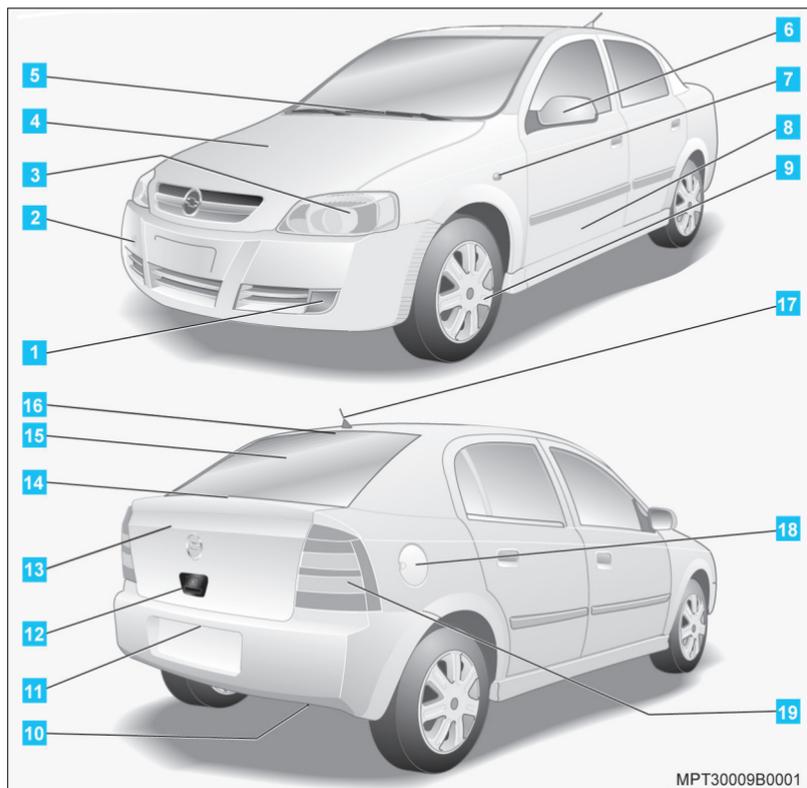
Tacómetro (cuentavueltas).....	6-1
Tablero de instrumentos.....	6-1
Regulación de la luminosidad .....	6-23
Tapa del baúl	
Apertura y cierre .....	6-11
Apertura de emergencia (Sedán) .....	6-12
Tanque de combustible .....	13-4
Llenado.....	13-4
Vehículos a gasolina.....	13-5
Temporizador del faro .....	6-22
Tensores del cinturón de seguridad.....	7-4
Luz indicadora de falla .....	6-4
Traba de seguridad para niños (puertas traseras).....	6-6
Transmisión automática (de estar equipado).....	6-26
Cambio de aceite .....	13-8
Datos técnicos .....	12-5
Falla en el sistema .....	6-29

Luz indicadora de falla .....	6-29
Luz indicadora del modo deportivo ...	6-3
Modo económico, deportivo y antipatinazo .....	6-28
Nivel de aceite .....	13-7
Reducción de marcha para sobrepaso ( <i>kickdown</i> ) .....	6-29
Transmisión manual .....	6-25
Datos técnicos .....	12-5
Marcha adelante .....	6-26
Marcha atrás .....	6-26
Triángulo de seguridad (de estar equipado) .....	9-1

## V

Vehículos con sistema Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado) .....	13-5
Velocidad de cruceo (de estar equipado) .....	6-31
Velocidad máxima .....	6-32
Luz de advertencia .....	6-4
Velocímetro .....	6-3
Volante de la dirección	
Destrabazón .....	6-21
Mandos del sistema de audio (de estar equipado) .....	10-3
Regulación de la posición .....	6-21
Sistema de protección contra impactos .....	6-21
Trabamiento .....	6-21

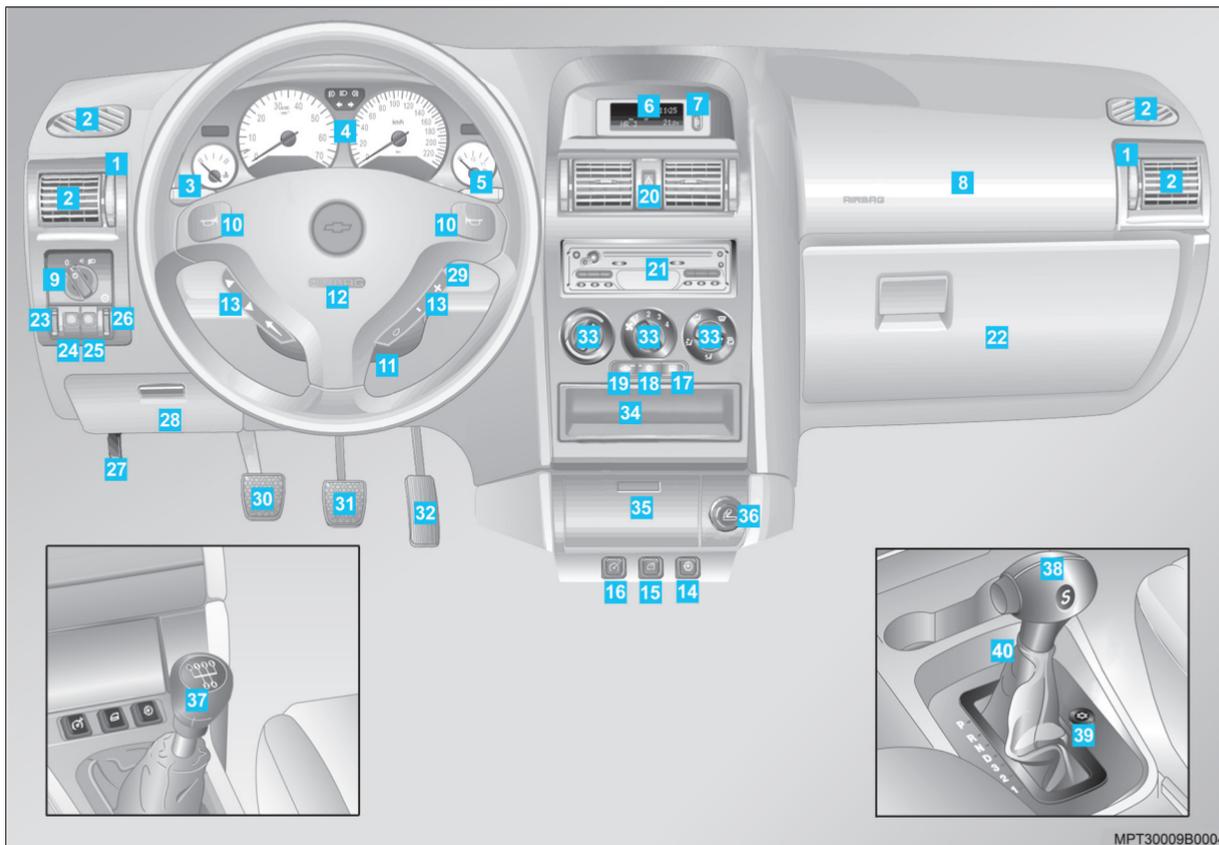
La finalidad de este índice ilustrado es facilitar la localización de la descripción y función de cada mando o equipamiento de su vehículo. Todos los puntos relacionados en la tabla están numerados en la figura y los mismos se pueden encontrar en la página señalada.



MPT30009B0001

Página

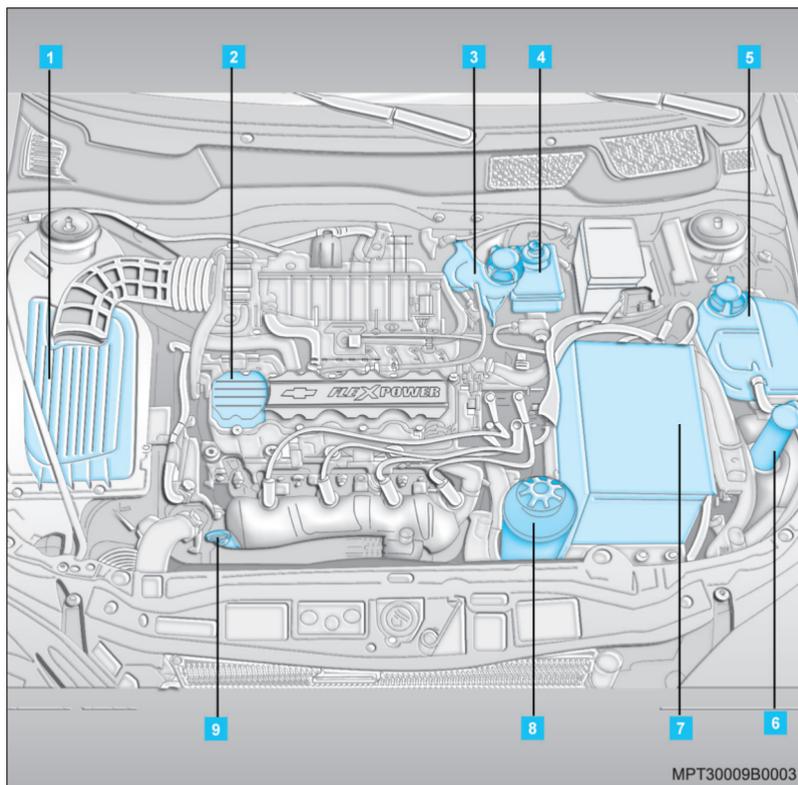
<b>1</b>	Faro antiniebla.....	6-23
<b>2</b>	Gancho para remolque .....	9-4
<b>3</b>	Luces baja/alta, linterna y luz señalizadora de giro ....	6-22, 6-23
<b>4</b>	Capó .....	9-6
<b>5</b>	Limpia y lavaparabrisas .....	6-24
<b>6</b>	Espejo retrovisor exterior .....	6-18
<b>7</b>	Señalizador de giro .....	6-23
<b>8</b>	Puerta.....	6-6
<b>9</b>	Rueda y neumático .....	9-2, 13-10
<b>10</b>	Gancho para remolque .....	9-4
<b>11</b>	Luz de la placa de la matrícula ....	6-22
<b>12</b>	Cerradura de la tapa del baúl (Hatch) .....	6-11
<b>13</b>	Tapa del baúl .....	6-11
<b>14</b>	Lavador y limpiador de la luneta (Hatch).....	6-25
<b>15</b>	Desempañador de la luneta .....	6-25
<b>16</b>	Tercera luz de "stop" .....	6-44
<b>17</b>	Antena del sistema de audio .....	10-3
<b>18</b>	Tapa del tanque de combustible..	13-4
<b>19</b>	Linterna, luz señalizadora de giro, luz antiniebla, luz de marcha atrás y luz de freno .....	6-22, 6-23, 6-44



	Página
<b>1</b> Interrupción y liberación del flujo de aire .....	6-35
<b>2</b> Difusores de las salidas de aire.....	6-35
<b>3</b> Palanca de accionamiento: destellador del faro, luz alta, señalizador de giro y control de velocidad de cruceo (de estar equipado) .....	6-22, 6-23, 6-31
<b>4</b> Tablero de instrumentos .....	6-1
<b>5</b> Palanca de accionamiento: limpiador/lavador del parabrisas .....	6-24
<b>6</b> Cuadrante digital: hora, temperatura, fecha .....	6-42, 6-43
<b>7</b> Botones de ajuste: fecha y horario.....	6-42
<b>8</b> <i>Airbag</i> lado del pasajero.....	7-6
<b>9</b> Mando de las Luces .....	6-22
<b>10</b> Bocina .....	6-22
<b>11</b> Palanca de regulación de la posición del volante .....	6-21
<b>12</b> <i>Airbag</i> del conductor .....	7-6
<b>13</b> Mandos del sistema de audio en el volante (de estar equipado).....	10-3
<b>14</b> Interruptor de la luz indicadora de cambio de marcha (de estar equipado) .....	6-33
<b>15</b> Interruptor del sistema de cierre eléctrico de las puertas.....	6-10

	Página
<b>16</b> Interruptor del sistema de advertencia de velocidad (de estar equipado) .....	6-32
<b>17</b> Interruptor del desempañador de la luneta.....	6-25
<b>18</b> Interruptor del acondicionador de aire convencional .....	6-35
<b>19</b> Interruptor de circulación interior del aire .....	6-38
<b>20</b> Interruptor del señalizador de advertencia .....	6-24
<b>21</b> Sistema de audio (de estar equipado) .....	10-3
<b>22</b> Guanteras .....	10-3
<b>23</b> Regulación en altura del foco del faro (de estar equipado) .....	6-22
<b>24</b> Interruptor del faro antiniebla (de estar equipado) .....	6-23
<b>25</b> Interruptor de la luz de cola antiniebla (de estar equipado) .....	6-23
<b>26</b> Regulación de la luminosidad del tablero de instrumentos (de estar equipado) .....	6-23
<b>27</b> Palanca de desbloqueo del capó....	9-6
<b>28</b> Caja de fusibles .....	9-13
<b>29</b> Interruptor del encendido y arranque (no visible) .....	6-12

	Página
<b>30</b> Pedal del embrague .....	6-45
<b>31</b> Pedal del freno.....	6-45
<b>32</b> Pedal del acelerador ( <i>kickdown</i> ), vehículos con transmisión automática (de estar equipado) ....	6-29
<b>33</b> Botones de ajuste: temperatura, ventilación y distribución de aire ..	6-36
<b>34</b> Portaobjetos .....	10-1
<b>35</b> Cenicero .....	10-2
<b>36</b> Encendedor de cigarrillos / enchufe para accesorios eléctricos .....	10-2
<b>37</b> Palanca de cambio de marchas (transmisión manual) .....	6-25
<b>38</b> Botón de ajuste del modo deportivo (transmisión automática – de estar equipado).....	6-28
<b>39</b> Botón de ajuste del modo antipatinazo (transmisión automática – de estar equipado).....	6-28
<b>40</b> Palanca de cambio de marchas (transmisión automática – de estar equipado).....	6-26



Página

- |          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | Filtro de aire .....  | 13-3       |
| <b>2</b> | Llenado de aceite del motor .....   | 13-1       |
| <b>3</b> | Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower – alcohol y gasolina) (de estar equipado) ..... | 13-6       |
| <b>4</b> | Depósito del fluido de freno/embrague .....   | 13-9       |
| <b>5</b> | Depósito de compensación del líquido de enfriamiento ...  | 9-8, 13-3  |
| <b>6</b> | Depósito de agua del lavaparabrisas y de la luneta .....  | 13-13      |
| <b>7</b> | Batería .....   | 9-10, 13-1 |
| <b>8</b> | Depósito del fluido de la dirección hidráulica .....  | 13-8       |
| <b>9</b> | Varilla medidora del nivel de aceite del motor .....  | 13-2       |

MPT30009B0003

Además de las informaciones contenidas en esta Guía, Usted dispone de:

- Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet
- Chevrolet Road Service
- Tarjeta *INFOCARD*



### Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet

Es importante que Usted sepa que en caso de que su vehículo presente alguna anomalía, Usted puede llevarlo a cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que lo reparen, dentro o fuera del período de garantía, donde será atendido por profesionales altamente entrenados. En caso de juzgar necesaria alguna aclaración adicional, busque el Gerente de Servicio.

**⚠ ¡Atención!** Este vehículo ha sido desarrollado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la total seguridad de sus ocupantes. A causa de esto, para el armado en la línea ensambladora se utilizan tornillos con compuesto sellador químico, que, en caso de quitarse, deberán ser reemplazados por tornillos genuinos nuevos y que presenten el mismo número de pieza. Además, es también indispensable la limpieza adecuada de la contrapieza para que sea obtenida la torsión perfecta y aún una efectiva reacción fisicoquímica de los compuestos químicos que hacen parte del referido compuesto para tratamiento químico cuando fuese utilizado un nuevo tornillo.

Por lo tanto, le recomendamos que servicios en sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o aún servicios que indirectamente afecten tales sistemas, sean efectuados siempre por la Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet. Para aclaraciones más detalladas, contacte al Concesionario o Taller Autorizado de su preferencia.

## Chevrolet Road Service



Chevrolet *Road Service* es un servicio de soporte, vía teléfono, exclusivo para clientes Chevrolet, que atiende 24 horas al día, 7 días por la semana, el año entero (incluyendo sábados, domingos y festivos), en caso de que se suceda alguna **paralización\*** o **accidente\*** en el vehículo durante el período cubierto

por la Garantía. Chevrolet *Road Service* es válido en todo el territorio brasileño y países del Mercosur (Paraguay, Uruguay y Argentina), ofreciendo los siguientes servicios:

Para los casos de **paralización**: reparación en el propio sitio, remolque/servicio de grúa, coche de repuesto, transporte alternativo, hospedaje, remoción del vehículo reparado, reemplazo de neumáticos, envío de combustible, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se entiende por **paralización\***, los defectos de fabricación, de origen mecánica o eléctrica que:

- Impidan el movimiento del vehículo por sus propios medios o la utilización del cinturón de seguridad;
- Provoquen grietas y/o roturas en los cristales del vehículo, aún como afecten sus mecanismos de accionamiento, no permitiendo el cierre de los mismos.

- Impidan el desplazamiento a causa de falta de combustible y que no haya sucedido en virtud de negligencia del dueño (paralización "seca").

Para los casos de **accidente**: remolque/grúa, transporte alternativo.

Se entiende por **accidente\***: colisión, choque o vuelco involucrando directa o indirectamente el vehículo y que impida que el mismo pueda ser movido por sus propios medios.

El cliente que esté viajando por la región de Mercosur podrá disfrutar de los mismos servicios suministrados por el programa en Brasil, y aún teniendo la ventaja de disfrutar de la cobertura en garantía de mano de obra y piezas de repuesto. (Según el punto Garantía – Vehículo Turista) para disponer de aún más tranquilidad y ventajas, viajando al trabajo o en viajes de recreo.

Para que utilice los servicios, el cliente debe llamar la Central de Atención **Chevrolet Road Service** en el país donde ha ocurrido la paralización y debe solicitar que le contesten en su idioma (portugués/español), a través de los siguientes teléfonos:

<b>Brasil</b>	<b>0800-702-4200</b>
<b>Argentina</b>	<b>0800-555-11-15</b>
<b>Uruguay</b>	<b>0800-1115</b>
<b>Paraguay</b>	<b>0010 (a cobrar)</b> <b>0054-11-478-81-115</b>

En la entrega de su vehículo nuevo, Usted va a recibir la tarjeta **INFOCARD** que, además de ayudarlo a identificar los códigos de su vehículo (chasis, alarma, inmovilizador, llave y radio), va a servir también como tarjeta del **Chevrolet Road Service**.

Para otros detalles, lea la Guía de Condiciones Generales del Programa que se puede hallar en el sobre de informaciones generales, agregado en la Guía del Propietario Chevrolet.



### Tarjeta **INFOCARD**

*INFOCARD* es una tarjeta que presenta una contraseña ofrecida juntamente con el vehículo y que contiene los siguientes códigos fundamentales en caso de que sea necesario algún servicio:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Seguridad
- Inmovilizador
- Llave
- Radio

Mantenga la tarjeta *INFOCARD* fuera del vehículo.



Para atender las exigencias de confort y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece equipamientos optativos genuinos de fábrica y accesorios aprobados para instalación en los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Esta Guía ha sido publicada en la fecha señalada en la capa y contiene informaciones basadas en un vehículo totalmente equipado con optativos y accesorios disponibles en esta fecha. Por lo tanto, podría haber alguna discrepancia entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración del vehículo con respecto a optativos y accesorios, o aún, Usted puede no encontrar en su vehículo algunos componentes mencionados en esta Guía.

En caso de que hubiera alguna discrepancia entre los componentes identificados y el contenido de esta Guía, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de la producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda.

La Factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originalmente en su vehículo. Esta Factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos considerados por lo que respecta a la Garantía ofrecida por General Motors do Brasil Ltda. para los productos manufacturados.

General Motors do Brasil Ltda., se reserva el derecho de, a cualquier momento, hacer cambios en sus productos para mejor atender las necesidades y expectativas de sus consumidores.



### Nota

A causa de la tecnología del sistema electrónico que equipa su vehículo, no instale ningún tipo de equipamiento eléctrico que no sea genuino en los mazos de conductores del vehículo, tales como, alarma, elevacristales eléctricos, sistema de cierre central, inhibidor de encendido y/o de combustible, sistema de audio, como radio y módulo de potencia, sistema del acondicionador de aire, alumbrado auxiliar, entre otros. Esto podría llevar a daños graves al vehículo, por ejemplo, paralización eléctrica, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o hasta incendio del vehículo a causa de sobrecarga del sistema, que NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos y tienen el conocimiento adecuado para instalar los accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico del vehículo.



**Proteja y respete el medio ambiente, recorriendo siempre a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet cuando vaya a reparar o a instalar equipamientos en su vehículo.**

General Motors se preocupa constantemente con el medio ambiente, tanto con respecto al desarrollo como en la fabricación de sus productos. Los materiales utilizados son compatibles con el medio ambiente y en la mayoría de las veces los mismos se pueden reciclar. Los métodos de producción también están sujetos a las normativas de protección al medio ambiente. Materiales dañinos como el cadmio y el amianto, no más son utilizados y el acondicionador de aire funciona con un gas refrigerante exento de CFC (hidrocarbonetos fluorclorídricos). El porcentaje de contaminantes en los gases de escape también ha sido reducido.

### Conduciendo ecológicamente

Dependiendo de la manera como conduce su coche, Usted asume una postura compatible con el medio ambiente, manteniendo los niveles de ruidos y de emisión de gases bajo niveles razonables, suministrando economía y mejoría con respecto a la calidad de vida. Aceleraciones bruscas aumentan considerablemente el consumo de combustible. El ruido generado a causa de arranques, como el arrastro de los neumáticos y altas revoluciones, aumentan el nivel de ruido en hasta cuatro veces. Siempre que la revolución fuese aumentada, busque pasar a la marcha siguiente. Busque mantener distancias seguras y suficientes del coche que va adelante, evitando arranque y paradas bruscas y frecuentes, que causan la polución sonora, sobrecarga de gases de escape y consumo excesivo de combustible.

### Sugerencias

**Ralentí:** también consume combustible y produce ruido; de esta manera cuando fuese necesario esperar a alguien, apague el motor.

**Alta velocidad:** cuanto más alta, mayor va a ser el consumo de combustible y el nivel de ruido causado por los neumáticos y por el viento.

**Presión de los neumáticos:** debe estar siempre dentro de los límites especificados. Neumáticos con presión baja aumentan el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

**Cargas innecesarias:** también contribuyen para el aumento de consumo de combustible, principalmente cuando acelere en tráfico urbano.

**Portaequipajes del techo:** puede aumentar el consumo en 1 litro/100 km, a causa de la mayor resistencia al aire. Quite el portaequipajes del techo cuando el mismo no esté en uso.

**Inspecciones y reparaciones:** a causa de que General Motors utiliza materiales compatibles con el medio ambiente, no efectúe ninguna reparación sólo, ni tampoco servicios de regulación y de inspección del motor pues esto podría entrar en conflicto con las leyes sobre la protección del medio ambiente y también, los componentes reciclables podrían perder la capacidad de reciclaje, además del riesgo de contacto con ciertos materiales que podrían acarrear peligros a la salud.

### Control de emisiones

- La emisión máxima de CO (monóxido de carbono), bajo revolución de ralentí y punto de encendido (avance inicial) especificados, debe ser, como máximo, del 0,5%. Estos valores son válidos para combustible padrón especificado para prueba de emisiones.
  - La emisión de gases del cárter del motor hacia la atmósfera debe ser nula bajo cualquier régimen del motor.
  - Este vehículo está equipado con un sistema anticontaminante de gases evaporados del tanque de combustible (canister) (vehículos a gasolina y vehículos Flexpower – alcohol y gasolina, de estar equipado).
  - En los vehículos equipados con motores Flexpower – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.
- No se puede regular exteriormente la revolución del ralentí. La regulación del porcentaje de CO y de la revolución del ralentí es efectuada electrónicamente a través del módulo de control electrónico – ECM.



**Nota** Para el mercado paraguayo, en vehículos Flexpower (de estar equipado) use siempre gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) y/o alcohol carburante. Nunca utilice nafta pura (0% de alcohol) en este tipo de motor.



**Nota** El uso de combustible diferente del especificado podría comprometer el desempeño del vehículo y aún dañar los componentes del sistema de alimentación y el propio motor; tales daños no están cubiertos por la garantía.



En caso de que la luz  encendiera solamente por cortos intervalos, el sistema no presenta problemas, pero, si dicha luz parpadeara intermitentemente mientras el encendido estuviese conectado, esto significa que hay alguna falla en el sistema del inmovilizador electrónico del motor. En ese caso, no se puede accionar el motor (véase "Sistema del inmovilizador del motor", en esta Sección).

#### 5 Luz indicadora de carga de la batería

 **Nota** La luz  debe encender cuando se conecta el encendido y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la reparación.

Si la luz  queda encendida mientras el motor esté funcionando, hay falla en el sistema de carga de la batería. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar y reparar el sistema.

El vehículo está equipado con un sistema protector de la batería; este sistema interrumpe la alimentación de los componentes que estén conectados al mismo, después de un determinado intervalo de tiempo para evitar que la batería sea descargada.

#### 6 Luz indicadora de anomalía del sistema de control de emisiones

 **Nota** La luz  debe encender cuando fuese conectado el encendido y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la reparación.

Si la luz  enciende con el motor funcionando, hay falla en el sistema de control de emisiones. Probablemente, los límites de emisiones han sido excedidos. En este caso el sistema acciona automáticamente un programa de emergencia que permite que el vehículo siga siendo conducido. Le recomendamos que contacte a un Concesionario inmediatamente.

No conduzca por un largo período con esta luz encendida para no dañar el convertidor catalítico ni tampoco aumentar el consumo de combustible. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado y reparado.

**Vehículos a gasolina:** Si la luz  indicadora enciende por breves intervalos y se apaga (con el vehículo siendo conducido), esto es una situación normal, y no debe causar preocupaciones.

**Vehículos Flexpower (de estar equipado):** En caso de que la luz  encendiera intermitentemente con el motor funcionando, esto significa que hay falla de combustión en el motor, esto podría dañar el catalizador. Busque un concesionario o Taller Autorizado Chevrolet lo más temprano posible para que la falla sea inspeccionada y reparada.

#### 7 Luz indicadora de presión de aceite del motor

 **Nota** La luz  debe encender cuando el encendido fuese conectado y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Con el motor calentado y el vehículo en ralentí, la luz  puede quedar intermitentemente encendida; la misma debe apagar cuando la revolución del motor fuese aumentada.

 **¡Atención!** En caso de que la luz  quede encendida mientras el vehículo esté siendo conducido, estacione inmediatamente y desconecte el motor, pues es posible que haya sucedido una paralización del sistema de lubricación; esto podría causar el bloqueo del motor y consecuentemente de las ruedas. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

**⚠ ¡Atención!** En caso de que las ruedas queden bloqueadas con el vehículo en movimiento, presione el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios hacia punto muerto (o **N** – vehículos con transmisión automática – de estar equipado) y desconecte el encendido, pero no quite la llave de encendido hasta que el vehículo esté completamente detenido, evitando de esta manera que el volante de dirección quede trabado. Va a ser necesaria una fuerza más grande para frenar el vehículo y mover el volante de dirección. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

### 8 **Luz indicadora del faro antiniebla**

Enciende cuando el faro antiniebla está accionado, si las linternas también están encendidas.

### 9 **Luz indicadora de luz alta/destellador**

Enciende cuando la luz alta está encendida y cuando la palanca del destellador fuese accionada.

### 10 **Luz indicadora de la luz de posición trasera antiniebla**

Enciende cuando la luz de posición trasera antiniebla está accionada, si los faros también estuviesen encendidos.

### 11 **Luces indicadoras de los señalizadores de giro**

Parpadean mientras las luces señalizadoras de giro estén conectadas, hacia la derecha o hacia la izquierda y/o cuando el señalizador de emergencia fuese accionado.

**Nota**  Si esta luz parpadear con más frecuencia que la normal, esto señala que una de las bombillas está quemada.

### 12 **Velocímetro**

Señala la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

### 13 **Odómetro parcial/reloj digital (si equipado)**

Para que alterne las funciones de odómetro y de reloj, presione ligeramente el botón. El odómetro parcial señala la distancia recorrida por el vehículo, en un determinado trayecto. Para que vuelva a cero, presione el botón del odómetro parcial por cerca de 2 segundos.

**Nota**  Una semana antes del límite de tiempo ó cada 10.000 km recorridos, al conectar el ignición va a ser exhibido en la pantalla del odómetro parcial en mensaje "InSP" (vea "Sistema de aviso de revisión" en la Sección 13).

El ajuste de las horas y minutos es efectuado como sigue:

Botón 	Funcionamiento
Presione más de 2 segundos	Los dígitos de horas parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza
Presione más de 2 segundos	Los dígitos de minutos parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza

El modo de ajuste del reloj es concluido si el botón fuese presionado por un intervalo superior a 2 segundos.

### 14 **Odómetro total**

Señala el total de kilómetros recorridos por el vehículo.

### 15 **Botón del odómetro parcial / reloj**

Cuando fuese accionado, pone en cero el odómetro parcial y ajusta el reloj.

### 16 **Luz indicadora del modo deportivo (transmisión automática – de estar equipado)**

Enciende cuando se acciona el modo deportivo de la transmisión automática.

**17 Indicador del nivel de combustible**

Cuando el puntero estuviese en la escala roja, repueste inmediatamente. Este indicador funciona solamente con el encendido conectado.

La condición ideal para efectuar la lectura de la indicación del nivel de combustible debe suceder con el vehículo nivelado, sin acelerar, efectuar curvas ni tampoco frenados.

**18  Luz de advertencia de nivel de combustible en la reserva**

**Nota** Esta luz  debe encender cuando fuese conectado el encendido y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la reparación.

Enciende cuando el nivel de combustible está en la reserva. Repueste inmediatamente.

**19  Luz de emergencia de velocidad máxima (de estar equipado)**

Se enciende un testigo  color verde en el tablero de instrumentos señalando que el sistema está accionado; la velocidad programada va a ser exhibida en el cuadrante del odómetro. El color del testigo  va a cambiar hacia amarillo cuando fuese alcanzada la velocidad programada y una señal sonora va a sonar. En caso de que este límite fuese excedido, el testigo va a parpadear.

**20  Luz indicadora del freno de estacionamiento y nivel bajo de fluido en el sistema hidráulico de freno/embrague**

**¡Atención!** En caso de que la luz  apague con el motor en funcionamiento y el freno de estacionamiento desaplicado, conduzca el vehículo cuidadosamente hasta un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet más cercano. Bajo esta condición podría ser necesario presionar el pedal de freno con más fuerza que en condiciones normales y la distancia de frenado también va a ser más larga. Evite correr riesgos innecesarios bajo estas situaciones y, en caso de que la eficiencia del sistema de freno haya sido reducida, estacione el vehículo y contacte al Chevrolet *Road Service*.

**21  Luz indicadora de falla del sistema de los sensores de los cinturones de seguridad o en el sistema de "Air bag"**

**Nota** Esta luz  debe encender cuando el encendido fuese conectado y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado para que sea efectuada la reparación.

Si la luz  enciende con el motor funcionando, posiblemente hay fallas en los sistemas.

**¡Atención!** En la situación descrita arriba, estos sistemas no van a funcionar. Busque inmediatamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sean efectuadas las reparaciones.

**22  Luz indicadora de control de velocidad de cruce**

Cuando el sistema es accionado, se enciende un testigo color verde en el tablero de instrumentos.



Al presionar, todas las puertas son trabadas, los cristales son cerrados y la alarma es activada.



Al presionar una sólo vez, son destrabadas todas las puertas.



Al presionar dos veces consecutivas, se abre la puerta del baúl (Sedan).

## Llave con mando a distancia

Una sólo llave sirve para todas las cerraduras del vehículo y para el encendido. Es suministrada también una llave de repuesto que dispone de una etiqueta con el código de identificación, para que sea facilitada la confección de una copia de la misma, si fuese necesario. No guarde la llave de repuesto en el habitáculo, pero en un sitio seguro, para que sea fácilmente encontrada, si fuese necesario.

## Copia de la llave

La solicitud de una copia de la llave sólo será posible teniendo a mano el código de identificación de la misma; este código se puede hallar en la tarjeta *INFOCARD* o en la etiqueta de la llave de reserva.



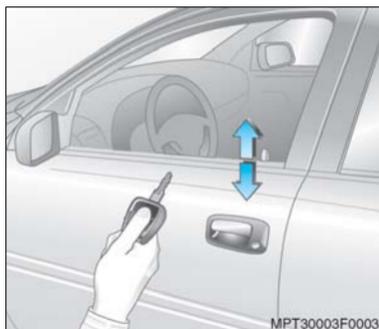
**Nota** Solamente la llave hecha en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet asegura el funcionamiento adecuado del sistema del inmovilizador del motor, evitando posibles costos y fallas con relación a la seguridad y daños al vehículo, además de evitar problemas a causa de reclamaciones en garantía.



**Nota** Si fuese necesario mantener la llave en el interruptor de encendido, después de desconectar el motor, es necesario quitar la llave del interruptor e insertarla nuevamente, para que el circuito electrónico del vehículo no consuma corriente. Ese consumo podría ocasionar la descarga de la batería.

Cuando la puerta fuese abierta, el conductor va a ser avisado en caso de que el procedimiento descrito arriba no fuese efectuado, emitiendo una señal continua.

En caso de que fuese necesario adquirir un nuevo mando a distancia, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



## Trabamiento/destrabazón de las puertas

### Activación/desactivación del sistema de alarma antirrobo

### Cierre automático de los cristales

**⚠ ¡Atención!** En caso de accidente, las puertas son automáticamente destrabadas (con el encendido conectado) para facilitar la ayuda desde afuera del vehículo.

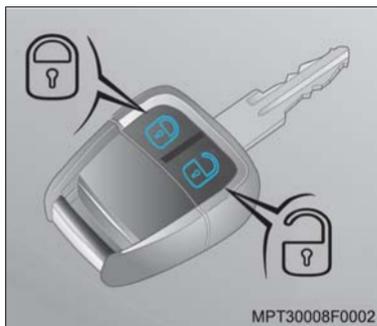
**📄 Nota** El sistema de la alarma antirrobo monitorea las puertas, la tapa del baúl, capó del motor, habitáculo y encendido.

**📄 Nota** Los cierres eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica el que inhibe el accionamiento de los seguros de las puertas o el control remoto en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.



## Traba de seguridad para niños

Para evitar que las puertas sean abiertas desde el habitáculo, hay trabas de seguridad adicionales, ubicadas debajo de las cerraduras de las puertas traseras; las mismas se pueden accionar con la llave, girándolas hacia la posición diagonal.



### Trabamieto de las puertas y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón . Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación.
- Trabamieto de las puertas, tapa del baúl y tapa de llenado de combustible.
- El sistema de alarma antirrobo se activa cerca de 10 segundos después que fuese accionado.
- Las luces de cortesía se apagan.
- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que un de los cristales no quede cerrado, la bocina va a emitir una señal sonora para avisar sobre la irregularidad.

### ¡Atención!

- El sistema de la alarma antirrobo solamente será accionado después que sucediera un ciclo completo de abertura y cierre de la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor). Si, después de quitar la llave del interruptor de encendido, la puerta del conductor no fuese abierta o cerrada [por ejemplo, si el usuario bajara por la puerta delantera (lado derecho) o por una de las puertas traseras, al accionar el sistema de alarma antirrobo, las luces señalizadoras parpadearán, pero el sistema de alarma no será activado.
- En caso de que hubiera alguna persona dentro del vehículo, ino accione el sistema de cierre central a través del mando a distancia!

### Nota

- Para evitarse disparos inadvertidos, al accionar la alarma, compruebe si los cristales accionados manualmente están cerrados.
- Si el vehículo estuviese equipado con sistema de ultrasonido, en caso de que hubiera algún movimiento dentro del habitáculo del vehículo mientras la alarma antirrobo estuviese accionada, el sistema va a disparar.

### Destrabazón de las puertas y desactivación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón una sólo vez. Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación.
- El sistema de la alarma antirrobo es desactivado.
- Destrabazón de las puertas, tapa del baúl (con la ranura de la cerradura en la posición horizontal) y tapa del tanque de combustible.
- Las luces de cortesía se encienden por algunos segundos.



**Nota** Al destrabar las puertas del vehículo, utilizando el control remoto pero ninguna de las puertas fuese abierta, las puertas volverán a trabarse automáticamente después de 1 minuto.

## Sistema de mando a distancia inoperante

La causa podría ser:

- La tensión de la pila está muy baja; reemplácela.
- El mando a distancia ha sido accionado varias veces fuera del radio de acción; se debe programarlo nuevamente.
- Interferencia de ondas de radio muy potentes.

En caso de que el problema persista, use la llave para las operaciones necesarias y busque un Concesionario o Taller Autorizado para que la misma sea inspeccionada y reparada.

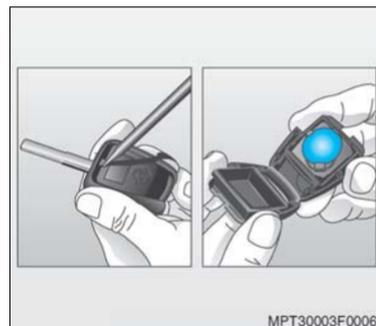
 **Nota** En caso de que el control remoto no estuviese funcionando o la batería del vehículo estuviese descargada, se podrá destrabar la puerta, insertándose la llave (mecánicamente) en la cerradura de la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor). En ese caso, solamente la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor) será destrabada. Por lo tanto, siempre asegúrese de mantenerla desobstruida para que pueda abrirla.

## Trabamiento automático de las puertas

Las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h. En caso de que las puertas ya estuviesen trabadas al arrancar el vehículo y fuesen destrabadas antes que el vehículo alcanzara 15 km/h, las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance esta velocidad. Pero, si fuesen destrabadas a una velocidad superior a 15 km/h, el trabamiento automático no volverá a suceder.

### Nota

- Si las puertas fuesen trabadas automáticamente después que el vehículo alcanzara 15 km/h, al parar el vehículo y quitar la llave del interruptor de encendido, las puertas serán automáticamente destrabadas. Pero, eso no sucederá si el trabamiento de las puertas haya sido hecho manualmente.
- Para su comodidad, les recomendamos que el sistema de cierre central sea siempre activado/desactivado a través de la unidad de control remoto.
- Tenga mucho cuidado al manosear la unidad del control remoto; no la exponga a la humedad ni tampoco la accione innecesariamente.



## Reemplazo de la pila del mando a distancia

En caso de que el radio de acción del mando a distancia fuese reducido, reemplace la pila.

Utilizando un destornillador, quite el control remoto del soporte de la llave con cuidado.

Con cuidado, abra el compartimiento de la pila. Reemplace la pila por otra de misma especificación; certifíquese en cuanto a la posición de armado. Encaje la tapa hasta que sea posible oír el ruido de trabamiento. Instale el control remoto en el soporte de la llave, de acuerdo con la posición en que estaba antes del desarmado. El surco del control remoto debe estar vuelto hacia el Transponder de la llave para que quede perfectamente encajado (se debe oír un estallido).

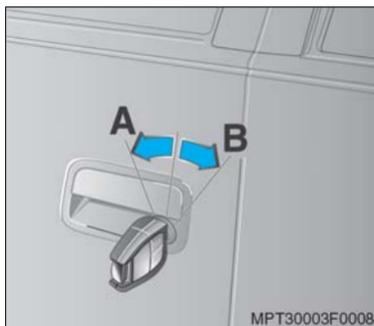
Pila utilizada: CR2032 de 3V.



### Reprogramación del mando a distancia

Si fuese a programar nuevamente el mando a distancia:

- Inserte la llave en el interruptor de encendido.
- Gire la llave a la posición **II** (encendido conectado).
- Dentro de, como máximo, cinco segundos, y sin quitar la llave del interruptor de encendido, presione brevemente por dos veces consecutivas, uno de los botones de la unidad de mando a distancia.
- El sistema de cierre central trava y destraba las puertas para comprobar que la unidad de mando a distancia ha sido programada.



### Trabazón de las puertas y activación de la alarma antirrobo con llave

Gire la llave en el sentido horario (**B**). Son activadas las siguientes funciones:

- Trabamieto de las puertas, tapa del baúl y tapa del tanque de combustible.
- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que un de los cristales no quede cerrado, la bocina va a emitir una señal sonora para avisar sobre la irregularidad.

Al girar nuevamente la llave:

- El sistema de la alarma antirrobo es activado dentro de un período de cerca de 10 segundos.

### Destrabazón de las puertas con la llave

Gire la llave en el sentido antihorario (**A**) una sólo vez. Suceden las siguientes funciones: Destrabazón de las puertas, tapa del compartimiento de equipajes y tapa de la boquilla de llenado.

**⚠ ¡Atención!** Por cuestiones de seguridad, en caso de que la cerradura fuese destrabada, la alarma no es desactivada; la alarma sonará al abrirse las puertas o tapa del compartimiento de cargas y será desactivada al girarse la llave en el interruptor de encendido del vehículo o al presionarse el botón de destrabazón en el mando a distancia.

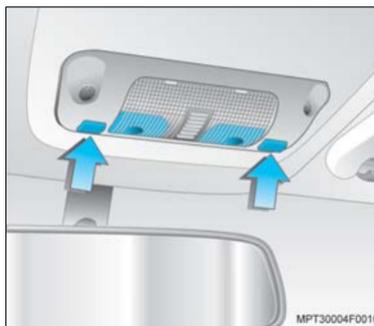


MPT30003F0009

### Diodo emisor de luz (LED) del sistema de la alarma antirrobo

Al accionarse el sistema de la alarma antirrobo, la luz quedará encendida por 10 segundos y empezará a parpadear después que el sistema fuese activado.

**Nota** Cuando el sistema de alarma antirrobo fuese activado, si la luz empieza a parpadear en los primeros 10 segundos, es posible que la puerta, tapa del baúl y capó estén abiertos o entonces hay alguna falla en el sistema de alarma; en este caso, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar y reparar la falla.

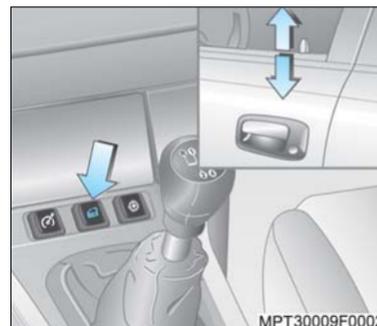


MPT30004F0010

### Inhibidor del sensor de movimiento de la alarma antirrobo

Con la tapa del baúl y el capó cerrados:

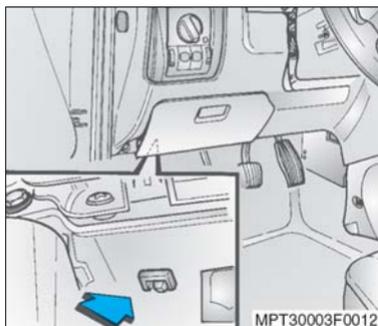
- Presione simultáneamente los dos botones de las luces de cortesía (flechas). El LED va a parpadear por 10 segundos.
- Salga del vehículo y cierre las puertas.
- Trabe las puertas por medio del mando a distancia o con la llave; active automáticamente el sistema de la alarma antirrobo que será activado sin el monitoreo del habitáculo. Esto recurso es bastante útil en caso de que animalitos quedaran en el habitáculo.



MPT30009F0002

### Trabamiento/destrabazón de las puertas desde adentro del vehículo

- **Con el interruptor** : presiónelo para trabar/destrabar las puertas, tapa del baúl y tapa del tanque de combustible. En caso de que el sistema fuera sometido a sobrecarga a causa de accionamientos repetidos, el suministro de corriente va a ser interrumpido por cerca de 20 segundos; o
- **Con el perno de traba**: baje el perno de traba de la puerta del conductor para trabar, o levántelo para destrabar las puertas. Para evitar que el conductor trabe las puertas inadvertidamente, el perno de traba no se puede accionar con la puerta abierta.



## Apertura de la tapa del baúl

### Vehículos Sedan:

- Presione dos veces consecutivas el botón  del mando a distancia, o
- Apriete el botón ubicado en la parte inferior izquierda del panel (flecha).



### Nota

La tapa solamente será abierta si las puertas están destrabadas.



### Vehículos Hatchback:

#### Con la ranura de la cerradura en la posición horizontal

##### Para abrir:

- Desactive la alarma con el mando a distancia.
- Presione el botón de la cerradura (el vehículo debe estar destrabado).

##### Para cerrar:

- Cierre la tapa. Vuelva a activar la alarma con el mando a distancia.

#### Con la ranura de la cerradura en la posición vertical

##### Para abrir:

- Desactive la alarma con el mando a distancia.
- Gire la llave en el sentido horario hasta que la ranura de la cerradura quede en la posición horizontal y presione el cilindro de la cerradura (el vehículo debe estar destrabado).

##### Para cerrar:

- Cierre la tapa. Vuelva a activar la alarma con el mando a distancia.



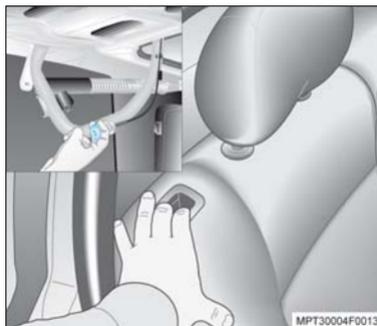
### Nota

Al abrir la tapa del baúl con la llave para evitar que la misma sea trancada dentro del baúl, gírela en el sentido horario de la posición que fuese encontrada lo más posible; la llave debe quedar en la posición diagonal. En esta posición la misma no se puede quitar. Para cerrar y quitar la llave del cilindro de la cerradura, cierre la tapa del baúl y gire la llave en el sentido antihorario hacia la posición horizontal o vertical.



### ¡Atención!

Si la tapa del compartimiento de cargas fuese abierta sin que el sistema de la alarma fuese desconectado, sucederá solamente el disparo y solamente será desconectado a través del control remoto o del encendido.



### Apertura de emergencia de la tapa del baúl (solamente para modelo Sedan)

Efectúe las siguientes operaciones:

1. Destrahe el respaldo del asiento trasero, presionando los botones de la parte superior y pléguelo totalmente hacia adelante hasta que quede apoyado sobre el almohadón del asiento trasero.
2. Tire la traba para abrir la tapa del baúl.



### Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor

Se puede girar la llave de encendido hacia cuatro posiciones:

- Encendido desconectado, volante de dirección trabado (vehículos equipados con Airbag) y sistema del inmovilizador del motor activado.
- I Encendido desconectado, volante de dirección destrabado (vehículos equipados con Airbag).
- II Encendido conectado, motor desconectado y sistema del inmovilizador del motor desactivado.
- III Arranque (el motor empieza a funcionar).



#### ¡Atención!

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que esté familiarizado con el funcionamiento correcto de los mandos del vehículo.

#### Al girar la llave:

- De la posición ● a la posición I: gire la llave de la posición ● a la posición I.
- De la posición ● a la posición I (vehículos equipados con Airbag): gire el volante de dirección ligeramente y mueva la llave hacia la posición I, para destrabarlo.
- De la posición I a la posición II: el encendido es conectado y el sistema del inmovilizador del motor es desactivado. Todas las luces indicadoras y de advertencia son encendidas en el tablero de instrumentos, apagándose a continuación o luego del arranque del motor.
- De la posición II a la posición III (vehículos con transmisión manual): el motor empieza a funcionar. Gire la llave sólo para que el motor haga un giro completo y libérela. La llave volverá a la posición II y el motor empieza a funcionar.
- De la posición II a la posición III (vehículos con transmisión automática – de estar equipado): Gire la llave y la libere. La llave volverá a la posición II, el sistema de arranque inteligente (“Smart Start”) va a accionar el motor de arranque hasta que el motor empiece a funcionar. Véase “Sistema de arranque inteligente (Smart Start)”, en esta Sección.
- De la posición III y II a la posición ●: el encendido es desconectado y el sistema del inmovilizador del motor es activado. Quite la llave.

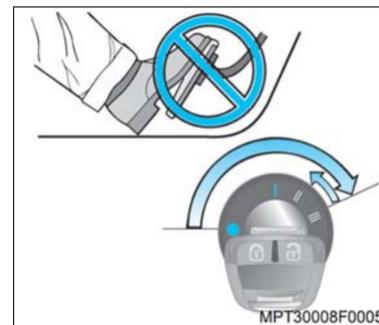
- De la posición **III** y **II** a la posición **●** (vehículos equipados con Airbag): el encendido es desconectado y el sistema del inmovilizador del motor es activado. Quite la llave y gire el volante de dirección hasta que sienta el bloqueo de la dirección.

 **Nota** El sistema del inmovilizador del motor protege el vehículo contra robos a través de un sistema electrónico que inhibe el arranque del motor. Solamente se puede desactivar el sistema según descrito anteriormente; de esta manera, mantenga la llave de repuesto en un lugar seguro.

### Sistema de arranque inteligente "Smart Start" (vehículos con transmisión automática – de estar equipado)

El sistema "Smart Start" funciona con un breve giro de la llave de la posición **II** a la posición **III**; no es necesario, mantener la llave en la posición **III**, pues el sistema "Smart Start" va a accionar el motor de arranque hasta que el vehículo empiece a funcionar.

 **Nota** El intervalo máximo para el arranque va a depender de la temperatura del motor; este intervalo podría variar en promedio de 4 a 10 segundos. Después de este intervalo de tiempo, se interrumpe el arranque.



#### Cuando fuese a arrancar el motor:

- Asegúrese de que la palanca de cambio de marchas esté en punto muerto (vehículos con transmisión manual) o en **N** o **P** (vehículos con transmisión automática – de estar equipado).
- No presione el pedal del acelerador. El sistema de inyección electrónica de combustible actúa automáticamente bajo cualquier condición de temperatura.
- Presione el pedal de embrague (vehículos con transmisión manual) para que aligere el motor y facilite el arranque.

 **Nota** Un ligero aumento en la revolución del motor frío es una condición normal; las revoluciones van a estabilizarse pronto.

- En vehículos con transmisión automática (de estar equipado), para liberar la palanca selectora de la posición "**P**" es necesario pisar el pedal de freno.

 **Nota**

- Jamás accione continuamente el motor (más de 10 segundos). En caso de que el motor no empiece a funcionar en la primera tentativa, desconecte la llave, aguarde 5 segundos y vuelva a accionarlo. No insista si el motor no arranca después de algunas tentativas. Busque descubrir la causa antes de volver a arrancarlo. Si fuese necesario, diríjase a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- Si el vehículo fuese desconectado después de 5 segundos, vuelva a la posición ● (encendido desconectado). Gire despacio la llave a la posición III (arranque). Si la luz de advertencia  parpadeara, contacte a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

 **¡Atención!**

- Si por alguna razón sucediera la saturación de combustible en el motor (exceso de combustible inyectado en el motor), mantenga el pedal del acelerador completamente presionado mientras mantiene la llave de encendido en la posición de arranque.
- Tan pronto el motor funcione, libere el pedal del acelerador despacio.

 **Nota**

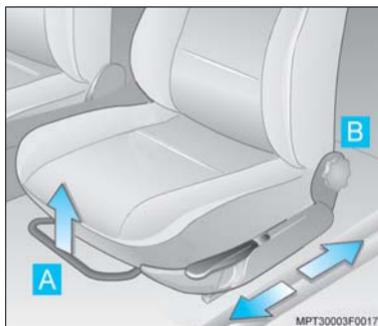
- El vehículo está equipado con un sistema de seguridad de arranque que evita que sea intentado un arranque con el motor funcionando, preservándose así la integridad del sistema.
- El sistema “*Smart Start*” (vehículos con transmisión automática – de estar equipado) aún evita el ahogamiento del motor del vehículo al arrancar. Si el conductor accionara el arranque por un período muy corto e insuficiente, el sistema mantendrá el motor de arranque funcionando por algunos segundos más, hasta que el motor del vehículo empiece a funcionar.
- En vehículos equipados con sistema Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado), compruebe periódicamente el nivel del depósito de gasolina para arranque en frío y llene hasta el nivel, si fuese necesario.

 **¡Atención!**

- No se deben dejar niños solos en el habitáculo con la llave de encendido en el interruptor, riesgo de accidentes graves!
- Con las llaves es posible accionar los cristales eléctricos y otros mandos, o hasta mover el vehículo.

 **Nota**

En caso de que la llave fuese olvidada en el cilindro de encendido, después de conectar el motor y abrir la puerta, el sistema electrónico va a emitir una señal sonora continua, le avisando que la llave está insertada en el interruptor de encendido. Si fuese necesario mantener la llave insertada en el cilindro de encendido, después de apagar el motor, quite la llave y vuelva a insertarla en el cilindro para desconectar el sistema electrónico de advertencia sonora; de esa manera, se evita el consumo innecesario de energía de la batería.



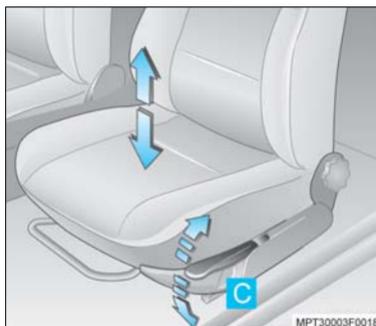
## Asientos

### Regulación de los asientos delanteros

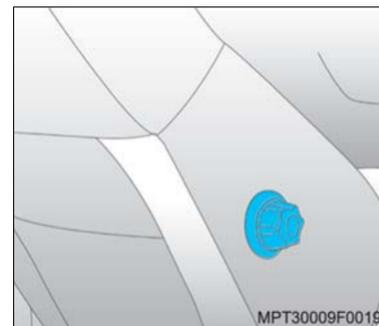
**⚠ ¡Atención!** Es extremadamente importante que regule el asiento en una posición confortable y segura para conducir. Jamás regule la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. El asiento puede desplazarse, causando la pérdida de control del vehículo.

**Regulación de la posición longitudinal del almohadón de los asientos delanteros:** tire la palanca de regulación (A) ubicada en parte delantera inferior del almohadón mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Cuando obtenga la posición requerida, libere la palanca, fijando el asiento.

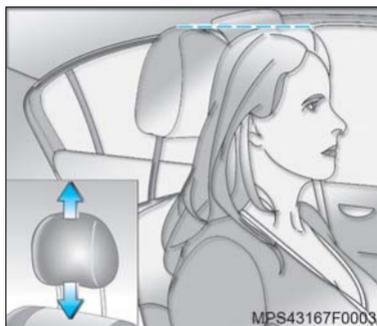
**Regulación de la posición del respaldo de los asientos delanteros:** gire el botón rotatorio (B), ubicado en la parte lateral del almohadón.



**Regulación en altura del almohadón del asiento del conductor:** para levantar el asiento, tire la palanca de regulación (C), ubicada en la parte lateral del almohadón. Para bajar el asiento, empuje la palanca.



**Regulación de la posición del apoyo lumbar (respaldo del asiento del conductor):** gire el botón rotatorio, ubicado en la parte lateral del respaldo hasta obtener la posición más cómoda.

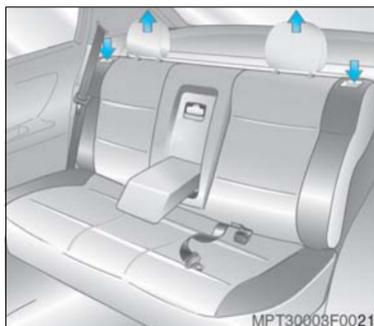


### Apoyacabezas

**¡Atención!** Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Al conducir, los apoyacabezas deben siempre estar correctamente regulados. La parte superior del apoyacabezas debe quedar siempre cerca de la cabeza, alineada en cuanto a la parte superior – jamás al nivel del cuello.

**Regulación:** ponga en posición el apoyacabezas desde arriba hacia abajo, según requerido, moviéndolos con las manos.

**Remoción:** aligere con las manos la presión de los resortes de fijación, en la base de los vástagos.

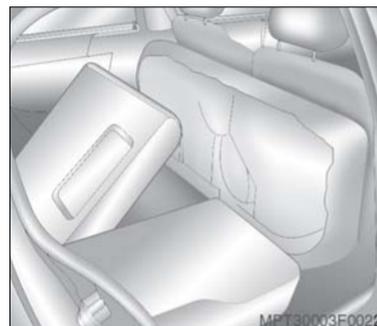


### Plegadura del asiento trasero

El asiento trasero se puede plegar para ampliar la capacidad del baúl.

### Plegadura parcial

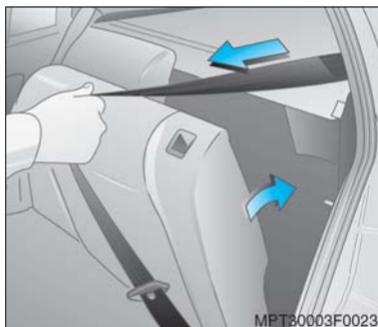
Los vehículos equipados con asientos traseros bipartidos, permiten la inclinación parcial del respaldo, manteniendo una o más plazas disponibles para los pasajeros.



### Plegadura total

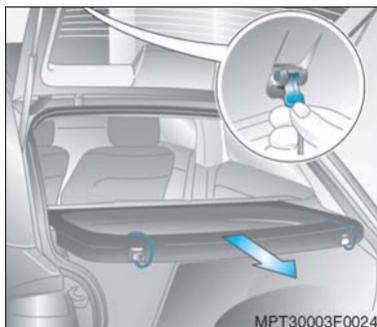
Efectúe las siguientes operaciones:

1. Encaje el apoyabrazos en el respaldo del asiento trasero.
2. Quite los apoyacabezas del asiento trasero.
3. Tire el almohadón del asiento trasero hacia arriba y hacia adelante hasta que alcance la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros.
4. Destabe el respaldo del asiento trasero, presionando los botones ubicados en la parte superior y los doble completamente hacia adelante hasta que quede apoyado en el sitio destinado al almohadón del asiento trasero.



### Retorno del asiento trasero a la posición normal

Efectúe las mismas operaciones descritas para la ampliación del baúl, pero en el sentido inverso; pase el cinturón de seguridad por la parte frontal del respaldo del asiento, para que quede sujetado, y empuje el respaldo hacia la posición vertical de trabado.



### Al transportar objetos altos (Hatchback)

Destrate la tapa del compartimiento de equipajes en la tapa trasera. Quite la cubierta de las guías laterales y las instale detrás de los respaldos del asiento.



### Baúl

#### Alumbrado

Se enciende al abrir la tapa del baúl.

#### Acomodación del equipaje

**⚠ ¡Atención!** Cuando fuese a acomodar el equipaje, los objetos más pesados se deben poner en la posición lo más adelante posible, sobre el respaldo del asiento trasero (si estuviese plegado), o detrás del respaldo del asiento trasero (si no estuviese plegado). Si los objetos fuesen apilados, ponga los más pesados por debajo de los más livianos. Objetos sueltos en el baúl pueden ser arrojados hacia adelante cuando el vehículo estuviese en alta velocidad y fuese frenado bruscamente.



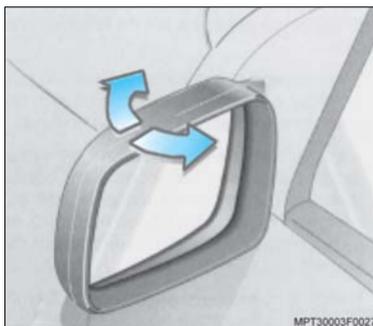
### Apoyabrazos trasero (exclusivo para asiento bipartido)

Está empotrado en la parte central del respaldo del asiento trasero. Para utilizarlo, tírelo hacia adelante hasta la posición horizontal.

#### Acceso al baúl

Con el apoyabrazos trasero en la posición horizontal, tire la traba y doble la tapa hacia adelante.

**Bloqueo de la tapa de acceso al baúl:** gire el botón ubicado en la parte posterior de la tapa hacia la posición horizontal.



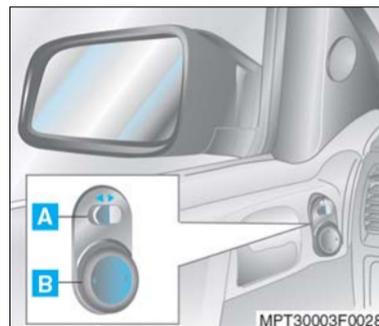
### Espejos retrovisores exteriores

**¡Atención!** Los objetos mirados a través de espejos retrovisores exteriores van a parecer más pequeños y más lejos que en la realidad, a causa de la convexidad de las lentes. Consecuentemente, es posible subestimar la distancia real en la que está un vehículo reflejado por este tipo de espejo.

### Dispositivo de seguridad

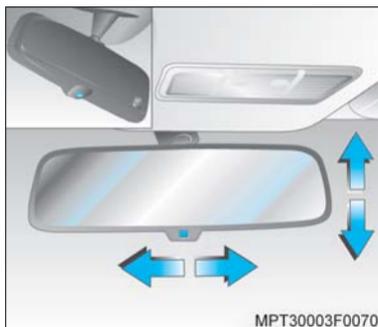
Para la seguridad de los peatones y pasajeros de los vehículos, los espejos retrovisores exteriores pueden ser desplazados según las posiciones señaladas en la figura.

Para volver el espejo a la posición normal, gire el espejo retrovisor en la dirección requerida.



### Regulación eléctrica

Cuando el interruptor "A" es accionado hacia la izquierda, el interruptor de cuatro posiciones "B" regula el espejo retrovisor del lado izquierdo; al accionar el interruptor "A" hacia la derecha, el interruptor de cuatro posiciones "B" regula el espejo del lado derecho.



## Espejo retrovisor interior

La regulación de la posición del espejo retrovisor interior se hace manualmente.

Su vehículo puede estar equipado con un de los dos tipos de espejos retrovisores disponibles:

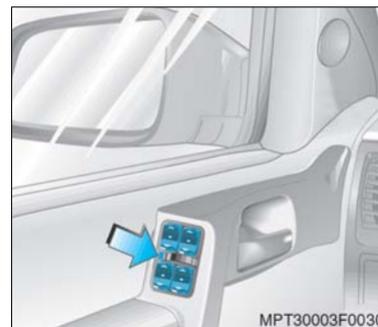
- **Normal:** para que lo vuelva antiencandilante al conducir por la noche, mueva la palanca ubicada en la parte inferior.
- **Electrocromático (oscurecimiento automático):** con el encendido conectado, el espejo retrovisor reduce el ofuscamiento de los faros de los vehículos que vienen detrás del suyo; quedan automáticamente oscurecidos.

**¡Atención!** Al engranar la marcha atrás, el oscurecimiento automático, en el espejo retrovisor electrocromático, no va a funcionar, para que haya mejor visibilidad trasera en las maniobras.

## Luz de ambiente

La luz de ambiente está ubicada debajo del espejo retrovisor electrocromático interior. Esta luz sirve para alumbrar el tablero central del vehículo. La luz color naranja enciéndose automáticamente a través de un sensor, cuando la luminosidad exterior fuese reducida.

**¡Atención!** En caso de que la luz de ambiente no encienda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



## Cristales de las puertas

### Accionamiento eléctrico

Este sistema es controlado a través de cuatro interruptores (un para cada puerta) ubicados al lado izquierdo del conductor. Las puertas traseras también están equipadas con interruptores.

Aunque el interruptor de encendido haya sido desconectado, es posible accionar los elevacristales eléctricos hasta que una de las puertas sea abierta y después cerrada.

**Apertura o cierre automático con sistema tipo "un toque":** mantenga el interruptor presionado por poco tiempo y lo libere para que el cristal baje o suba completamente. Para interrumpir el movimiento del cristal, presiónelo con un toque rápido.

**Apertura o cierre de los cristales en incrementos pequeños:** presione el interruptor con toques breves.

**Cierre los cristales desde afuera del vehículo:** Al trabar las puertas del vehículo con la llave o utilizando el mando a distancia, todos los cristales que estuviesen abiertos se van a cerrar automáticamente.

### ¡Atención!

Los cristales traseros están equipados con un sistema de seguridad para niños; este sistema es accionado a través del interruptor central ubicado entre los interruptores ubicados en el lado izquierdo del conductor con las marcas en rojo y verde, como sigue:

**Superficie roja visible:** los cristales traseros no se pueden accionar a través de los interruptores de las puertas traseras y las luces cerca de los mismos quedan apagadas.

**Superficie verde visible:** los cristales traseros se pueden accionar a través de los interruptores de las puertas traseras y las luces ubicadas cerca de los mismos se encienden.

### Nota

- La abertura o cierre automático de los cristales no será posible después que haya sucedido una interrupción de la fuente de energía o caída de voltaje de la batería. En ese caso, es necesario efectuar la programación electrónica de los cristales.
- Los interruptores de accionamiento de los elevacristales eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica que inhibe su accionamiento en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.

### Sistema de abertura secuenciada

Al accionar el sistema de abertura automática, el movimiento del cristal es interrumpido cerca de 10 mm antes de la posición final; en caso de que quiera que el cristal sea completamente abierto, es suficiente accionar el interruptor de abertura nuevamente.

### Programación electrónica de los cristales

**Manualmente:** Cierre las puertas, conecte el encendido (posición II del cilindro del encendido) y programe individualmente los cristales. Para eso, cierre el cristal que se está programando y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de cerrarlo. A continuación, baje completamente el cristal y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de abrirlo. Efectúe el mismo procedimiento para los cristales de las otras puertas.

**Automáticamente:** Aún se pueden programar los cristales, accionándose el mando a distancia de la alarma. Los elevacristales eléctricos serán cerrados y serán automáticamente programados.

### Nota

Si el sistema eléctrico estuviese sobrecargado, la fuente de energía es automáticamente cortada por un corto período de tiempo.

### Sistema de protección antiplastamiento

En caso de que el cristal de la ventana encuentre alguna resistencia después de la mitad del recorrido, el mismo será inmediatamente interrumpido y el cristal va a bajar nuevamente.

### Sistema de aligero de la presión interior

Al abrir una de las puertas del vehículo, un de los cristales delanteros va a abrir parcialmente. Al cerrar la puerta, el cristal es cerrado automáticamente.

## Volante de la dirección

### Sistema de protección contra impactos

Un conjunto de componentes deslizantes que absorben los impactos, combinados con un elemento sujeto a rotura, suministran una desaceleración controlada de esfuerzo sobre el volante, a causa de impacto, suministrando más protección al conductor.

### Destrabazón (vehículos equipados con Airbag)

Gire el volante de dirección ligeramente y mueva la llave de encendido hacia la posición "I".

### Trabamiento (vehículos equipados con Airbag)

Quite la llave del cilindro de encendido, desde la posición "●", y mueva el volante de la dirección hasta que oiga un estallido de trabamiento.



### Regulación de la posición

Tire la palanca de ajuste ubicada debajo de la columna del volante de la dirección y mueva el volante verticalmente, hacia adelante y hacia atrás, hasta lograr la posición más cómoda; a continuación, levante la palanca hasta la posición original y trábela.



**¡Atención!** Jamás regule la posición del volante mientras esté conduciendo el vehículo.

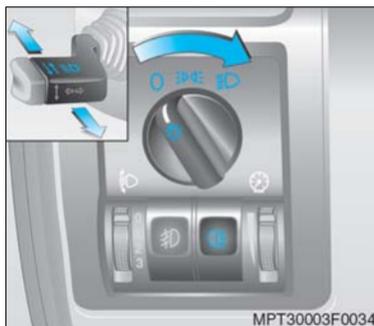


## Bocina

Para accionarla, presione un de los puntos señalados con el símbolo .



**Nota** En vehículos equipados con "Air bag", evite presionar el cojín central del volante de la dirección, para no deformar o ahondar la cubierta del "Air bag".



## Mando de las luces

### Botón de los faros y luces

-  Desconectado.
-  Se encienden las linternas, luz de la placa de la matrícula y de alumbrado del tablero de instrumentos.
-  **Luz baja:** con la palanca del señalizador de giro en la posición de reposo.  
**Luz alta:** se enciende, moviéndose la palanca del señalizador de giro hacia adelante con el mando de las luces en la posición . La luz indicadora de la luz alta  queda encendida en el tablero de instrumentos.  
**Destellador de la luz alta:** cuando la palanca del señalizador de giro es tirada en contra el volante de dirección, la luz alta queda encendida, mientras la palanca estuviese tirada. Es utilizado para señalar con el foco de luz alta.

## Temporizador del farol (si disponible)

Con el motor desconectado, tire la palanca del señalizador de giro y suéltela; los faros quedan encendidos por 15 segundos. Este recurso es usado para alumbrar sitios oscuros y para facilitar la salida de los ocupantes del vehículo.

## Luz interior del techo

Enciende cuando una de las puertas es abierta. Las luces quedan encendidas por un determinado período, después que las puertas son cerradas. Para mantener esta luz encendida, mismo con las puertas cerradas, tire el botón de los faros y luces .

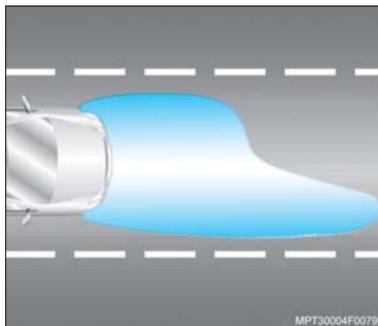
## Sistema de advertencia sonoro de las luces y faros encendidos

Al abrir la puerta, con la llave de encendido desconectada y las luces o faros encendidos, es accionada una señal sonora para avisar al conductor que él ha olvidado las luces encendidas.

## Regulación en altura del foco de los faros (de estar equipado)

Con el botón de las luces en la posición de luz baja , la regulación es hecha según las variaciones de carga del vehículo:

- Posición 0:** Solamente asiento del conductor ocupado.
- Posición 1:** Todos los asientos ocupados.
- Posición 2:** Todos los asientos ocupados y el baúl con carga.
- Posición 3:** Solamente asiento del conductor ocupado y compartimiento de carga cargado.



MPT30004F0078

### Foco de la luz baja

**Nota** El foco de luz baja ha sido proyectado para alumbrar determinadas áreas con más intensidad, mejorando la visualización de las placas de señalización y reduciendo el efecto de encandillamiento para los conductores que circulan en el carril contrario. Los faros que equipan su vehículo han sido proyectados teniendo en cuenta atender las normativas de seguridad para vehículos y suministrar un mejor rendimiento en cuanto al alumbrado. Por lo tanto, eventuales diferencias visuales en la forma de las haces (cuando proyectadas en un tabique o pared) representan la condición del proyecto óptico descrito arriba.

En caso de dudas, le recomendamos que va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet.

### Interruptor del faro antiniebla $\text{☼}$ (de estar equipado)

Sólo funciona con el botón de las luces  $\text{☼}$  en las posiciones  $\text{☼}$  o  $\text{☼}$ .

Para conectar, presione el interruptor  $\text{☼}$ , la luz indicadora  $\text{☼}$  en el tablero de instrumentos se enciende.

**¡Atención!** Los faros antiniebla suministran alumbrado auxiliar y mejoran la visibilidad bajo condiciones adversas, como por ejemplo niebla.

### Interruptor de la luz de posición trasera antiniebla $\text{☼}$ (de estar equipado)

Sólo funciona con el botón de las luces  $\text{☼}$  en la posición  $\text{☼}$  o con el faro antiniebla accionado.

Para conectar, presione el interruptor  $\text{☼}$ , la luz indicadora  $\text{☼}$  en el tablero de instrumentos se enciende.

**¡Atención!** La luz de posición trasera anti-niebla suministra alumbrado auxiliar y mejora la visibilidad del vehículo que viene detrás del suyo bajo condiciones adversas de visibilidad, como por ejemplo niebla.

### Regulación de la luminosidad del tablero de instrumentos $\text{☼}$

La luminosidad es regulada moviéndose el disco moleteado del reostato hacia arriba o hacia abajo.



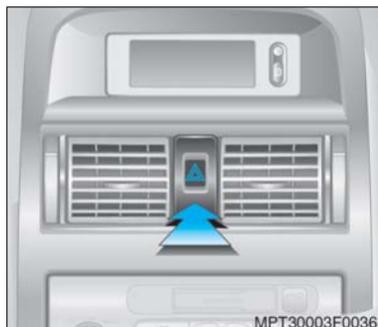
MPT30003F0035

### Señalizadores de giro

Moviéndose la palanca de los señalizadores de giro hacia arriba, se encienden las luces de giro a la derecha. Moviéndose la palanca hacia abajo, empiezan a funcionar los señalizadores de giro a la izquierda.

El retorno de la palanca del señalizador de giro a la posición normal se hecha automáticamente cuando el volante de dirección vuelve a la posición de reposo. Este retorno automático no va a ocurrir cuando la curva fuese excesivamente abierta o si hubiese un cambio de carril. Bajo estas condiciones, es suficiente volver la palanca a la posición de reposo.

**Nota** Si la luz indicadora del señalizador de giro  $\text{☼}$  en el tablero de instrumentos, parpadea más frecuentemente, esto es indicio de que una de las bombillas está quemada.



MPT30003F0036

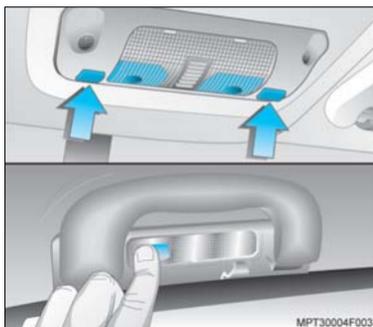
## Señalizadores de advertencia (balizas)

Presionándose la tecla del interruptor , son encendidas todas las luces señalizadores de giro. Cuando fuese presionada nuevamente la tecla, las luces de los señalizadores de giro se apagan.

Para localizar más fácilmente la tecla del interruptor, la superficie roja queda permanentemente iluminada tan pronto el encendido fuese conectado.



**¡Atención!** Este señalizador se debe utilizar solamente en caso de emergencia y con el vehículo parado.



MPT30004F0037

## Luces de lectura delanteras

Con el encendido conectado, las luces de lectura de ambos lados se pueden encender separadamente. Presione el botón (flecha) para encenderla. Para apagarla, presione nuevamente el botón.

## Luces de lectura traseras

**Interruptor presionado hacia la derecha:** luz encendida.

**Interruptor en el centro:** luz apagada (bajo esta condición, son encendidas al abrir una de las puertas).

**Interruptor presionado hacia la izquierda:** luz apagada.



### Nota

- Las luces interiores del techo quedan encendidas por algún tiempo después de cerrarse las puertas.
- Al abrir las puertas, las luces de lectura delanteras se apagan y se encienden las luces interiores del techo.



MPT30003F0038

## Limpia y lavaparabrisas de los cristales

### Parabrisas

La palanca de accionamiento del limpiaparabrisas presenta cuatro posiciones:

- Desconectado.
- - Funcionamiento intermitente.
- Funcionamiento continuo.
- = Funcionamiento continuo rápido.

Para rociar agua del depósito en el parabrisas, tire la palanca. Mientras fuese accionado, ocurren el rocío del agua y el movimiento de las hojas; cuando fuese liberada, ocurren aún algunos movimientos de las hojas. Funciona solamente con el encendido conectado.

 **Nota** Evite utilizar los limpiaparabrisas con los cristales secos o sin que los rociadores de los lavaparabrisas sean accionados.

### Luneta (Hatch)

Funcionan solamente cuando el encendido está conectado.

El lavador y el limpiador de la luneta funcionan en cualquiera de las posiciones en que se encuentre la palanca.

#### Accionamiento

**Limpiador:** empuje la palanca hacia adelante hasta la 1ª fase.

**Lavador:** empuje la palanca hacia adelante hasta la 2ª fase.

 **Nota** En caso de que el limpiaparabrisas esté accionado, al engranar la marcha atrás, el limpiaparabrisas empieza a funcionar automáticamente (si disponible).



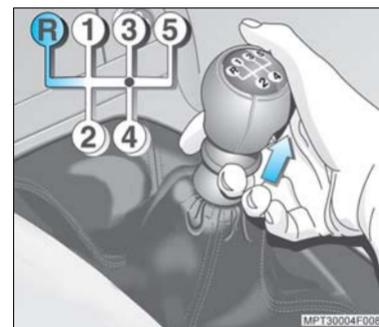
### Desempañador de la luneta

Este dispositivo solamente funciona con el encendido conectado.

Para activarlo, presione el interruptor ; para desactivarlo, presiónelo nuevamente.

Desactívelo sólo cuando haya suficiente visibilidad, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias. En caso contrario éste se desactivará automáticamente después de más o menos 15 minutos.

 **Nota** Al limpiar la parte interior de la luneta trasera, se deberá tener cuidado para no dañar el elemento térmico de la misma (filamentos).



### Transmisión manual

Posiciones de la palanca selectora:

- Punto muerto
- 1 a 5** Primera a quinta marchas
- R** Marcha atrás

Al engranar la marcha atrás, las luces de marcha atrás se encienden (en el conjunto de luces traseras).

Los cambios de marcha efectuados cerca de la revolución de par motor máximo (véase *Especificaciones técnicas*, en la Sección 12), proporcionan mejor dirigibilidad, enfriamiento y lubricación del motor y aún mejor rendimiento en cuanto a la quema de combustible.



**3** (marchas hacia adelante, de la 1ª a la 3ª marcha)

En esta posición no es posible hacer funcionar el motor.

Solamente se debe seleccionar en tráfico intenso, en vías urbanas y al bajar cuestas, obteniéndose el efecto frenomotor.

**2** (marchas hacia adelante, la 1ª y la 2ª marchas)

En esta posición no es posible hacer funcionar el motor.

Se debe seleccionar en carreteras montañosas y sinuosas o al bajar cuestas, obteniéndose el efecto frenomotor.

**1** (1ª marcha)

En esta posición no es posible hacer funcionar el motor.

Se debe seleccionar en subidas, o en bajadas pronunciadas, obteniéndose el efecto frenomotor.

Es útil también en tráfico demasiado congestionado para evitar el cambio constante entre la 1ª y la 2ª marchas, manteniendo la 1ª marcha.



### Cambios de posición de la palanca selectora de cambios

- Para cambiar hacia las posiciones **P**, **R**, **D**, **3**, **2** ó **1**: antes de mover la palanca, presione el botón lateral del mango (flecha).
- Para los cambios entre las posiciones **N** y **D** ó **2** y **3**: simplemente mueva la palanca.

**¡Atención!** No mueva la palanca selectora de marchas a la posición **2** o a la **1** con el vehículo a alta velocidad para no causar daños en la transmisión. También ocurrirá una desaceleración brusca colocando en riesgo la seguridad de los ocupantes del vehículo.

Seleccione la posición **3**, **2** ó **1**, sólo cuando el cambio de marcha ascendente necesite evitarse o cuando haya necesidad del efecto frenomotor. Vuelva a la posición **D** solamente cuando las condiciones lo permitan.

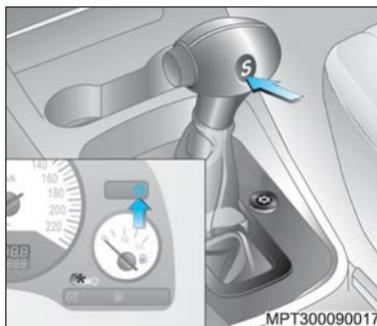
### Movimientos del vehículo con transmisión automática

**Nota** Nunca accione el pedal del freno y el del acelerador al mismo tiempo.

1. Con la palanca selectora de marchas en la posición **P**, haga funcionar el motor.

**¡Atención!** Después que el motor haya arrancado, presione el pedal del freno antes de engranar alguna marcha para evitar que el vehículo empiece a moverse.

2. Manteniendo el pedal del freno presionado, coloque la palanca selectora de marchas en una de las posiciones siguientes, de acuerdo con la necesidad: **R**, **D**, **3**, **2** ó **1**.
3. Suelte el freno de estacionamiento y mantenga el pedal del freno presionado.
4. Suelte el pedal del freno lentamente, el vehículo comenzará a moverse. Pise el pedal del acelerador progresivamente para alcanzar una velocidad mayor.



### Modos de funcionamiento de la transmisión automática

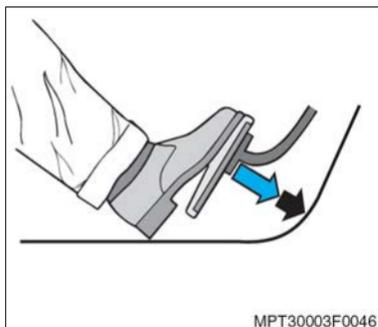
La transmisión automática posee tres modos de funcionamiento (económico, deportivo y antipatinazo), proporcionando tres formas de conducir, a seguir:

- **Modo económico:** este modo se selecciona automáticamente después que el motor entra en funcionamiento, obteniéndose economía de combustible y bajo nivel de ruido.
- **Modo deportivo:** cuando se selecciona el modo deportivo, se obtiene un mejor desempeño de velocidad, debido a que los cambios automáticos ocurren en regímenes de revoluciones más elevadas. Para accionar este modo, apriete el botón "S" en el pomo de la palanca selectora de marchas. La luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos. Para volver al modo económico, presione nuevamente el botón "S". La luz indicadora  se apaga.

- **Modo antipatinazo:** Si fuese difícil arrancar el vehículo en superficies resbaladizas, seleccione el modo antipatinazo (con la palanca en la posición D) para que las ruedas de tracción no deslicen, presionando el botón  ubicado al lado derecho de la palanca selectora de marchas. La luz del botón de accionamiento  se encenderá, el régimen económico o el deportivo se anulan. Para desactivar el régimen antipatinazo, presione nuevamente el botón , la transmisión automática pasa a funcionar en el régimen económico. También se puede desactivar el modo antipatinazo moviendo la palanca selectora de marchas hacia las posiciones P, 3, 2 ó 1, o cuando se desconecta el encendido.

### Nota

- Cuando esté utilizando el modo antipatinazo, el pedal del acelerador se debe accionar levemente (cerca de la posición del ralenti), y no debe accionarse el pedal del freno.
- Para no sobrecargar el sistema de freno al bajar un tramo de sierra, reduzca la palanca de cambio de marchas hacia las posiciones 3, 2 ó 1. De esta manera se obtiene mejor rendimiento del frenomotor y también economía de combustible.
- Si al rebasar fuese necesario reducir la marcha automáticamente para aumentar la revolución del motor y obtener más potencia, presione el pedal del acelerador hasta el final del recorrido. Según la velocidad del vehículo, va a suceder la reducción automática de la velocidad; mantenga el pedal presionado. Para engranar la marcha inmediatamente superior, aligere la presión sobre el pedal del acelerador.



### Reducción de marcha para sobrepaso (*kickdown*)

Presione el pedal del acelerador hasta el final de su carrera para obtener la reducción automática de la marcha, y mantenga el pedal presionado mientras la reducción sea necesaria. Para engranar la marcha inmediatamente superior, reduzca la presión en el pedal del acelerador.

**⚠ ¡Atención!** Si el vehículo de repente deja de acelerar como de costumbre y el acoplamiento del *kickdown* no es más posible, es señal de que hay alguna falla; la luz indicadora  y/o la luz  de falla será exhibida en el tablero de instrumentos. En este caso busque inmediatamente un Concesionario o un Taller Autorizado Chevrolet.



### Luz indicadora de falla en la transmisión automática

La luz  o  enciende al conectar el encendido y al arrancar el motor; apaga tan pronto el motor empiece a funcionar. Si enciende mientras el vehículo esté en marcha, esto significa que hay falla en la transmisión automática.

Si la luz  enciende mientras el vehículo esté en marcha, esto señala que hay una falla en la transmisión automática o en el sistema de inyección electrónica.

Si la luz  enciende mientras el vehículo esté en marcha, esto señala que hay falla en la transmisión o en el sistema de inyección electrónica, relacionado con el sistema de control de gases de escape.

### Falla en el sistema de la transmisión automática

En caso de que ocurra alguna falla en el sistema de la transmisión automática, dicha falla será exhibida en el tablero de instrumentos. En este caso los cambios de marchas solamente podrán obtenerse manualmente y ocurrirán de la siguiente manera:

- Posición **1** aplicada: 1ª marcha engranada.
- Posición **2** aplicada: 2ª marcha engranada.
- Posición **3** aplicada: 3ª marcha engranada.
- Posición **D** aplicada: 4ª marcha engranada.
- Posición **N** aplicada: punto muerto.
- Posición **R** aplicada: marcha atrás.
- Posición **P** aplicada: estacionamiento.



**Nota** Diríjase a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. No conduzca el vehículo a velocidades superiores a 130 km/h. El dispositivo de autodiagnóstico integrado al sistema de la transmisión automática permite que las fallas se detecten rápidamente.



### Interrupción del suministro de energía

En caso de que la batería del vehículo esté descargada, la palanca selectora no podrá moverse de la posición **P**.

En caso de que la batería esté descargada, haga funcionar el motor utilizando cables de puente.

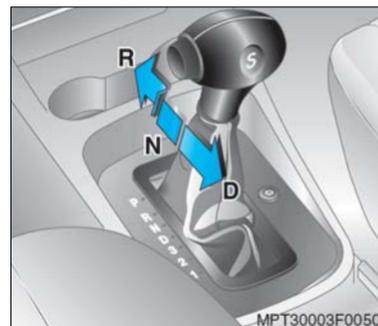
Si la causa de la falla no radica en la batería, suelte la palanca selectora:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Quite la cubierta de la consola central debajo del freno estacionamiento.
3. Quite la terminación de la palanca selectora de la consola central y dóblela hacia arriba.



4. Empuje la garra amarilla hacia delante con la ayuda de un destornillador y apriete el botón lateral del mango de la palanca selectora hacia una posición distinta de **P**.
5. Instale la terminación de la palanca selectora en la consola central y ajústela.
6. Instale nuevamente la cubierta en la consola central debajo del freno de estacionamiento.

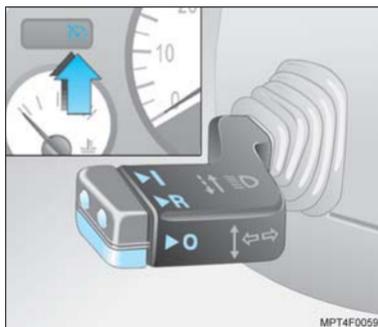
Al engranar nuevamente la posición **P** se obtendrá el trabamiento de la palanca selectora. La causa de la falla en el suministro de energía se podrá solucionar en un Concesionario o en un Taller Autorizado Chevrolet.



### Para desatascar el vehículo

Si es necesario desatascar el vehículo de áreas arenosas, desde el lodo o de un hoyo, mueva la palanca selectora de **D** hacia **R** de forma repetitiva, mientras aplica simultáneamente una ligera presión en el pedal del acelerador. No acelere el motor excesivamente y también evite acelerarlo bruscamente.

Esto se aplica solamente a las condiciones excepcionales mencionadas arriba.



## Control de velocidad de cruceo (de estar equipado)

Con este dispositivo es posible mantener constante cualquier velocidad superior a 30 km/h, sin necesidad de mantener el pie sobre el pedal del acelerador. Al accionarse se enciende el símbolo  en la color verde en el tablero de instrumentos.

El sistema se acciona a través de los botones ubicados en la palanca del señalizador de giro:

- ▶I Activación del sistema y selección de velocidad.
- ▶R Reactivación de la última velocidad de cruceo (memoria), desde que el encendido no se haya desactivado.
- ▶O Desactivación del sistema.

### ⚠ ¡Atención!

- Para que sea posible accionar el control de velocidad de cruceo, es necesario pisar el pedal de freno, como mínimo, una vez después de arrancar el motor, para que el sistema efectúe una autoinspección. Después de arrancar el motor, pise el pedal de freno antes de empezar a poner en marcha el vehículo. Así, usted podrá utilizar el control de velocidad de cruceo cuando lo deseara.
- El control de la velocidad de cruceo no se debe activar bajo situaciones de tráfico pesado, en carreteras sinuosas o incluso en carreteras resbaladizas.
- En vehículos con transmisión automática (de estar equipado), accione el sistema solamente con la palanca selectora de cambios de marchas en la posición **D**.
- En vehículos equipados con transmisión manual, el sistema no está disponible para cambiar las marchas, pero ayuda al conductor en tramos en los que la velocidad es constante. No se debe accionar el sistema con la palanca de cambios en punto muerto, pues el motor va a acelerar hasta alcanzar la revolución de corte de inyección de combustible. El sistema funciona solamente en velocidades superiores a 30 km/h, por lo tanto no utilice el sistema en 1ª marcha.

### Activación y selección de la velocidad de cruceo

Con el vehículo a la velocidad deseada, presione el botón **▶I**. Con esto, la velocidad estará memorizada en el sistema y se mantendrá constante mientras el conductor lo desee.

La luz indicadora del mando de velocidad de cruceo en el tablero de instrumentos permanecerá encendida mientras el sistema esté activado.

La velocidad se puede aumentar al presionar normalmente el pedal del acelerador como, por ejemplo, cuando necesite efectuar un sobrepaso. Al liberarse el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad memorizada por el sistema.

### Aumento de la velocidad de cruceo programada

Con el sistema accionado, se puede aumentar la velocidad de cruceo programada presionando el botón **▶I** de forma repetida y rápida. La velocidad programada se aumenta en etapas de 2 km/h.

También se puede obtener esta aceleración presionando el botón **▶I** y manteniéndolo presionado hasta que alcance la nueva velocidad deseada.

### Desactivación del sistema

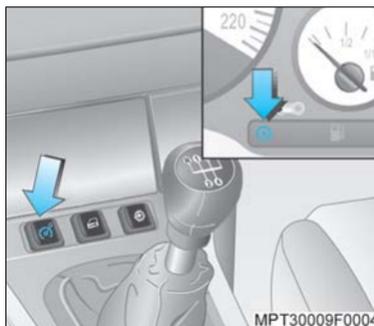
Al presionar el botón ►O, el sistema se desactivará. El sistema también se desactivará si la velocidad desciende a menos de 30 km/h, si se presiona el pedal del freno, si se presiona el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) o si la palanca selectora de marchas (vehículos con transmisión automática – de estar equipado) se coloca en la posición N.

### Reactivación de la última selección de la velocidad de crucero

Ocurriendo la desactivación del sistema y deseando ajustarla nuevamente a la última velocidad seleccionada, presione el botón ►R. Esto sólo es posible con el vehículo a una velocidad superior a los 30 km/h.

En vehículos equipados con transmisión manual, el accionamiento del sistema de control de velocidad de crucero en marcha inapropiada podría causar consumo excesivo de combustible y esfuerzo innecesario del motor. Al reanudar la última selección de velocidad de crucero, se recomienda accionar el sistema solamente en marchas compatibles con la velocidad programada. Conduzca el vehículo hasta alcanzar la velocidad programada, cambiando adecuadamente las marchas; para activar nuevamente el sistema, presione el botón ►R.

La última velocidad seleccionada se borra de la memoria si se desconecta el encendido del vehículo.



### Sistema de advertencia de velocidad máxima (de estar equipado)

Ubicado en la consola central del vehículo, este sistema avisa (señal sonora y visual) al conductor cuando una velocidad ajustada previamente es sobrepasada. Cuando el sistema está activado, la luz indicadora (color verde) queda encendida en el tablero de instrumentos.

#### Indicadores de uso

- no avisar (desconectado);
- avisar solamente a través de la luz indicadora en el tablero de instrumentos;
- avisar a través de la luz indicadora en el tablero de instrumentos y a través de la señal sonora.

### Activación del sistema

Presione el botón (ícono de coche) ubicado en la consola central por 2 segundos, soltándolo a continuación.

La luz verde (ícono de coche) (lado derecho inferior del tablero de instrumentos) queda encendida, señalando que el sistema fue activado; la velocidad programada es exhibida en el cuadrante del odómetro.



MPT30009F0018

### Programación de la velocidad

Presione breve y sucesivamente el interruptor mientras la velocidad programada es exhibida en el visor. Se puede ajustar la velocidad de 30 a 130 km/h, siempre en intervalos de 10 km/h.

Después de efectuar este procedimiento, el sistema va a estar activado y la función del odómetro va a volver automáticamente, después de un corto período dado que la velocidad del vehículo sea inferior de aquella programada. Para que sea exhibida nuevamente la velocidad programada, presione ligeramente el botón ubicado en la consola, liberándolo a continuación.

### Funcionamiento del sistema

Cuando el vehículo alcance la velocidad programada, una alarma sonora va a sonar una vez. En caso de que el sistema estuviese activado, la luz  va a volverse amarilla y será exhibida la velocidad programada en el cuadrante del odómetro, avisando al conductor. Si la velocidad fuese superior a aquella programada, la luz  también va a parpadear.

Cuando la velocidad es reducida hacia un valor inferior al ajustado, la alarma va a sonar dos veces y la luz va a volverse color verde.

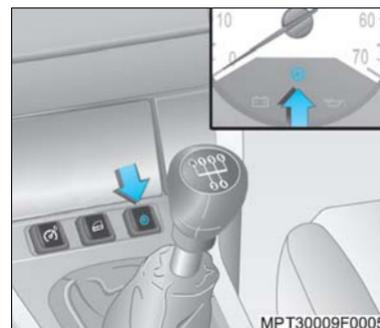
### Desactivación del sistema

Para desactivar el sistema (sonoro y visual), presione por 2 segundos el botón ubicado en la consola, soltándolo, a continuación. En este momento, va a ser exhibida la función odómetro en el cuadrante (color amarillo).

### Desactivación y activación de la alarma sonora

La alarma sonora se puede desconectar, dejándose solamente la alarma visual activada. Presione el botón ubicado en la consola por 5 segundos mientras la velocidad programada es exhibida en el cuadrante. Bajo esta condición (alarma sonora desactivada), será apagado el símbolo  (lado derecho).

Para activar la alarma sonora, presione el botón en la consola por 5 segundos mientras la velocidad programada es exhibida en el cuadrante. Bajo esta condición (aviso sonoro activado), será exhibido el símbolo  (lado derecho).

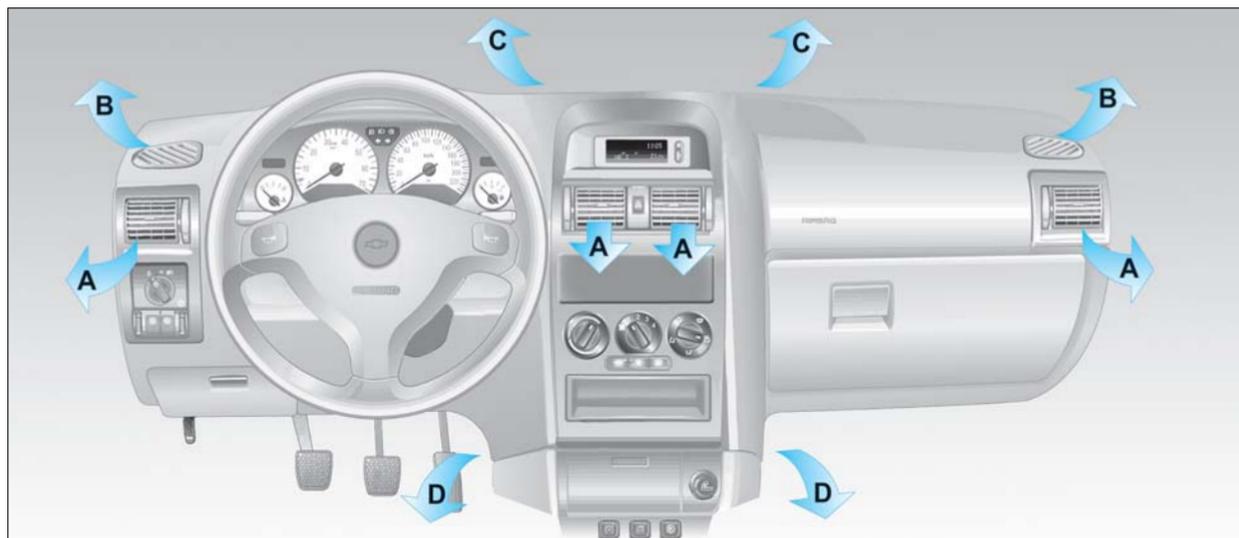


MPT30009F0005

### Interruptor de la luz indicadora de cambio de marcha – de estar equipado (vehículos con transmisión manual)

Está ubicado en el panel central del vehículo; cuando este sistema estuviese accionado será encendido el LED (color verde) en el propio interruptor . De esta manera, la opción de régimen económico es activada. La luz indicadora  encenderá en el tablero de instrumentos, exhibiendo el momento exacto para el cambio de marcha.

Para desactivar el sistema, vuelva a presionar el interruptor .



Control manual del acondicionador de aire



Control electrónico del acondicionador de aire

## Sistema de distribución del aire

Además del flujo de aire natural que entra al interior del vehículo a través de las entradas de aire (flechas) en el panel delantero cuando el vehículo está en movimiento, también se puede accionar un ventilador para aumentar el flujo de aire. Para un mayor confort, este aire se puede calentar o refrigerar.

**⚠ ¡Atención!** El sistema de mezcla de aire permite dosificar la cantidad de aire caliente con aire frío, para que se pueda regular rápidamente la temperatura, según requerido, bajo cualquier velocidad. La circulación de aire se determina por la revolución del ventilador y puede ser alterada en función de la velocidad del vehículo.

## Filtro de aire

El filtro de aire quita el polvo, el hollín y el polen. Se debe reemplazar en los intervalos recomendados en el *Plan de Mantenimiento Preventivo, Sección 13*.

## Difusores de salida de aire

Cuatro difusores de aire ajustables (A) en la parte delantera del panel, dos salidas laterales (B), salidas para el parabrisas (C) y salidas en la parte inferior del panel (D), proporcionan una ventilación agradable, con aire a la temperatura ambiente, temperado o refrigerado.

Para vehículos equipados con mando electrónico del acondicionador de aire, la circulación de aire es hecha electrónicamente.

**📄 Nota** Cuando el acondicionador de aire está conectado, al menos un difusor de salida de aire debe permanecer abierto para que el evaporador no se congele en consecuencia de la falta de circulación de aire.

## Regulación de los difusores de aire

Proporciona ventilación hacia el área de la cabeza, con aire en temperatura ambiente o ligeramente calentado, dependiendo de la posición del interruptor de regulación de temperatura.

## Interrupción y liberación de la circulación de aire

Gire el disco de caucho, ubicado cerca del difusor hacia la posición "abierto" o "cerrado". Al cerrar un difusor (posición "0"), la circulación de aire es aumentada en los difusores que queden abiertos.



## Acondicionador de aire

El sistema del acondicionador de aire, junto con los sistemas de ventilación y calentamiento, se constituye en una unidad funcional para suministrar la máxima comodidad en todas las épocas del año, bajo cualquier temperatura exterior.

La unidad de refrigeración del sistema del acondicionador de aire enfría el aire y quita del mismo la humedad, polvo, etc.

Desconecte el acondicionador de aire siempre que no fuese necesario utilizar el sistema de refrigeración.

Hay un filtro de aire para quitar el polvo, hollín, polen y esporas provenientes del aire exterior.

La unidad de calentamiento, calienta el aire según requerido en todas las posiciones de funcionamiento, dependiendo de la posición del interruptor de temperatura.

La circulación de aire se puede regular según requerido, a través del ventilador.

Los interruptores de temperatura, distribución de aire y del ventilador presentan las mismas funciones del sistema de ventilación y calentamiento.

Debajo de los controles de calentamiento y de ventilación están ubicados los interruptores de circulación de aire  y del acondicionador de aire .

Para conectar el sistema del acondicionador de aire, presione la tecla del acondicionador de aire . El ventilador funciona en baja revolución; se puede aumentar la revolución según requerido.

Presionando la tecla de circulación de aire , el sistema limita la entrada del aire exterior forzando la circulación del mismo aire en el interior del vehículo.

En caso de que hubiera olores indeseables provenientes del aire exterior: conecte temporalmente la circulación de aire .

El sistema es desconectado automáticamente cuando la temperatura interior alcanza cerca de +4°C.

 **Nota** El sistema acondicionador de aire solamente opera con el motor en funcionamiento. Para una mayor eficiencia del sistema, los cristales deben estar cerrados. Si el interior del vehículo está demasiado caliente después de un largo período bajo la luz solar directa, abra las ventanas de las puertas durante algunos instantes para acelerar la salida del aire caliente.



### Acondicionador de aire (vehículos con mando manual – de estar equipado)

#### Direccionamiento del flujo de aire

Mueva las rejillas de los difusores (A) para dirigir el aire, conforme se desee.

Para las posiciones  y , se deben abrir los difusores de ventilación.

#### Interruptor rotatorio central

	Ventilador desconectado
1	Revolución mínima
2	Revolución media baja
3	Revolución media alta
4	Revolución máxima

#### Interruptor rotatorio derecho

	<b>Cabeza:</b> El flujo de aire es dirigido hacia los difusores centrales.
	<b>Cabeza y pies:</b> El aire distribuido en los difusores centrales es ligeramente más frío que aquello del área de los pies. Esta condición se utiliza especialmente por la mañana cuando el sol empieza a calentar la parte superior del habitáculo pero el área de los pies sigue enfriada. Ajuste el mando de temperatura según la posición más cómoda, empezando por la posición central.
	<b>Pies:</b> El flujo de aire es dirigido hacia las salidas de aire, ubicadas en el área de los pies. Ajuste el mando de temperatura según la condición más cómoda.
	<b>Desempañado y pies:</b> Una porción del flujo de aire es dirigida hacia las salidas de aire del parabrisas y la otra porción es dirigida hacia las salidas de aire del área de los pies.
	<b>Desempañado:</b> El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas.

 **Nota** En los vehículos con control electrónico del acondicionador de aire, la distribución del aire hacia los difusores es controlada electrónicamente en el modo automático.

### Ventilación ✖

Con el encendido conectado, gire el interruptor de control de temperatura en el sentido horario y conecte el ventilador. Para obtener la ventilación máxima del área de la cabeza, gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición  y abra todos los deflectores.

Para dirigir el flujo de aire hacia el área de los asientos traseros, ajuste los deflectores de aire ligeramente hacia el centro y hacia arriba. En caso de que desee ventilar el área de los pies, gire el interruptor hacia la posición . Gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición , para obtener ventilación hacia el área de los pies y para desempañar el parabrisas.

Para obtener ventilación simultánea del área de la cabeza y de los pies, ajuste el interruptor en la posición .

### Ventilación de aire bajo temperatura de ambiente

Esta condición es obtenida:

- El interruptor del acondicionador de aire  desconectado.
- El interruptor de circulación de aire  desconectado.
- El interruptor de control de temperatura movido completamente en el sentido antihorario.
- El ventilador  regulado en la velocidad conveniente.
- El interruptor de distribución de aire vuelto hacia la posición .
- Los difusores de aire abiertos.



**Nota** En caso de que el interruptor de control de temperatura no estuviese totalmente vuelto en sentido antihorario, podría suceder una sensación de calentamiento en el área de los pies.



### Calentamiento

Esta condición se puede obtener cuando:

- El interruptor del acondicionador de aire  está desconectado.
- El interruptor de circulación de aire  está desconectado.
- El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la derecha.
- El ventilador  está conectado en la velocidad conveniente, pero no en la máxima.
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .

Para obtener un calentamiento eficiente, cierre los difusores de aire. A continuación, abra los difusores laterales (hacia las ventanas), si fuese necesario ayudar a desempañar los cristales.



**Nota** Para eliminar la humedad del aire calentado, mantenga el interruptor del acondicionador de aire  conectado.



### Control de la temperatura

El grado de calentamiento depende de la temperatura del motor, por lo tanto no se alcanzará plenamente mientras el motor esté frío. Conforme el motor se va calentando, el aire también se calienta.

Al girar el botón en sentido horario (faja roja) el flujo de aire se calienta y en sentido antihorario (faja azul) el aire permanece a la temperatura ambiente o es refrigerado (con la tecla del acondicionador de aire  presionada).



### Recirculación interior de aire

Solamente conecte este modo en caso de que hubiera olores indeseables provenientes desde afuera del vehículo, o en carreteras polvorientas. Para accionar la recirculación, presione el botón ; la luz del botón encendido señalando la selección.

El sistema de circulación interior de aire limita la entrada de aire exterior, forzando la circulación del aire que está en el habitáculo.

**¡Atención!** Se debe hacer funcionar el sistema por poco tiempo debido a la deterioración de la calidad del aire que es perjudicial a la salud por un período de tiempo prolongado.

**Nota** La recirculación interior del aire es desactivada cuando el interruptor de distribución del aire está en la posición .



### Para obtener refrigeración rápida

Para obtener el enfriamiento máximo bajo temperaturas muy altas o cuando el vehículo haya quedado bajo el sol por un largo período, abra los cristales por algunos instantes para que el aire caliente que está en habitáculo sea expulsado rápidamente.

Compruebe si:

- El interruptor del acondicionador de aire  está conectado.
- El interruptor de circulación de aire está conectado .
- El interruptor de control de temperatura está vuelto totalmente hacia la posición antihorario (faja azul).
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador  está en velocidad máxima.
- Abra todos los difusores de aire.



### Regulación del sistema para condiciones normales

El sistema del acondicionador de aire se puede regular posteriormente para refrigeración normal en tráfico urbano o en carretera.

Para obtener esta condición, asegúrese de que:

- El interruptor del acondicionador de aire esté conectado.
- El interruptor de circulación de aire esté desconectado.
- El interruptor de control de temperatura esté vuelto totalmente hacia el sentido antihorario (faja azul).
- El interruptor de distribución de aire esté vuelto hacia la posición .
- El ventilador esté conectado en la posición requerida.
- Todos los difusores de aire estén abiertos.



### Refrigeración con regulación de temperatura

- El interruptor del acondicionador de aire esté conectado.
- El interruptor de circulación de aire esté desconectado.
- El interruptor de control de temperatura en la posición requerida.
- El interruptor de distribución de aire vuelto hacia la posición o .
- Abra los difusores de aire que fuesen requeridos.



**Nota** Con el interruptor de control de temperatura regulado en la posición central, el aire caliente será dirigido al área de los pies y el aire frío será dirigido hacia arriba. El aire caliente entra por los difusores laterales del tablero de instrumentos y el aire frío entra por los difusores centrales.



### Desempañado de los cristales

Para obtener esta condición, asegúrese de que:

- El interruptor del acondicionador de aire esté conectado.
- El interruptor de circulación de aire esté desconectado.
- El interruptor de control de temperatura se debe ajustar según la posición requerida.
- El interruptor de ventilación esté regulado según la posición requerida.
- El interruptor de distribución de aire esté vuelto hacia la posición o .
- Conecte el desempañador de la luneta .
- Abra todos los deflectores de ventilación laterales y direccíonelos hacia los cristales laterales.
- Cierre los deflectores de ventilación centrales.

**Nota:** Intente mantener los cristales limpios y desengrasados.

## Desempeñado rápido de los cristales

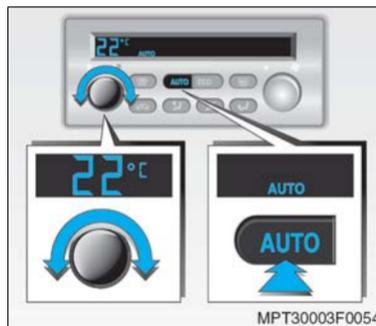
### Vehículos con acondicionador de aire manual

Para obtener esta condición, asegúrese de que:

- El interruptor del acondicionador de aire  esté conectado.
- El interruptor de circulación de aire  esté desconectado.
- Los difusores de salida de aire central y laterales estén cerrados.
- El interruptor de ventilación esté en la posición 4.
- El interruptor de control de temperatura se debe ajustar según la posición requerida.
- El interruptor de distribución de aire esté vuelto hacia la posición .

 **Nota** El uso de silicona o de productos similares para limpiar las piezas plásticas, en el habitáculo, podría perjudicar la eficacia del desempañado a causa de la impregnación de los vapores en la superficie interior de los cristales.

 **Nota** Para obtener la máxima eficacia en cuanto al desempañado, si recomienda mantener el acondicionador de aire  conectado. El acondicionador de aire quita la humedad del ambiente, proporcionando así mejor eficacia en cuanto al desempañado.



## Acondicionador de aire (vehículos con mando electrónico) (de estar equipado)

### Ajuste de la temperatura

Cuando se ajusta en el modo automático, el control electrónico del acondicionador de aire proporciona ajustes óptimos en casi todas las condiciones.

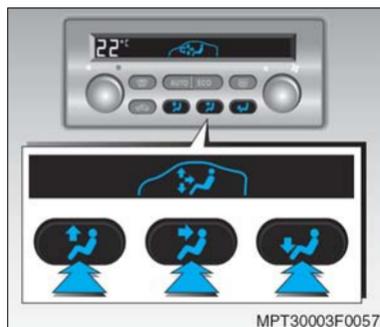
### Ajuste básico para el máximo confort:

- Presione el botón **AUTO**.
- Abra todos los difusores de aire.
- Efectúe un previo ajuste de la temperatura a 22°C, utilizando el botón giratorio.
- Ajuste la temperatura, según requerido. Para el desempeño máximo de enfriamiento, lo ajuste en la posición "LO".
- El flujo de aire va a ser automáticamente distribuido a través de los difusores de aire.

- La temperatura elegida previamente se puede ajustar para valores entre 16° y 28°C, por medio de la mezcla proporcional entre aire enfriado y caliente, girándose el botón ubicado a la izquierda.
- Al ajustar la temperatura elegida previamente en un valor inferior a 16°C, será exhibida la indicación "LO" en la pantalla.
- Bajo estas condiciones, el sistema funciona con refrigeración máxima y no se puede controlar la temperatura.
- Al ajustar la temperatura elegida previamente en un valor superior a 28°C, será exhibida la indicación "HI" en la pantalla. Bajo estas condiciones, el sistema funciona con calentamiento máximo y no se puede monitorear la temperatura.

### Nota

- El sistema acondicionador de aire solamente opera con el motor en funcionamiento. Para una mayor eficiencia del sistema, los cristales deben estar cerrados. Si el interior del vehículo está demasiado caliente después de un largo período bajo la luz solar directa, abra las ventanas de las puertas durante algunos instantes para acelerar la salida de aire caliente.
- El grado de calentamiento depende de la temperatura del motor, por lo tanto, no será completamente alcanzado mientras el motor estuviese frío. A la medida que el motor es calentado, el aire también es calentado.



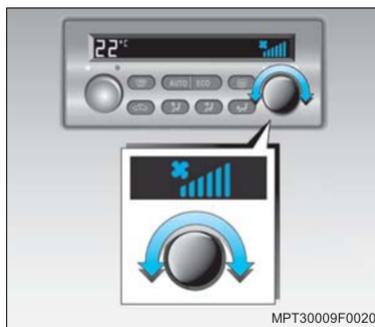
### Direccionamiento del flujo de aire

Presione uno o más de los siguientes botones, el símbolo correspondiente aparecerá en el indicador.

	<b>Parabrisas:</b> El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas y hacia las salidas laterales.
	<b>Cabeza:</b> El flujo de aire es dirigido hacia los difusores centrales.
	<b>Pies:</b> El flujo de aire es dirigido hacia las salidas de aire, ubicadas en el área de los pies. Ajuste el control de temperatura según la posición requerida.



**Nota** Para volver al modo automático, presione nuevamente el botón seleccionado o **AUTO**.



### Control de la velocidad del ventilador

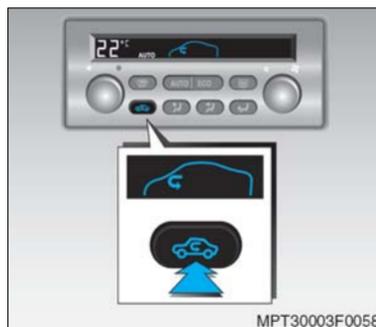
La velocidad del ventilador se puede regular, girándose el botón ubicado a la derecha del control electrónico del acondicionador de aire.

### Desempeñado rápido de los cristales

#### Vehículos con control electrónico del acondicionador de aire

- Mantenga las teclas **ECO** y  desconectadas.
- Presione , el indicador **AUTO** se apaga.
- El interruptor de control de temperatura se debe ajustar según la posición deseada.
- El ventilador es automáticamente ajustado.
- Conecte el desempañador de la luneta .
- Para volver al modo automático después del desempañado presione  o **AUTO**; desconecte el interruptor  del desempañador de la luneta.
- Si, después de que el parabrisas estuviese completamente desempañado, sucediera el empañado del área inferior a causa de la salida de aire enfriado, mantenga la ventilación conectada y desconecte temporalmente el compresor del acondicionador de aire, presionando **ECO** del mando electrónico del acondicionador de aire. Véase "Mando electrónico del acondicionador de aire en modo económico", en esta Sección.

**Nota** Coloque el sistema del acondicionador de aire en funcionamiento como mínimo una vez a la semana, durante cerca de 10 minutos. Este procedimiento es necesario para lubricar el sistema y evitar eventuales fugas. Cuando el acondicionador de aire está accionado ocurre condensación de agua, la cual se elimina a través de la parte inferior del vehículo.



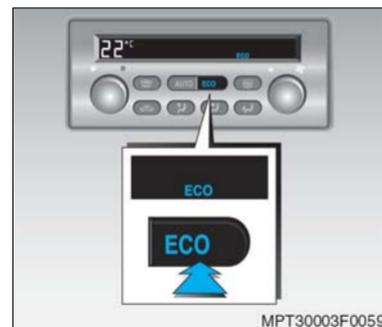
### Recirculación interior del aire

Solamente actívela en caso de que hayan olores desagradables provenientes del exterior del vehículo o en carreteras polvorrientas. El sistema de circulación interior del aire limita la entrada del aire exterior, forzando la circulación del mismo aire desde el interior del vehículo.

**¡Atención!** Se debe hacer funcionar el sistema por poco tiempo debido a la deterioración de la calidad del aire que es perjudicial a la salud por un período de tiempo prolongado.

Para activar el sistema de recirculación interior del aire:

- Presione la tecla , la luz en la parte inferior de la misma se encenderá. Para volver al modo automático, presione la tecla  o **AUTO**.



### Acondicionador de aire electrónico en el modo económico

Active el modo económico para economizar combustible. En este modo, el compresor de la línea de refrigeración permanece desactivado. Con eso, el aire insuflado no se enfría ni se deshumidifica, disminuyendo el confort generado por el sistema del acondicionador de aire electrónico.

Para seleccionar el sistema del acondicionador de aire electrónico en el modo económico:

- Presione la tecla **ECO**, la luz en la parte inferior de la misma se encenderá.
- Para volver al modo automático, presione la tecla **ECO** o **AUTO**.

### Como desactivar/activar el sistema del acondicionador de aire electrónico

Para desactivarlo, gire el botón hacia la derecha en el sentido antihorario hasta que la lectura del cuadrante desaparezca. Así, todas las funciones del sistema del acondicionador de aire electrónico se desactivarán. Para activarlo nuevamente, presione la tecla **AUTO**, o gire el botón en el sentido horario.

### Mantenimiento del acondicionador de aire

 **Nota** Coloque el sistema del acondicionador de aire en funcionamiento como mínimo una vez a la semana, durante cerca de 10 minutos. Este procedimiento es necesario para lubricar el sistema y evitar eventuales fugas. Cuando el acondicionador de aire está accionado ocurre condensación de agua, la cual se elimina a través de la parte inferior del vehículo.

En caso de averías en el sistema, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la reparación correcta y segura.

El filtro de aire se debe reemplazar según los intervalos recomendados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo en la Sección 13**.

 **Nota** El sistema del acondicionador de aire funciona solamente con el motor conectado.

Cuando el sistema está conectado, como mínimo, un difusor de aire debe quedar abierto, para que el evaporador no quede congelado, a causa de falta de circulación de aire.



### Cuadrante digital con información triple (TID) (de estar equipado)

Cuadrante de las horas, de la temperatura exterior y del sistema de audio (de estar equipado) o de la fecha, que se indicará al desactivarse el sistema de audio (de estar equipado).

#### Fecha y horas

Para ingresar al modo de ajuste, desactive el sistema de audio, presione el botón  por cerca de 2 segundos; el indicador del día comienza a parpadear:

- **Ajuste del día:** presione  y ajuste el día.
- **Ajuste del mes:** presione  (el indicador del mes comienza a parpadear); presione  y ajuste el mes.
- **Ajuste del año:** presione  (el indicador del año comienza a parpadear); presione  y ajuste el año.

- **Ajuste de las horas:** presione  (el indicador de horas comienza a parpadear); presione  y ajuste las horas.
- **Ajuste de los minutos:** presione  (el indicador de minutos comienza a parpadear); presione  y ajuste los minutos.
- **Finalizar los ajustes:** presione , el reloj empieza la marcación en 0 segundo.

Si desea ajustar sólo el horario, presione  hasta que el indicador de horas y de minutos comience a parpadear.

Aún con el encendido desconectado, el horario, la fecha y la temperatura exterior podrán ser mostrados durante cerca de 15 segundos al apretar brevemente un de los dos botones encima del cuadrante.

 **Nota** En caso de que haya una interrupción en la fuente de energía, el horario y la fecha se deben ajustar nuevamente.

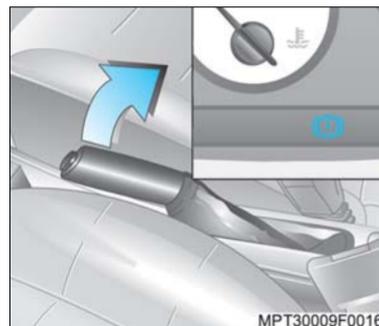
## Temperatura exterior

La temperatura de ambiente es automáticamente exhibida en el cuadrante.

Cuando la temperatura fuese inferior a 0°C será exhibido el símbolo “-”.

 **¡Atención!** Cuando la temperatura de ambiente fuese inferior a 3°C, la luz indicadora  será exhibida en el cuadrante y la misma va a parpadear por 20 segundos, avisando al conductor en cuanto a la posibilidad de formación de hielo en la pista.

 **Nota** Si el cuadrante exhibe “- - °C” es indicio de falla en el sistema. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar el diagnóstico y la reparación.

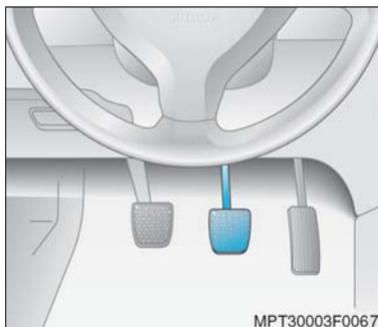


## Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente en las ruedas traseras y permanecerá aplicado mientras la palanca de accionamiento esté en la posición superior de su carrera. La luz indicadora  permanece encendida en el tablero de instrumentos mientras el freno de estacionamiento esté aplicado.

 **¡Atención!** Nunca aplique el freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento. Esto podrá provocar el desplazamiento lateral del vehículo con consecuentes lesiones personales.

Para soltar el freno de estacionamiento, fuerce levemente la palanca hacia arriba, presione el botón en el extremo de la palanca (flecha) y empújela hacia abajo hasta que la luz indicadora  del tablero se apague.



## Freno de servicio

Al presionar el pedal de freno, las luces de freno y la tercera luz de "stop" se encienden.

### ¡Atención!

- Aplique el pedal del freno con suavidad y progresivamente. Aplicaciones violentas en el pedal del freno podrán provocar patinazos, además de un excesivo desgaste en los neumáticos.
- Esté siempre atento a las luces indicadoras de fallas en los sistemas de frenos.
- No conduzca con el motor parado, el servofreno no funcionará, siendo necesaria una mayor presión para accionar los frenos.

- Si el motor para de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente accionando constantemente el pedal del freno, sin bombearlo; en caso contrario, el vacío del servofreno se agotará, dejando de haber auxilio en la aplicación del freno y, consecuentemente el pedal del freno se pondrá más duro y las distancias de frenado serán mayores.
- Si el pedal del freno no vuelve a su altura normal o si hay un aumento rápido en la carrera del pedal, esto puede indicar la existencia de algún problema en el sistema de freno. Diríjase inmediatamente a un Concesionario o a un Taller Autorizado Chevrolet.
- El nivel del fluido de freno en el depósito se debe inspeccionar con frecuencia.
- Inspeccione frecuentemente las luces de los frenos.

## Frenados de emergencia

Casi todos los conductores ya enfrentaron alguna situación en que necesitaron hacer un frenado súbita. Es natural que la primera reacción sea la de presionar el pedal de freno y mantenerlo presionado. Esto en realidad es una actitud errónea, pues las ruedas se pueden trabar. Cuando esto ocurre, el vehículo no obedece a la dirección, y podrá salirse de la pista. Use la técnica de frenado gradual. Esta proporciona un frenado máximo y al mismo tiempo mantiene el control de la dirección. Hágalo presionando el pedal del freno y aumente la presión gradualmente.

En caso de emergencia, probablemente usted va a querer presionar fuertemente los frenos sin trabar las ruedas. Si escucha o nota que las ruedas se arrastran, aligere el pedal del freno. De esta forma, es posible mantener el control de la dirección.

### Circuitos hidráulicos independientes

Los frenos de las ruedas delanteras y de las ruedas traseras cuentan con circuitos independientes.

Si uno de los circuitos falla, el vehículo podrá todavía ser frenado a través del otro circuito. Si esto sucede, el pedal del freno deberá aplicarse ejerciendo mayor presión. La distancia de frenado del vehículo aumenta en estas circunstancias. Por lo tanto, antes de continuar el viaje, lleve el vehículo a un Concesionario o a un Taller Autorizado Chevrolet para corregir el problema.

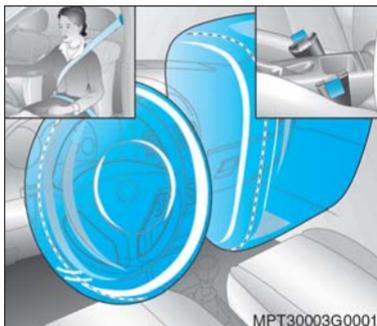


### Pedales del freno, del acelerador y del embrague

Los pedales de freno y del acelerador presentan alturas diferentes para facilitar el movimiento del pie del conductor, al cambiar la posición, pasando del pedal de freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague presenta un recorrido más largo para permitir más sensibilidad en cuanto al control del mismo.

 **Nota** Este vehículo está equipado con pedales desarmables para proteger los pies del conductor en caso de que hubiera alguna colisión.

En la parte interior de las puertas, hay barras en acero para proteger a los ocupantes del vehículo en caso de impactos laterales.



## Sistema de protección de tres etapas

Este sistema comprende:

- **Primera etapa (cinturones de seguridad de tres puntos):** en colisiones livianas con impacto frontal y en frenados súbitos, los pasajeros/conductor que estuviesen llevando los cinturones de seguridad son sujetados al asiento a través de los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad.
- **Segunda etapa (tensores de los cinturones de seguridad – conductor y pasajero delantero):** luego del accionamiento de los cinturones de seguridad, los tensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros son accionados, tirando los pestillos de los cinturones de seguridad hacia abajo, reduciendo o eliminando la holgura entre la cinta del cinturón y el cuerpo de los ocupantes de los asientos delanteros.

- **Tercera etapa (“Airbag” para el conductor y el pasajero delantero):** en colisiones frontales severas, cuando el sistema “Airbag” es accionado, reduce el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sean arrojados contra el volante de dirección, tablero de instrumentos y parabrisas.

**⚠ ¡Atención!** El sistema “Airbag” sirve para complementar el sistema de cinturones de seguridad de tres puntos y tensores del cinturón. Por lo tanto, los cinturones de seguridad se deben llevar siempre por los pasajeros/conductor del vehículo, independientemente de que el vehículo esté o no equipado con sistema “Airbag”.



## Cinturones de seguridad

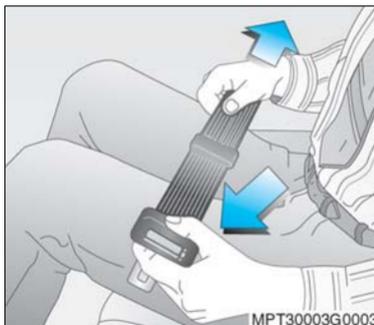
### ⚠ ¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.

**📄 Nota** Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujetado en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

### Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

- Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
- Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo fuerza.
- Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
- Tire la cinta diagonal para que ajuste la cinta subabdominal.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.

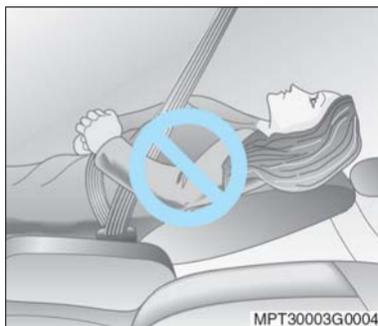


### Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero – de estar equipado)

- Para regular el largo, sujete el cinturón de seguridad por la hebilla y lo regule por medio de la cinta.
- Cuando fuese a usar el cinturón, encaje la hebilla del cinturón en el pestillo del lado opuesto.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón rojo del pestillo.

### ⚠ ¡Atención!

- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.



MPT30003G0004

### Posición correcta de los respaldos de los asientos

**¡Atención!** Mismo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen. Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias. Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.

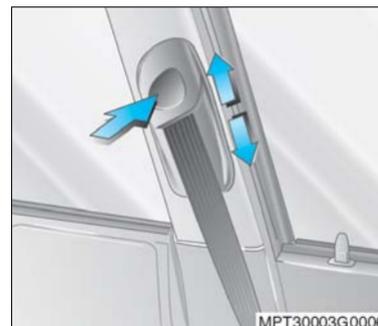


MPT30003G0005

### Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

**¡Atención!** Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídense! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



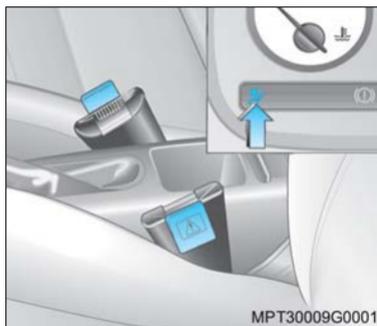
MPT30003G0006

### Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos de los asientos delanteros

Para que efectúe la regulación, tire un poco el cinturón de seguridad del respectivo alojamiento y oprima la guía de fijación superior (flechas).

Regule la altura según su talla. Esto es particularmente importante si la persona que ha utilizado anteriormente el cinturón de seguridad era más baja.

**¡Atención!** No regule la altura mientras esté conduciendo.



### Tensores del cinturón de seguridad

El sistema de cinturón de seguridad de los asientos delanteros en vehículos incorpora los tensores del cinturón.

En caso de una colisión frontal, los pestillos del cinturón son tirados hacia abajo; las cintas diagonal y subabdominal son estiradas instantáneamente.

La activación de los tensores es percibida a través de la luz de advertencia  en el tablero de instrumentos. Es aún señalada por las lengüetas amarillas de los pestillos de los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad quedan funcionando normalmente mismo cuando los tensores del cinturón de seguridad estén activados.

### ⚠ ¡Atención!

- En caso de que los tensores hayan sido activados, los mismos se deben reemplazar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- No se deben instalar accesorios no autorizados para el vehículo u otros objetos en el radio de actuación de los tensores.
- El sistema electrónico que controla los tensores del cinturón de seguridad y del sistema "Airbag" está ubicado en la consola central. Para evitar mal funcionamiento, no se debe instalar ningún objeto imantado cerca de esta consola.



### Uso correcto dos cinturones de seguridad en niños menores

#### ⚠ ¡Atención!

Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdomen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzará directamente el abdomen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para niños.



**⚠ ¡Atención!** Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km./h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



### Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

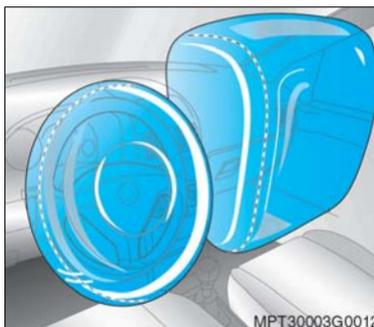
### ⚠ ¡Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal (de estar equipado), o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.



MPT30003G0011

**¡Atención!** ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



MPT30003G0012

### "Airbag" frontal (sistema suplementario de protección)

Este sistema es identificado a través de la inscripción "Airbag" en el volante (asiento del conductor) y arriba de la guantera (asiento del pasajero delantero).

El sistema "Airbag" frontal comprende:

- Bolsas inflables con generadores de gas alojados en la parte interior del volante y del tablero.
- Control electrónico con sensor de desaceleración integrado.
- Luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

**¡Atención!** Los cinturones de seguridad, cuyo uso es obligatorio por ley, representan los equipamientos de protección más importantes para los pasajeros/conductor y se deben llevarlos siempre. Solamente a través del uso de los cinturones de seguridad, el sistema de "Airbag" puede ayudar a reducir la gravedad de eventuales heridas a los ocupantes del vehículo en caso de accidentes.

Los "Airbags" frontales son dispositivos suplementarios de seguridad que, junto con los cinturones de seguridad delanteros y los respectivos tensores, aumentan la eficacia de protección a los ocupantes en caso de colisiones involucrando desaceleraciones muy bruscas del vehículo. La función de los "Airbags" es proteger la cabeza y el pecho de los ocupantes del vehículo contra choques violentos en el volante de la dirección o tablero de instrumentos en caso de accidentes en los que solamente la protección suministrada por los cinturones de seguridad no fuese suficiente para evitar heridas graves o letales.

El "Airbag" no es accionado en impactos frontales livianos en los que el cinturón de seguridad fuese suficiente para proteger los ocupantes, en impactos laterales, traseros, vuelcos, patinajes u otras situaciones en las que el ocupante no es arrojado hacia adelante con gravedad.

El "Airbag" se debe accionar solamente en choques frontales, dado que las fuerzas de desaceleración impuestas hacia delante al ocupante del vehículo fuesen tan fuertes que el cinturón de seguridad no fuese suficiente para sujetarlo al asiento, evitando así choques contra puntos del vehículo en la parte frontal o asegurar bajas desaceleraciones. Es importante resaltar que la velocidad de impacto no es un factor que determina el accionamiento del "Airbag"; lo que determina dicho accionamiento es la desaceleración impuesta al ocupante del vehículo.

Un módulo electrónico con sensor de desaceleración controla la activación de los sensores de los cinturones de seguridad y de los "Airbags". En caso de que fuese necesario, dispara primeramente los sensores del cinturón de seguridad delanteros para sujetar aún más los ocupantes de los asientos y, dependiendo del nivel de desaceleración, también activa los generadores de gas que inflan las bolsas amortiguando el contacto del cuerpo de los ocupantes con el volante de dirección o tablero de instrumentos.

La explosión del dispositivo generador de gas provocada para inflar las bolsas de aire no es nociva al oído y la nube similar a humo formada durante el disparo del sistema "Airbag" es simplemente talco (no tóxico) cuya función es reducir la fricción entre el cuerpo del ocupante y las bolsas de aire.



**Nota** El accionamiento de los sensores del cinturón de seguridad sucede bajo circunstancias menos severas que el de los "Airbags", o sea, podría suceder la activación de los sensores sin que los "Airbags" fuesen accionados.



**¡Atención!** La bolsa del "Airbag" ha sido proyectada para que los ocupantes la toquen solamente cuando estuviese completamente inflada. De esta manera, antes de conducir, se recomienda regular adecuadamente los asientos delanteros.

Regule el almohadón del asiento del conductor de manera que sea posible (con el pie derecho), presionar el pedal de embrague hasta el fin del recorrido sin quitar las espaldas del respaldo del asiento y el respaldo, de tal manera que con los hombros acostados y los brazos estirados, la muñeca quede apoyada sobre la parte superior del volante de dirección.

Regule también el asiento del pasajero lo más hacia atrás posible, sin atascar el espacio disponible para las piernas del pasajero del asiento trasero.



### ¡Atención!

- Los cinturones de seguridad deben estar correctamente abrochados.
- En caso de que suceda una colisión y el sistema "Airbag" fuese accionado y los ocupantes del vehículo no estén llevando los cinturones de seguridad, el riesgo de heridas graves podría aumentar considerablemente.
- Niños menores de 10 años deben siempre viajar en el asiento trasero, especialmente en vehículos equipados con sistema "Airbag". Además del hecho de que esto es una exigencia legal, la fuerza de inflado del "Airbag" podría resultar en heridas graves al niño.



### Luz indicadora del "Airbag"

Cuando el encendido es conectado, la luz indicadora enciende, la bombilla indicadora  se enciende por cerca de 4 segundos, apagándose a continuación. En caso de que la bombilla no quede encendida, no apague después de 4 segundos, o encienda con el vehículo en movimiento, esto es señal de alguna avería en el sistema de "Airbag" o en los sensores del cinturón de seguridad. En estos casos, el sistema de "Airbag" o los sensores del cinturón de seguridad no van a funcionar en caso de accidente. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para corregir la falla.

### Recomendaciones importantes sobre el sistema "Airbag"

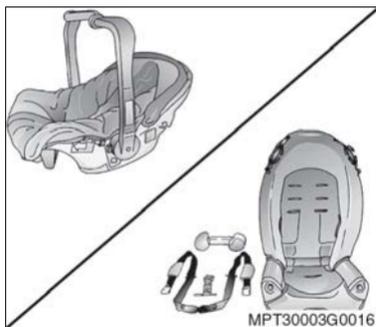
- No ponga ningún objeto entre las bolsas y los ocupantes de los asientos delanteros.
  - No instale accesorios que no sean originales en el volante o en el panel.
  - Jamás efectúe alteraciones en los componentes del sistema "Airbag".
  - El sistema electrónico que controla el sistema "Airbag" y los sensores del cinturón de seguridad está ubicado en la consola central. Para evitar fallas, no se debe poner ningún objeto imantado cerca de la consola.
  - En caso de que el vehículo haya sido involucrado en riadas o charcos, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
  - El desarmado del volante y del tablero de instrumentos, solamente se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
  - El "Airbag" ha sido proyectado para disparar una sola vez. En caso de que fuese disparado, se debe reemplazarlo inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
  - No pegue nada en el volante y en la cubierta del "Airbag" del lado del pasajero, ni aplique ningún otro tipo de material. Limpie la superficie solamente con un trapo húmedo.
- Al vender el vehículo a otra persona, le solicitamos que el nuevo propietario sea informado que el vehículo está equipado con "Airbag" y que él debe consultar las informaciones pertinentes descritas en esta Guía.
  - En caso de desecho total de vehículo equipado con "Airbag", busque un Concesionario o Taller Autorizado.



### Uso del sistema de protección infantil en el asiento del delantero (lado del pasajero) en vehículos equipados con sistema "Airbag" (de estar equipado)

Vehículos equipados con "Airbag" (lado del pasajero):

**⚠ ¡Atención!** En los vehículos equipados con "Airbag" en el lado del pasajero delantero, no se debe instalar el sistema de protección infantil en el asiento delantero.



### Sistema de protección infantil

En caso de que estuviese llevando niños, utilice el sistema de retención infantil, que proporciona seguridad adecuada al niño en caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente.

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños. Asegúrese de que el sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Nota

- Si estuviese llevando niños de hasta 10 (diez) años de edad, observe las normativas para transporte de niños, de acuerdo con la legislación nacional.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Observe estrictamente las instrucciones de instalación y de uso informadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Reemplace el sistema de retención infantil, en caso de que el vehículo haya sido involucrado en algún accidente.

 **¡Atención!**

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimiento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimiento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.



## Conduciendo en barro o arena

Al conducir sobre barro o arena, las ruedas no tienen buena tracción. Usted no puede acelerar rápidamente, es más difícil maniobrar y son necesarias distancias más largas para frenar.

En el barro es mejor utilizar la marcha reducida – cuanto más espeso fuese el barro, más baja debe ser la marcha. En tramos largos de barro, mantenga el vehículo en movimiento para que el mismo no se atasque.

Al conducir sobre arena, muy suelta (como en las playas o dunas) los neumáticos tienden a escarbar. Esto causa efecto sobre la dirección, aceleración y frenado. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de aire de los neumáticos al conducir sobre arena.

**Nota** Después de que conduzca sobre lama o arena, limpie e inspeccione los forros de freno. Lama o arena pueden causar frenado irregular y volver a los forros vitriados. Inspeccione el bastidor de la carrocería, suspensión, ruedas, neumáticos y sistema de escape en cuanto a daños.

## En caso de que el vehículo quede atascado

Jamás gire las ruedas si el vehículo estuviese atascado. El método conocido por balanceo puede ayudar a quitar el vehículo del atascamiento, pero sea muy cuidadoso.

**¡Atención!** Si los neumáticos fuesen girados en alta velocidad, ellos podrían explotar, resultando en heridas en usted y en los demás pasajeros del vehículo. Podrá ocurrir sobrecalentamiento de la transmisión y de otros componentes del vehículo. En caso de atascamiento, gire las ruedas lo mínimo posible. No gire las ruedas a una velocidad superior a los 55 km./h, según indica el velocímetro.

**Nota** El girar de las ruedas puede causar daños a los componentes de su vehículo y de los neumáticos. El girar de las ruedas en velocidades altas durante los cambios hacia adelante y hacia atrás puede dañar la transmisión.

## Procedimiento para desatascar el vehículo

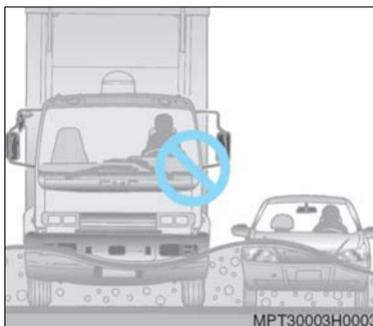
Primeramente, gire el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto hará liberar el área alrededor de las ruedas delanteras. A continuación, en vehículos equipados con transmisión manual, alterne la transmisión entre la 1ª ó 2ª marcha y marcha atrás, torciendo las ruedas lo menos posible. Libere el pedal del acelerador mientras esté cambiando las marchas y presione suavemente el pedal cuando la transmisión esté acoplada. En vehículos equipados con transmisión automática (de estar equipado), mueva la palanca selectora de marchas de D a R de manera repetida, mientras aplica simultáneamente ligera presión al pedal del acelerador. No acelere el motor excesivamente y evite aceleración brusca. En caso de que algunas tentativas no fuesen suficientes para desatascar el vehículo, será necesario remolcarlo. El caso de que fuese necesario remolcarlo, usted podría usar los ganchos de auxilio (si equipado). Véase instrucciones en la **Sección 9**, bajo **“Remolcando el vehículo”**.



## Conduciendo en tramos encharcados

Esta es una situación la que se debe evitar tanto cuanto sea posible, hasta en las calles pavimentadas de las ciudades. Además de que no es posible evaluar con precisión la condición de la pista adelante, a causa del agua, el vehículo podrá quedar seriamente dañado, pues el mismo no ha sido proyectado para tal utilización.

No se recomienda cruzar tramos encharcados, si la superficie del agua estuviese cerca del centro de la rueda, para reducir los riesgos de daños al vehículo.



En caso de que fuera necesario cruzar un tramo encharcado, hágalo siempre en baja velocidad, cerca de 10 km/h, en primera marcha ó 1, si en vehículo estuviese equipado con transmisión automática (de estar equipado). Esté atento a los vehículos más grandes, pues podrán formarse grandes ollas, aumentando la probabilidad de daños.

El problema más grave cuando se pasa por tramos encharcados es la posibilidad de la entrada del agua hacia la parte interior del motor a través del sistema de captación del aire de admisión. Este hecho – que se conoce por “ariete hidráulico” – impide el movimiento de los émbolos y consecuentemente lleva a la deformación de componentes del motor. En este caso, el motor es dramáticamente averiado y el vehículo podría pararse inmediatamente o luego a seguir, dependiendo de la avería.

No intente accionar el motor nuevamente. Esto podría aumentar aún más los daños al vehículo. Averías del motor a causa de la entrada del agua no están cubiertas por la Garantía.

**⚠ ¡Atención!** El conducir bajo corriente de agua puede ser peligroso. El agua podrá arrastrar el vehículo causando ahogamientos. Lo mismo, una corriente de agua con algunos centímetros puede impedir el contacto de los neumáticos con la pista, causando la pérdida de tracción y vuelco del vehículo. No conduzca sobre corrientes de agua.



## Conduciendo por la noche

Es difícil evaluar la velocidad de un vehículo que está adelante del suyo, solamente observando sus luces de posición traseras. El conducir por la noche es muy más peligroso que durante el día. Una razón es que algunos conductores pueden estar bajo el efecto de alcohol, drogación, fatiga o con la visión limitada por la oscuridad.

### Recomendaciones para conducir por la noche

- Conduzca a la defensiva. No se olvide que éste es el período más peligroso.
- No beba antes de conducir. Para más detalles sobre este asunto, vea en esta Sección bajo el título Conducción bajo el efecto de bebida alcohólica.
- Como la visión puede ser limitada, reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- Reduzca la velocidad, especialmente en las autopistas, mismo si los faros están alumbrando muy bien la pista adelante.
- En áreas desiertas esté atento a animales sueltos en la ruta.
- Si estuviese cansado salga de la ruta hacia un sitio seguro y descanse.
- Mantenga limpios interna y externamente el parabrisas y todos los cristales de su vehículo. El reflejo de la suciedad por la noche es muy peor que durante el día. Aún la parte interior puede quedar empañada debido a la suciedad. El humo de cigarrillos también empaña con frecuencia la superficie interior de los cristales, dificultando la visión.
- No se olvide que las luces alumbran mucho menos en las curvas.
- Mantenga los ojos en movimiento; de esta manera es más fácil identificar objetos mal alumbrados.
- Así como los faros se deben inspeccionar y ajustar con frecuencia, consulte a un oculista periódicamente. Algunos conductores sufren de ceguera nocturna – la incapacidad de ver con luz poco intensa – y ni siquiera saben de eso.



## Conduciendo bajo lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas pueden traer problemas al conducir. No se puede parar, acelerar, o hacer curvas regularmente en calzadas mojadas, pues la adherencia de los neumáticos a la calzada no es tan buena como en las calzadas secas. Y, en caso de que la banda de rodamiento de los neumáticos no esté en buenas condiciones, la adherencia será aún peor.

Si empieza a llover cuando esté al volante, reduzca la velocidad y sea más cuidadoso. La calzada puede quedar mojada rápidamente, y al mismo tiempo sus reflejos pueden estar condicionados para conducir en calzada seca.

Cuanto más fuerte fuese la lluvia peor será la visibilidad. Aunque las escobillas del limpiaparabrisas estén en buenas condiciones, la lluvia fuerte podría dificultar la visión de las placas de señalización, semáforos, marcas en la calzada, límite de banquetas y hasta de personas que estén andando por la calzada. Charcos en la calzada pueden dificultar más la visión que la lluvia, principalmente si estuviesen en caminos que tuviesen suciedad.

Por lo tanto, se recomienda mantener en buenas condiciones el limpiaparabrisas y llenar siempre el depósito de agua. Reemplaza las escobillas del limpiaparabrisas cuando presenten fallas, estuviesen rotas o cuando estuviesen desprendiendo fragmentos de caucho. Conducir en alta velocidad en medio a grandes charcos de agua, o aún, después de que el vehículo haya sido lavado puede también traer problemas. El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos, pero si eso no fuese posible, intente reducir la velocidad antes de alcanzarlos.

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Los frenos no funcionan bien en paradas bruscas y pueden hacer que el vehículo tire hacia un costado, llegando a perder su control.

Después de conducir en medio de un gran charco de agua o después de que el vehículo haya sido lavado, oprima ligeramente el pedal de freno hasta sentir que los mismos están funcionando normalmente.

### Recomendaciones – tiempo lluvioso

- Encienda las luces, para volverse más visible a los otros conductores.
- Esté atento a los vehículos pocos visibles que transitan detrás del suyo. Si estuviese lloviendo fuerte, use las luces aún durante el día.
- Después de que reduzca la velocidad, mantenga la distancia adecuada. Sea especialmente cuidadoso mientras esté sobrepasando a otro vehículo. Espere que el camino esté libre adelante y esté preparado para enfrentar la mala visibilidad causada por salpicaduras de agua. Si la lluvia fuese muy fuerte al punto de dificultar la visión, vuelva. No sobrepase si las condiciones no son las ideales. El transitar en velocidad más baja es mejor que involucrarse en un accidente.
- Si fuese conveniente, utilice el desempañador.
- Verifique periódicamente el espesor correcto de las bandas de rodamiento de los neumáticos.



### Hidroplaneo

El exceso de agua bajo los neumáticos crea condiciones para que ocurra el hidroplaneo que es muy peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y circulando a alta velocidad. En este caso hay poco o ningún contacto del neumático con la calzada.

Puede ser que no se perciba y hasta conduzca durante algún tiempo sin notarlo; tal vez lo perciba cuando intenta reducir la velocidad, hacer curvas, cambiar de carril en el sobrepaso de otro vehículo o si fuese alcanzado por una ráfaga de viento. De repente, usted se dará cuenta que no consigue controlar el vehículo.

Esto no es muy común, pero podría ocurrir si la banda de rodamiento de los neumáticos estuviese excesivamente desgastada. Podría ocurrir también cuando haya gran cantidad de agua sobre la calzada. Si nota reflejo de los árboles, de los cables de electricidad o de otros vehículos, o si las gotas de lluvia forman ondulaciones en la superficie del agua, esto es señal de que puede haber condiciones para que esto suceda.

El hidroplaneo generalmente sucede en velocidades altas y no obedece a ninguna regla definida. La mejor recomendación es reducir la velocidad cuando esté lloviendo – y estar atento.

## Conduciendo en carreteras montañosas y colinas

Hay bastante diferencia entre conducir en montañas o colinas pronunciadas y en terrenos planos. Si Usted suele conducir en sitios rurales, o en caso de que esté planeando un viaje a estos sitios, se deben tomar algunas precauciones.

## Recomendaciones sobre carreteras montañosas y colinas

- Mantenga el vehículo en buenas condiciones. Verifique el nivel de todos los fluidos y también los frenos, neumáticos y sistema de enfriamiento. Estos sistemas son muy requeridos en las rutas montañosas.
- Sepa como descender en los declives. No use solamente los frenos, use también el frenomotor para reducir la velocidad. Para eso mantenga el vehículo engranado, cuando descienda montañas o declives; de esta manera reducirá la velocidad sin usar excesivamente los frenos.



**Nota** Para vehículos equipados con transmisión automática (de estar equipado), véase “*Transmisión Automática*”, en la sección 6 en cuanto al uso correcto del frenomotor.



**¡Atención!** Si no usa el frenomotor, los frenos van a calentarse demasiado y podrían perder la eficiencia. Use una marcha reducida y deje el motor ayudar a frenar en las bajadas pronunciadas. Es peligroso bajar montañas en punto muerto o con la llave de encendido desconectada. Los frenos del vehículo necesitarán realizar todo el frenado. Así podrán calentarse demasiado y no funcionarán bien. Al bajar montañas, mantenga la llave de encendido conectada, con el motor en funcionamiento y una marcha adecuada engranada.



## Conduciendo bajo neblina

La neblina puede aparecer cuando hay mucha humedad en el aire o helada fuerte. La neblina puede ser tan liviana que permita ver a centenas de metros adelante, o puede ser tan espesa que limite la visión a solamente algunos metros. La neblina puede suceder repentinamente en una carretera normal y volverse un peligro potencial.

Cuando conduce con neblina, su visibilidad es rápidamente reducida. Los mayores peligros son la colisión con el vehículo que va adelante o una colisión por detrás. Intente percibir la intensidad de la neblina en el camino. Si fuera difícil ver el vehículo que va adelante (o por la noche, si fuera difícil percibir las luces de posición traseras), es señal que la neblina se está volviendo muy espesa. Disminuya la velocidad para que el vehículo que viene detrás también disminuya su marcha.

El frente de neblina espesa puede extenderse solamente por algunos metros o por muchos kilómetros: solamente podrá saberlo cuando lo estuviese atravesando. Todo lo que tiene que hacer es enfrentar la situación con la máxima prudencia. Aún cuando el tiempo parece bueno a veces puede haber neblina, principalmente por la noche o durante la madrugada, en caminos que atraviesan valles o áreas bajas y húmedas.

Repentinamente puede ser envuelto por una espesa neblina que puede obstruir la visibilidad a través del parabrisas. Con frecuencia los faros hacen posible notar estas ollas de neblina: pero a veces es tomado por sorpresa en la cumbre de una subida o en el fondo de algún valle. Accione el lavador y el limpiaparabrisas para ayudar a limpiar la suciedad proveniente del camino. Reduzca la velocidad.

## Recomendaciones para conducir bajo neblina

- Cuando estuviese conduciendo bajo neblina, encienda las luces de neblina o la luz baja, aún durante el día. Verá mejor y será más visible a los demás conductores.
- No use luz alta. La luminosidad será reflejada por las gotas de agua que forman la neblina.
- Utilice el desempañador. Cuando la humedad fuese alta, aún con leve formación de humedad hacia dentro de los cristales su visibilidad será limitada. Accione algunas veces el lavador y el limpiaparabrisas. Puede haber formación de humedad fuera de los cristales y lo que parece neblina en verdad tal vez sea humedad fuera del parabrisas. Considere como elemento de alto riesgo a la neblina espesa. Intente encontrar un sitio para salir de la ruta.
- Si la visibilidad estuviese próxima a cero y necesita parar, pero no estuviese seguro de que está fuera del camino, encienda los faros, accione el señalizador de emergencia y toque la bocina periódicamente.
- Bajo condiciones de neblina, sobrepase solamente si tiene amplia visibilidad adelante y si el sobrepaso fuese seguro. Aún así, esté preparado para volver si percibe que la neblina adelante está más espesa. Si otros vehículos intentan sobrepasarlo facilite la operación de ellos.

**⚠ ¡Atención!** Antes de accionar el motor, siga las recomendaciones descritas abajo, para evitar la inhalación de los gases tóxicos:

- No accione el motor en áreas cerradas — garajes, por ejemplo — por un intervalo de tiempo más largo que lo necesario para maniobrar el vehículo. Los motores de combustión interior generan gases con productos altamente tóxicos, tales como monóxido de carbono que sin embargo sea incoloro e inodoro, es mortífero.
- En caso de que hubiera sospecha de la entrada de gases de escape hacia el habitáculo, solamente conduzca con las ventanas abiertas y tan pronto fuese posible, inspeccione las condiciones del sistema de escape, piso y carrocería.

**⚠ ¡Atención!** Su vehículo está equipado con un módulo electrónico que, además de otras funciones, ayuda a evitar daños al motor a causa de revoluciones superiores al límite especificado de trabajo. Al acercarse de este límite, el sistema reduce la inyección de combustible, impidiendo el aumento de la revolución del motor. De este modo la potencia generada y la velocidad del vehículo quedan estables. En estos casos, se recomienda bastante cuidado al efectuar sobrepasos o maniobras en las que el motor fuese severamente requerido, pues la reducción de la inyección de combustible va a impedir el aumento de la velocidad del vehículo.

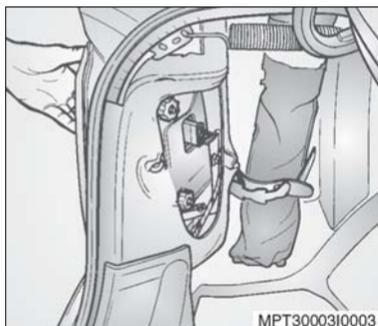
**📄 Nota** El módulo electrónico no impide daños al motor a causa de picos de alta revolución a causa de reducciones indebidas de las marchas. Ejemplos:

- En caso de que, al intentar engranar la quinta marcha desde la cuarta, fuese engranada equivocadamente la tercera marcha;
- Desengranar el vehículo en pendientes largas (y al engranar nuevamente, fuese utilizada una marcha muy reducida).

Bajo estas hipótesis, sin embargo la acción del módulo electrónico, el aumento de la revolución del motor va a ocurrir independientemente de la inyección de combustible, lo que podría exceder los límites de tolerancia y resultar en graves daños a los componentes interiores del motor.

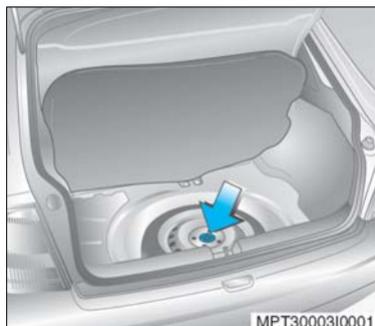
## Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Sin acelerar el motor, desconéctelo y quite la llave.
3. En vehículos equipados con transmisión manual, engrane una marcha reducida (1ª o marcha atrás).
4. En vehículos con transmisión automática (de estar equipado), mueva la palanca selectora hacia "P".
5. Tuerza el volante de la dirección hacia la banquina si fuese a estacionar en calles con pendientes acentuadas; la porción anterior del neumático debe quedar vuelta hacia la acera. Si fuese a estacionar en una calle de cuesta, tuerza el volante de dirección en el sentido contrario al de la banquina, o sea, de manera que la porción posterior del neumático quede vuelta hacia la acera.
6. Cierre todas las puertas, cristales y deflectores de ventilación.



### Triángulo de seguridad (de estar equipado)

El triángulo de seguridad está ubicado en el panel lateral izquierdo del baúl.



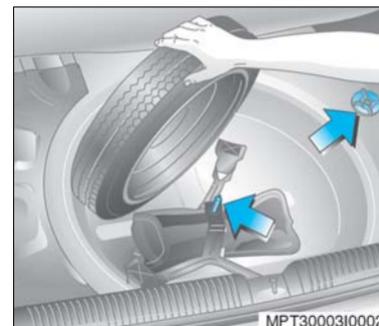
### Rueda de repuesto

La rueda de repuesto está ubicada en el baúl, bajo la alfombra.

La rueda de repuesto es fijada a través de una tuerca de mariposa (flecha).



**Nota** Basado en el modelo de vehículo, el conjunto rueda y neumático de repuesto podría presentar especificaciones técnicas distintas de aquellas del conjunto instalado en el vehículo. En estos casos, recomendamos que el conjunto rueda y neumático de repuesto no sea utilizado en recorridos superiores a 100 Km. ni tampoco dicho conjunto sea incluido al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de la diferencia de prestación presentada. Esta diferencia no compromete la seguridad del vehículo. En cuanto a otras informaciones sobre los neumáticos, véase la Sección 12, "Especificaciones técnicas".



### Gancho de remolque (de estar equipado), gato, destornillador, llave de ruedas

El gato, el destornillador y la llave de ruedas están ubicados en el portaherramientas dentro del alojamiento de la rueda de repuesto.

## Reemplazo de neumático

Cuando fuese a reemplazar un neumático, siga las precauciones a continuación:

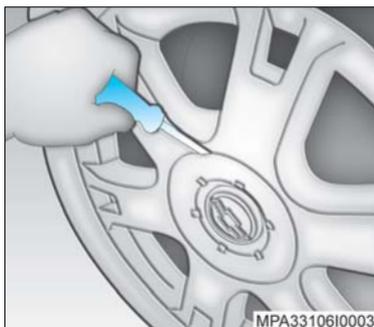
- No quede debajo del vehículo mientras el mismo esté soportado por el gato.
- Durante el reemplazo, no deje el motor conectado ni tampoco lo arranque.
- Utilice el gato solamente cuando fuese a reemplazar las ruedas.

Reemplace el neumático como sigue:

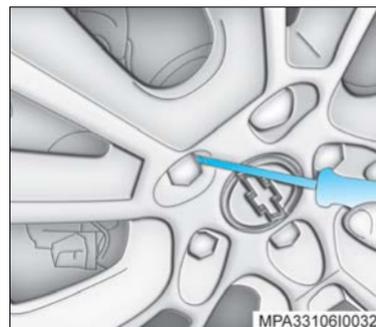
1. Estacione en una superficie plana, si fuese posible.
2. Conecte el señalizador de emergencia y aplique el freno de estacionamiento.
3. **Transmisión manual:** Engrane la primera marcha o marcha atrás.

**Transmisión automática (de estar equipado):** mueva la palanca selectora de marchas hacia **P**.

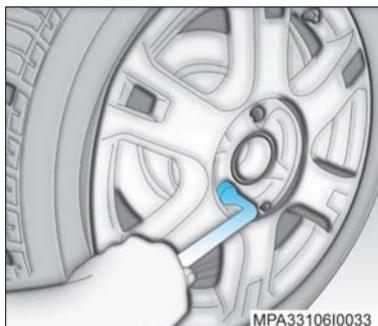
4. Coloque el triángulo de seguridad (de estar equipado) a una distancia adecuada detrás del vehículo.
5. Utilizando un calzo de madera o una piedra, calce la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a reemplazar.



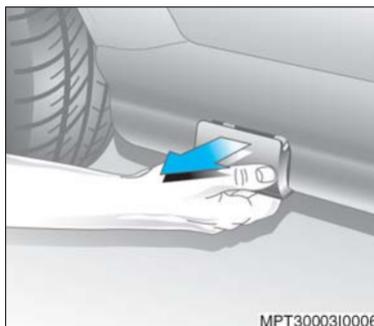
6. (Rueda con tapacubos central). Quite el tapacubos central con la ayuda de un destornillador.



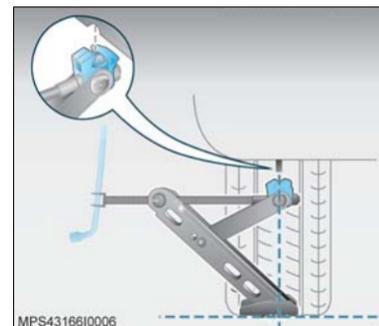
7. (Rueda sin tapacubos central). Quite las capas de los tornillos.



8. Con la llave de rueda, afloje los tornillos 1/2 a 1 giro, pero no los quite.



9. En la parte delantera y trasera inferior de la carrocería hay rebajos para fijar el gato. Los mismos están cubiertos por portezuelas. Para abrirlos, tire las portezuelas hacia afuera.

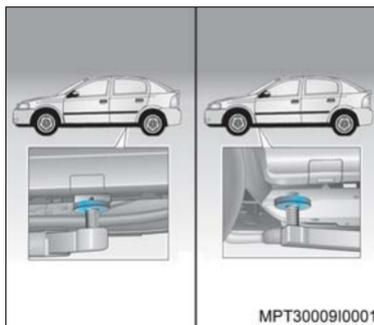


10. Ponga en posición el brazo del gato en el encaje más cercano de la rueda que se va a reemplazar, de manera que la uña del gato envuelva la lámina vertical y encaje en el rebajo de la lámina.

**Nota:** El gato es accionado por medio de la llave de rueda. Para eso, inserte la llave de rueda en el encaje del eje de accionamiento del gato.

11. Cuando gire el tornillo del gato, asegúrese de que el borde de la base del gato esté tocando el suelo y esté exactamente bajo la ranura de la lámina.
12. Levante el vehículo accionando la manija del gato.
13. Quite los tornillos de la rueda.
14. Reemplace la rueda.

15. **Rueda estampada con tapacubos integral:** antes de instalar el tapacubos, instale nuevamente el primer tornillo en el agujero de fijación de la rueda alineado con la boquilla de llenado del neumático. Instale el tapacubos en la rueda alineando el agujero más grande con el tornillo ya instalado.
16. Instale nuevamente los tornillos de la rueda, apretándolos parcialmente.
17. Baje el vehículo.
18. Apriete los tornillos en secuencia cruzada.
19. Instale nuevamente las cubiertas de los tornillos/tapacubos central.
20. Guarde la rueda que ha sido quitada, el destornillador, el gancho de remolque (de estar equipado), el gato y la llave de ruedas.
21. Repare el neumático averiado, haga el balanceo y lo instale nuevamente en el vehículo tan pronto fuese posible.

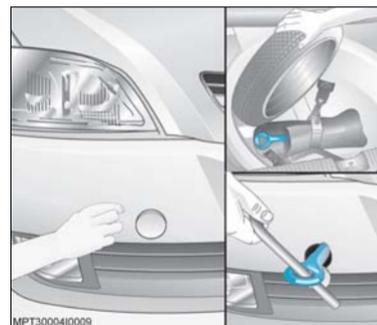


### Levantamiento del vehículo en el taller

Se deben apoyar el montacargas y el gato de taller solamente en los puntos de apoyo señalados en las figuras, en la parte delantera y trasera, en las áreas entre los rebajos para poner el gato y el alojamiento de ruedas.



**Nota** En caso de que los puntos de apoyo de los montacargas o gatos fuesen metálicos, se debe utilizar un protector de caucho para que sean evitados daños al vehículo.



### Gancho para remolque (de estar equipado)

El agujero para instalar el gancho para remolque está ubicado en el parachoques delantero del vehículo (lado izquierdo).

El gancho de remolque está ubicado en el estuche de herramientas bajo la rueda repuesto, en el compartimiento de cargas.

Atornille el gancho de remolque, girándolo en el sentido antihorario con ayuda de una llave de ruedas. Apriételo firmemente.

Mueva la palanca de cambios hacia punto muerto; en vehículos equipados con transmisión automática (de estar equipado), mueva la palanca selectora hacia **N**.

Gire la llave en el interruptor de encendido hasta la posición **II** (encendido conectado) para destrabar el volante de dirección (vehículos equipados con *Airbag*) y para que funcionen las luces de freno, bocina y limpiaparabrisas.

Evite mover bruscamente el vehículo.

Esté atento para accionar el freno con más fuerza, pues, con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar.

En vehículos equipados con dirección hidráulica, será necesaria más fuerza para mover el volante de dirección, pues con el motor desconectado el sistema no va a actuar.

Cierre todas las ventanas y difusores de aire para que evite la entrada de gases de escape provenientes del vehículo que está remolcando.



**¡Atención!** En caso de que no fuese posible remolcar el vehículo por medio de grúa con soporte para las ruedas (o grúas del tipo plataforma), utilice siempre un cable rígido; jamás cables flexibles o cuerdas.



**Nota** Las piezas que están ubicadas en la parte inferior del compartimiento del motor, tales como brazos de control, chapa protectora del cárter y soportes del motor no se deben utilizar para soportar el gato, caballetes o grúas. Los componentes podrían quedar dañados, mismo daños casi invisibles aparentemente, pero que podrían afectar el funcionamiento del vehículo.



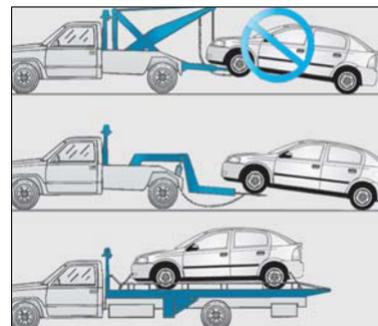
## Remolque de otro vehículo

El gancho para remolque (de estar equipado) está ubicado en la parte trasera del vehículo (lado derecho).

Sujete el cable de remolque en el gancho. Se debe usar una barra rígida, jamás cables flexibles.



**Nota** Conduzca despacio y evite movimientos violentos del vehículo. Las fuerzas de tracción pueden dañar los vehículos. No sujete el cable de remolque en el eje trasero.



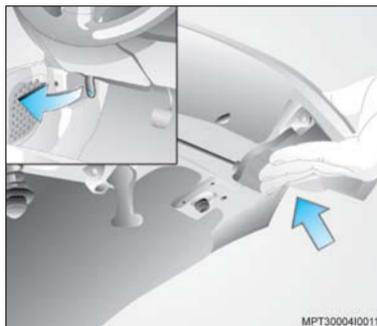
## Remolque del vehículo

Bajo situaciones de emergencia en las que fuese necesario remolcar el vehículo, preferentemente busque empresa especializada en servicios de grúas o asistencia en ruta oficiales, que utilicen camiones de remolque con soporte para las ruedas o remolque tipo plataforma.



**Nota** En servicios de remolque por grúa con levantamiento parcial del vehículo (delantero o trasero), el vehículo remolcado no se debe colgar por el sistema de suspensión, pues el mismo podría quedar averiado.

Al fijar el vehículo utilizando bandas, se recomienda tomar algunos cuidados para no dañar las tuberías o mazo de conductores.



## Capó del motor

Para abrir el capó, tire la palanca de traba, ubicada en el lado izquierdo, por debajo del tablero de instrumentos (asegúrese de que la palanca ha vuelto a la posición inicial). El capó quedará parcialmente abierto y sujetado solamente en el pestillo.

Para abrir completamente, presione la traba del pestillo de seguridad.



**Nota** Antes de cerrar el compartimiento del motor, asegúrese de que todas las tapas de llenado estén en la posición correcta.

Antes de cerrar el capó, instale nuevamente la varilla en la posición original y baje el capó gradualmente, dejándolo finalmente caer a través de su propio peso.

Siempre, inspeccione si el capó ha quedado bien cerrado, intentando levantarlo. En caso de que no esté adecuadamente trabado, repita el procedimiento de cierre.

**¡Atención!** La varilla de la tapa del compartimiento del motor podría quedar calentada a causa del aumento de la temperatura en la parte interior del compartimiento del motor. Por lo tanto, cuando fuese a manosear esta varilla, utilice guantes (o un trapo) para proteger las manos.



## ¡Atención!

- El ventilador u otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles con el encendido conectado, desconectado o mientras el motor esté funcionando.
- Productos inflamables en contacto con las piezas calentadas del motor pueden incendiarse.



## Sobrecalentamiento del motor

El medidor de temperatura del líquido de enfriamiento está ubicado en el tablero de instrumentos de su vehículo. Este medidor señala el aumento de la temperatura del motor.



### Nota

En caso de que el motor funcione sin el líquido de enfriamiento, su vehículo podría quedar seriamente dañado. Las reparaciones, en estos casos, no están cubiertas por la garantía.

## Sobrecalentamiento sin formación de vapor

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera, y no hubiese indicios de la formación de vapores, el problema puede no ser muy serio. Algunas veces, puede ocurrir sobrecalentamiento del motor cuando Usted:

- Conduce en cuestas íngremes bajo temperaturas de ambiente muy altas.
- Para después de que haya conducido en altas velocidades.
- Conduce en ralentí durante trayectos largos.

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera y no hubiese ningún indicio de la formación de vapores, observe por cerca de un minuto el siguiente procedimiento:

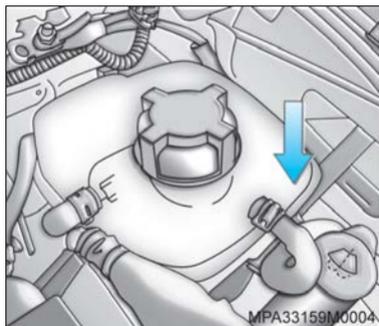
1. Desconecte el acondicionador de aire..
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor funcione más despacio).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desapareciera, siga conduciendo. Teniendo en cuenta la seguridad, conduzca más despacio por cerca de diez minutos. En caso de que la aguja del indicador de temperatura vuelva al normal, siga conduciendo.

En caso de que la temperatura del líquido de enfriamiento no baje, pare y estacione su vehículo inmediatamente.

Si aún no hubiese indicios de la formación de vapores, accione el motor en ralentí por cerca de dos o tres minutos, con el vehículo parado, y observe si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece.

Si la advertencia de sobrecalentamiento siguiera encendida, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y aguarde hasta que enfríe. No es necesario que abra el compartimiento del motor, pero busque asistencia técnica inmediatamente.



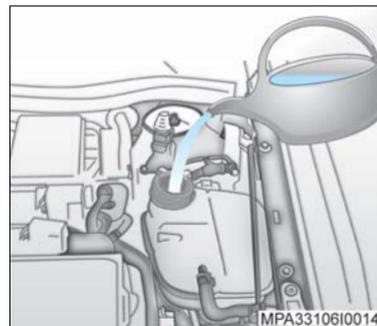
En caso de que decida abrir el compartimiento del motor, inspeccione el tanque de expansión del líquido de enfriamiento.

**¡Atención!** Si el líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del líquido de enfriamiento estuviese hirviendo, ¡no haga nada! Espere hasta que enfríe.

El nivel del líquido de enfriamiento debe estar en la marca MAX. Si no estuviese, esto significa la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.

### ¡Atención!

- Las mangueras del calefactor y de radiador y otras partes del motor pueden volverse muy calientes. No las toque. En caso de que sean tocadas, Usted podría quemarse.
- Si hubiese fugas, no accione el motor. Si el motor sigue funcionando, todo el líquido de enfriamiento puede escurrir, llevando a quemaduras. Antes de que vuelva a conducir el vehículo, repare las fugas.



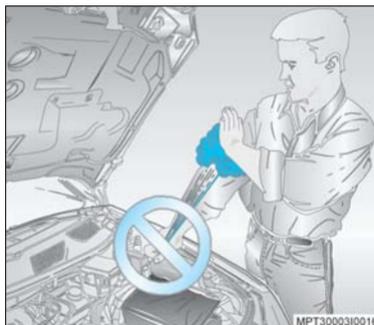
### Ventilador del motor

En caso de que no hubiera indicio de fugas, inspeccione si el ventilador está funcionando. Su vehículo está equipado con ventilador eléctrico. Si hubiese sobrecalentamiento del motor, el ventilador deberá funcionar. En caso de que no funcione, esto significa que es necesario repararlo. Desconecte el motor.

Si no fuese posible localizar la falla, pero el nivel del líquido de enfriamiento no estuviese en la marca MAX, añada al depósito de compensación una mezcla de agua y líquido protector para radiador en la proporción del 50%.

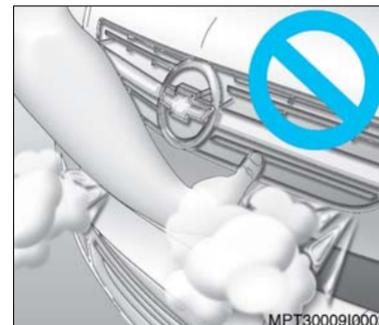
Accione el motor cuando el nivel del líquido de enfriamiento estuviese en el punto de llenado máximo. Si el testigo de sobrecalentamiento sigue encendido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

**Nota** Teniendo en cuenta evitar daños al vehículo y reducir las dificultades al accionar el motor caliente (por evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor puede ser accionado mismo después de la desconexión del motor por períodos que dependen de las temperaturas de ambiente y del propio motor.



### ⚠ ¡Atención!

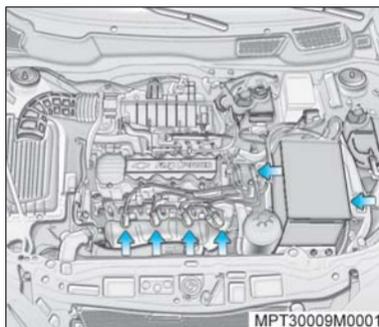
- Los vapores y líquidos escaldantes provenientes del sistema de líquido de enfriamiento en ebullición pueden explotar y causar quemaduras graves. Estos vapores y líquidos están bajo presión, y si la tapa del radiador fuese abierta mismo que fuera parcialmente, los vapores podrían ser expelidos en alta velocidad. Jamás gire la tapa del radiador mientras el motor y el sistema de enfriamiento estuviesen calientes. Si fuese necesario girar la tapa, espere hasta que el motor enfríe.
- Lo aditivo de larga duración del sistema de enfriamiento es tóxico y se debe manejar con cuidado.



### Sobrecalentamiento con formación de vapor

### ⚠ ¡Atención!

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, aunque Usted solamente abra el compartimiento del motor. Manténgase lejos del motor si observa la emisión de vapores. Apague el motor, deje el vehículo y espere hasta que el mismo enfríe. Antes de que abra el compartimiento del motor, aguarde hasta que no haya más indicios de vapores del líquido de enfriamiento.
- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor estuviese sobrecalentado, el líquido podrá vaciar a causa de la alta presión. Usted y otras personas podrán quemarse gravemente. Apague el motor sobrecalentado y deje el vehículo hasta que el motor enfríe.



## Servicios en la parte eléctrica

De esta manera, siempre que fuese necesario efectuar algún servicio en esos sistemas, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

**⚠ ¡Atención!** Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal. El peligro de accidente está en los siguientes puntos: bobina de encendido, bujías de encendido y bornes de la batería (flechas). Si Usted usa marcapaso no efectúe servicios en el motor con éste en funcionamiento.

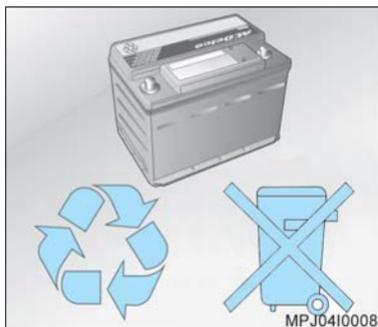


## Batería

La batería ACDelco que equipa este vehículo no requiere mantenimiento periódico. Si el vehículo no fuese utilizado por 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para que la misma no sea descargada.

### ⚠ ¡Atención!

- El encender cerillas cerca de la batería podría hacer explodir los gases contenidos en la misma. Use una linterna, si fuese necesario alumbrar el compartimiento del motor.
- La batería, sin embargo sea sellada, contiene ácido que causa quemaduras. No toque el ácido. En caso de que hubiese contacto accidental del ácido con los ojos o con la piel, lave el área afectada con bastante agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- Para que reduzca el peligro de alcanzar los ojos, siempre que fuese a manosear baterías, utilice anteojos de seguridad.
- La General Motors no se responsabiliza por accidentes a causa de negligencia o manoseo incorrecto de las baterías.



### Reciclaje de baterías

Devuelva la batería usada al revendedor cuando la reemplace:

- Todo consumidor/usuario final debe devolver la batería usada de su vehículo en una tienda. No la deseché en la basura.
- Las tiendas deben aceptar la devolución de la batería usada y enviarla al fabricante para fines de reciclaje.

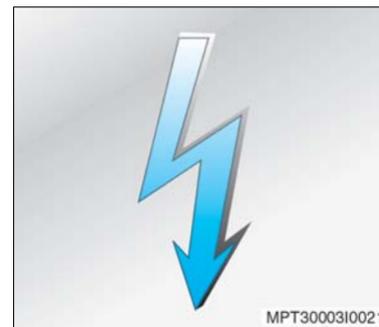
**⚠ ¡Atención!** Riesgos en caso de contacto con la solución ácida y con plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico disuelto y plástico.
- La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, en caso de que fuesen desechados en el medio ambiente de manera inapropiada, podrían contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, y aún causar riesgos a la salud de los seres humanos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o con la piel, lave inmediatamente con agua corriente y busque auxilio médico.
- Cuando fuese a transportar la batería, la mantenga siempre en la posición horizontal para evitar fugas de la solución ácida a través del respiradero.

### Sistema protector de la batería

El sistema protector de la batería funciona con el encendido desconectado. Después de abrir una de las puertas o tapa del baúl, las luces del baúl, del parasol, la luz de cortesía y las luces de lectura traseras que estuviesen encendidas quedan apagadas después de 3 minutos.

Este sistema interrumpe la alimentación de energía de los componentes después de un determinado intervalo de tiempo para evitar la descarga de la batería.



### Prevención y cuidados con los componentes electrónicos

Para que evite averías en los componentes electrónicos de la instalación eléctrica, no se debe desconectar la batería mientras el motor esté funcionando.

Al desconectar la batería, primeramente desconecte el cable negativo y a continuación el cable positivo. Asegúrese de que los cables no sean invertidos.

Cuando vuelva a conectarla, instale primeramente el cable positivo y a continuación el negativo.

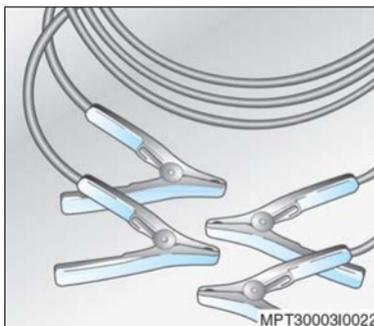
## Arranque con batería descargada

### Nota

- Jamás accione el motor, utilizando un cargador de baterías. Esto va a dañar los componentes electrónicos.
- No se debe accionar el motor, empujando o remolcando el vehículo, bajo el riesgo de daños al catalizador.

*Estos símbolos se pueden encontrar en la batería genuina de su vehículo:*

-  Proteja los ojos, gases explosivos.
-  Evite fumar: chispas, llamas.
-  Mantenga lejos de niños.
-  ¡Cuidado: Material explosivo!
-  Corrosivo: Ácido sulfúrico.
-  Consulte
-  Cuidado: Plomo (Pb).
-  Reciclable



## Arranque del motor con cables de puente

Con la ayuda de cables de puente, el motor de un vehículo, cuya la batería esté descargada, podrá funcionar con la transferencia hasta el mismo de la energía de la batería de otro vehículo. Ese procedimiento se debe efectuar con cuidado, siguiendo las instrucciones abajo.

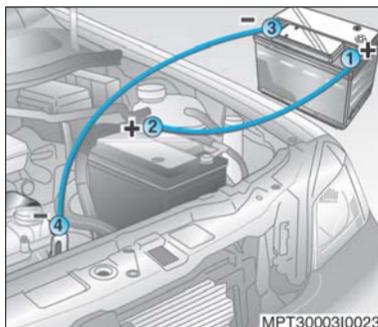
** ¡Atención!** Si las instrucciones abajo no fuesen observadas, el vehículo podría ser averiado o podrían suceder heridas personales resultantes de la explosión de la batería, aún como la quema de la instalación eléctrica.

Efectúe las operaciones en la secuencia indicada:

1. Compruebe si la batería de puente para el arranque posee el mismo voltaje de la batería del vehículo cuyo motor se debe accionar.
2. Durante la operación de arranque, no se acerque a la batería.
3. Con la batería de puente instalada en otro vehículo, no deje que los dos vehículos se toquen.
4. Compruebe si los cables de puente no presentan aislamientos flojos o faltando.
5. No permita que los bornes de los cables se toquen o toquen en las partes metálicas de los vehículos.
6. Desconecte el encendido y todos los circuitos eléctricos que no necesiten quedar conectados.

** Nota** Si el sistema de audio (de estar equipado) estuviese conectado, el mismo podría ser dañado seriamente. Las reparaciones no son cubiertas por la Garantía.

7. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática (de estar equipado), mueva la palanca selectora hacia la posición **P**. En vehículos equipados con transmisión manual, mueva la palanca de cambios hacia punto muerto.
8. Localice en la batería los bornes positivo (+) y negativo (-).

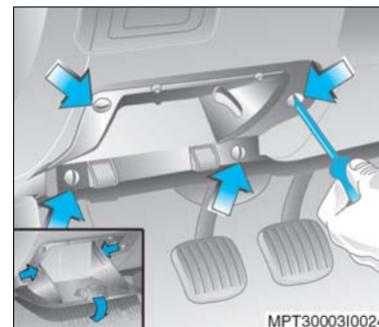


9. Conecte los cables en la secuencia indicada:
- **+ con +:** polo positivo de la batería de puente (1) con el polo positivo de la batería descargada (2).
  - **- con la masa:** polo negativo de la batería de puente (3) con un punto de masa del vehículo lejos 30 cm de la batería y de piezas móviles y/o calientes (4).

 **Nota** El motor del vehículo que está suministrando carga para el arranque de puente puede quedar funcionando durante el arranque.

 **¡Atención!** El ventilador y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles con el encendido conectado, desconectado o mientras el motor esté funcionando.

10. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada. En caso de que el motor no opere luego de algunas tentativas, probablemente será necesario repararlo.
11. Cuando fuese a desconectar los cables, proceda en la secuencia exactamente opuesta a la de conexión.



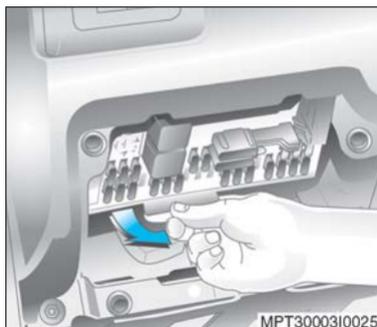
## Fusibles y relevadores

### Caja de fusibles

La caja de fusibles está ubicada en el habitáculo del vehículo a la izquierda de la columna de dirección, detrás del portaobjetos. Afloje los tornillos y quite la fijación del portaobjetos.

El diagrama para los fusibles está ubicado en la parte trasera del portaobjetos.

 **¡Atención!** Antes de que fuese a reemplazar un fusible, desconecte el interruptor del respectivo circuito.



### Reemplazo de fusibles

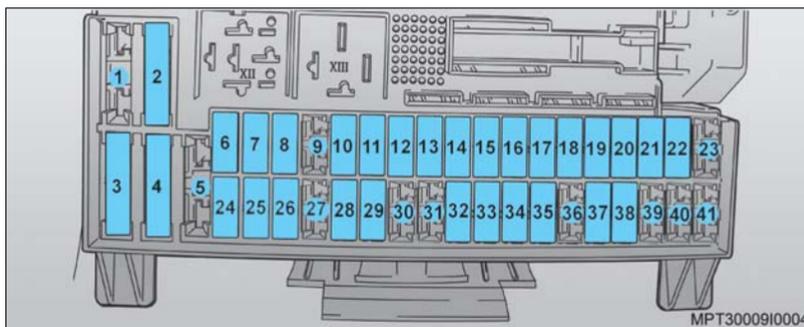
Tire la lengüeta de la caja de fusibles hacia adelante y reemplace el fusible.

Un fusible quemado es visualmente identificado por el filamento interior roto.

Se debe reemplazar un fusible, solamente después de que fuese detectada la causa de la quema (sobrecarga, cortocircuito etc.) y por otro genuino con la misma capacidad.

La capacidad de los fusibles está relacionada con el respectivo color, como sigue:

- **Beige:** fusible de 5 amperios.
- **Marrón:** fusible de 7,5 amperios.
- **Rojo:** fusible de 10 amperios
- **Azul:** fusible de 15 amperios.
- **Amarillo:** fusible de 20 amperios.
- **Verde:** fusible de 30 amperios.
- **Naranja:** fusible de 40 amperios.



### Fusibles en el interior del vehículo – capacidad (Amperios) y circuitos eléctricos protegidos

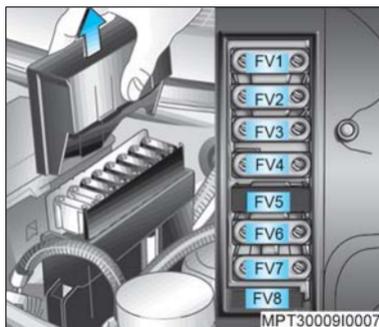
Posición	Amperios	Circuito
01	–	No usado
02	30A	Ventilación interior
03	40A	Desempañador de la luneta
04	20A	Encendedor de cigarrillos / enchufe para accesorios eléctricos
05	–	No usado
06	10A	Luz baja (lado derecho) y mando eléctrico de regulación en altura del foco de los faros

Posición	Amperios	Circuito
07	10A	Luces de estacionamiento (lado derecho), luz de posición trasera (lado derecho), alumbrado de la placa de la matrícula y módulo del temporizador (Multitimer)
08	10A	Luz alta (lado derecho)
09	–	No usado
10	15A	Bocinas y temporizador del luz alta (relevador)
11	20A	Sistema de cierre eléctrico, alarma antirrobo y elevacristales eléctrico
12	15A	Faro antiniebla

Posición	Amperios	Circuito
13	7,5A	Tablero de instrumentos, cuadrante de informaciones triples, sistema de audio (de estar equipado) y temporizador de la luz alta (relevador)
14	30A	Limpiaparabrisas, relevador, limpiaventana automático (solamente para la versión Hatch)
15	7,5A	Elevacristales eléctrico, espejos retrovisores exteriores, luz de lectura delantera, espejo retrovisor electrocrómico
16	10A	Luces antiniebla traseras
17	30A	Elevacristales eléctrico
18	5A	Taxímetro
19	15A	Bomba de combustible
20	30A	Elevacristales eléctrico
21	7,5A	Sistema de cierre central, alarma antirrobo y módulo temporizador (multitimer)
22	15A	Señalizador de emergencia, módulo temporizador (multitimer), tablero de instrumentos, acondicionador de aire electrónico y encendedor de cigarrillos / enchufe para accesorios eléctricos

Posición	Amperios	Circuito
23	–	No usado
24	10A	Luz baja (lado izquierdo) y mando eléctrico para regulación en altura del foco de los faros
25	10A	Luz de estacionamiento (lado izquierdo) y luz de posición trasera (lado izquierdo)
26	10A	Luz alta (lado izquierdo)
27	–	No usado
28	7,5A	Alumbrado del techo, relevador del sistema protector de la batería (demás iluminaciones interiores (incluye el espejo iluminado en los parasoles)) y conexión de diagnóstico (ALDL)
29	10A	Alumbrado del interruptor de las luces, luz de marcha atrás, interruptor del señalizador de giro, módulo temporizador (multitimer), sensor de velocidad, taxímetro y transmisión automática (de estar equipado)
30	–	No usado
31	–	No usado
32	5A	Transmisión automática (de estar equipado)

Posición	Amperios	Circuito
33	10A	Sistema de arranque en frío (vehículos con motor Flexpower – de estar equipado)
34	20A	Cuadrante de informaciones (triples), sistema de audio (de estar equipado)
35	10A	Compresor y transmisión automática (de estar equipado)
36	–	No usado
37	7,5A	Cuadrante de la transmisión automática (de estar equipado)
38	10A	Luz de freno, control de velocidad de cruce y acondicionador de aire electrónico
39	–	No usado
40	–	No usado
41	–	No usado

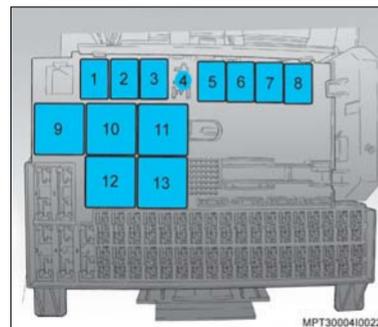


### Caja de maxifusibles en el compartimiento del motor

El sistema eléctrico del vehículo es protegido a través de 8 maxifusibles ubicados en el compartimiento del motor.

Para reemplazar los maxifusibles, quite la tapa de la caja de fusibles y reemplace el respectivo maxifusible defectuoso.

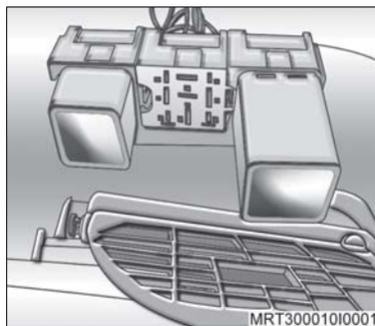
Posición	Amperios	Circuito
FV1	60A (maxi)	Circuitos – Llave de encendido, (15, 15A, W, 50) (Fusibles = F02, F13, F14, F15, F21, F23, F27, F29, F35, F36, F38)
FV2	60A (maxi)	Circuitos – Batería (30), (Fusibles = F04, F06, F07, F08, F10, F11, F12, F16, F22, F24, F25, F26, F32, F37)
FV3	60A (maxi)	Circuitos – Batería (30), (Fusibles = F03, F17, F18, F20, F28, F30, F34)
FV4	40A (maxi)	Ventilador del radiador
FV5	–	No usado
FV6	30A (maxi)	Sistema de inyección electrónica (Fusible = F19, F33) Caja de relevadores frontal (F56 = 30A)
FV7	40A (maxi)	Ventilador del radiador
FV8	–	No usado



### Relevadores en el interior del vehículo

Posición	Aplicación
1	Bocina (negro)
2	Luz alta (negro)
3	Limpialuneta (negro)
4	No usado
5	Faro antiniebla (negro)
6	Luces antiniebla traseras (negro)
7	Señalizador de giro (lado derecho) (amarillo)
8	Señalizador de giro (lado izquierdo) (amarillo)
9	Sistema de arranque en frío (verde) (vehículos con motor Flexpower – de estar equipado)

Posición	Aplicación
10	Compresor del acondicionador de aire (verde)
11	Limpiaparabrisas (negro)
12	Protector de batería (verde)
13	Desempeñador de la luneta (azul)



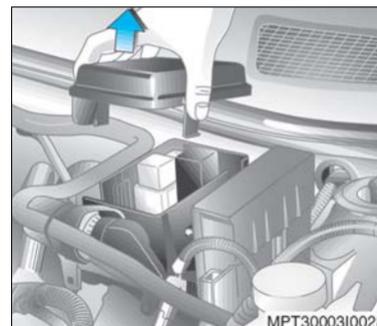
### Relevadores ubicados cerca de la guantera

Ubicado detrás de la guantera.



**Nota** En caso de que hubiese una falla en uno de los sistemas mencionados, primeramente inspeccione si los fusibles están quemados. En caso de que los fusibles estuviesen en perfectas condiciones, el problema podría estar en los relevadores. En este caso, diríjase a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para diagnosticar y reparar la falla.

Relevador	Aplicación
Verde	Protección para tomacorrientes
Blanco	Temporizador de la luz alta (si disponible)
Gris	Limpiador automático de la luneta (si disponible)



### Relevadores en el compartimento del motor – aplicación

En el lado izquierdo del compartimento del motor, cerca de la batería está ubicada la caja de relevadores.

Para reemplazar un relevador, quite la tapa de la caja y reemplace el respectivo relevador defectuoso.



## Identificación de los relevadores

Posición	Aplicación
1	No usado
2	Relevador EFI (relevador principal de inyección)
3	Relevador de la primera velocidad del ventilador del radiador
4	Relevador de la primera y segunda velocidades del ventilador del radiador
5	Relevador protector de arranque (rojo) (vehículos con transmisión manual)
	Relevador de arranque (verde) (vehículos con transmisión automática - de estar equipado)
6	Relevador de la bomba de combustible
7	Relevador 1 de la segunda velocidad del ventilador del radiador
8	Relevador 2 de la segunda velocidad del ventilador del radiador

## Reemplazo de las bombillas

Cuando fuese a reemplazar una bombilla, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Evite tocar en la ampolla de la bombilla con las manos. Sudor o grasa en los dedos podrían causar manchas, que, cuando evaporan, podrían empañar la lente.

Bombillas inadvertidamente manchadas se pueden limpiar con un trapo sin hilos, empapado con alcohol.

Las bombillas de repuesto deben presentar las mismas características y capacidad de la bombilla averiada.

## Luces alta y baja

Sistema de los faros con bombillas separadas para luz alta y baja:

**Bombilla del lado exterior:** luz baja.

**Bombilla del lado interior:** luz alta.

El reemplazo de las bombillas de los faros es hecho, teniendo acceso a los respectivos alojamientos en la parte posterior de los faros. Después de abrir el alojamiento (tapa), quite el conjunto enchufe/bombilla y reemplace la bombilla quemada, teniendo cuidado para no tocar la ampolla con la mano.

Instale nuevamente el conjunto en el alojamiento del faro en la posición correcta (definida por las trabas de guía).

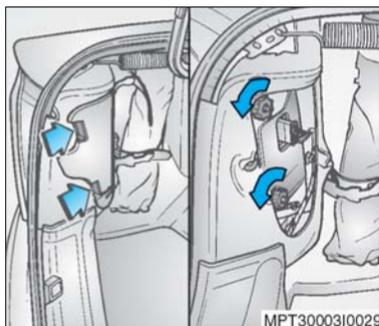


**Nota** Al reemplazar las bombillas de los faros podría ser necesario quitar el conjunto óptico delantero; por lo tanto, se recomienda que esta operación sea efectuada en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

## Señalizador de giro delantero



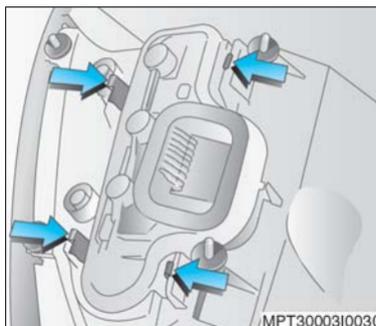
**Nota** El reemplazo de las bombillas señalizadoras de giro requiere la remoción del conjunto óptico delantero. Recomendamos que esta operación sea efectuada en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



MPT30003I0029

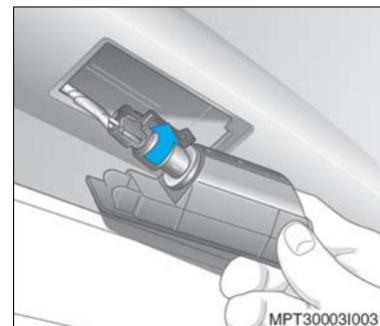
### Luz del freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de estacionamiento trasera y luces antiniebla traseras (de estar equipado)

1. Abra la tapa del baúl, presione las lengüetas y quite el revestimiento.
2. Afloje la conexión del enchufe de la bombilla.
3. Quite las dos tuercas de fijación del conjunto de la luz de posición trasera, utilizando una llave adecuada.
4. Quite el conjunto de la luz de posición trasera.



MPT30003I0030

5. Presione simultáneamente las lengüetas retén, ubicadas en la parte exterior del enchufe y quite el enchufe de la bombilla.  
Secuencia de las bombillas, desde arriba hacia abajo:
  - Linterna antiniebla
  - Luz señalizadora de giro
  - Luz de marcha atrás
  - Luz de posición trasera/luz de freno (bombilla de dos filamentos)
6. Quite la bombilla del enchufe.
7. Instale una nueva bombilla; encaje el enchufe del alojamiento de la bombilla y la inserte en la carrocería del vehículo. Apriete las tuercas de fijación en los espárragos y los apriete, utilizando un destornillador adecuado. Encaje la conexión. Ponga la cubierta en posición y cierre.



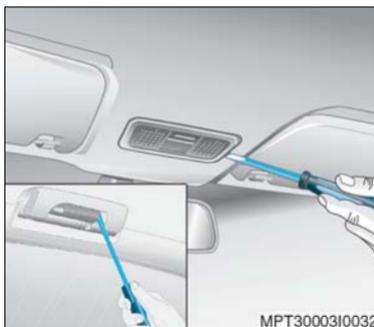
MPT30003I0031

### Luz de la placa de la matrícula

1. Ponga un destornillador del lado derecho del soporte de la bombilla; presione hacia el lado y hacia abajo (según señalado en la figura) hasta desencajar.
2. Quite el soporte.
3. Gire la conexión en el sentido antihorario y desencaje.



4. Quite la bombilla del enchufe.
5. Instale la nueva bombilla.
6. Instale el enchufe de la bombilla en el soporte, girándolo. Instale nuevamente el soporte de la bombilla en el alojamiento.

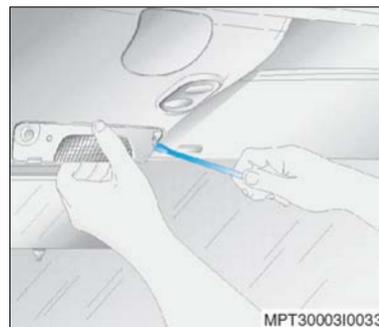


### Luces de lectura delanteras, traseras y del baúl (sin sensores de alarma antirrobo)

1. Desencaje la lente con ayuda de un destornillador y tírela. Tenga cuidado para no dañar el forro del techo.
2. Presione ligeramente la bombilla contra el borne y quítela.

**⚠ ¡Atención!** Antes de quitar la bombilla de alumbrado de lectura, mantenga la puerta cerrada para que la bombilla no reciba corriente.

3. Instale la nueva bombilla.



### Luces de lectura delanteras (con sensores de alarma antirrobo)

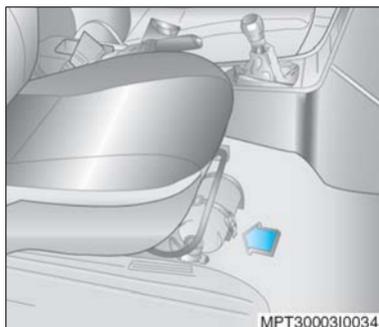
1. Desencaje el conjunto de las luces con ayuda de un destornillador y tírela. Tenga cuidado para no dañar el forro del techo.
2. Gire la bombilla para la parte superior del conjunto y quítela.
3. Instale la nueva bombilla.

**Luces indicadoras y de alumbrado**

Aplicación	Potencia (W)
Alumbrado de los instrumentos	1,5
Alumbrado del odómetro	1,2
Baúl	10
Cenicero del panel delantero	1,2
Compartimiento de los pasajeros	10
Encendedor de cigarrillos	1,2
Faro antiniebla	55
Freno / luz de posición trasera – freno	21
Freno / luz de posición trasera – posición	5
Guantera	10
Indicación de cambio de marchas	LED
Indicación del modo deportivo de la transmisión automática (de estar equipado)	LED
Indicador de advertencia de velocidad	LED
Indicador de control de velocidad de cruce	LED
Indicador de SVS, inmovilizador del motor	LED

Aplicación	Potencia (W)
Indicadora de carga de la batería	LED
Indicadora de falla del <i>Airbag</i>	LED
Indicadora de informaciones triples – TID	1,2
Indicadora de las luces antiniebla traseras	LED
Indicadora de los señalizadores de giro / emergencia	LED
Indicadora de luz alta	1,1
Indicadora de mantenimiento del motor / MIL	LED
Indicadora de presión de aceite del motor	LED
Indicadora de reserva de combustible	LED
Indicadora del faro antiniebla	1,1
Indicadora del sistema de falla del freno y de estacionamiento aplicado	LED
Lectura (delantera)	5
Lectura (trasera)	5
Luz alta	55
Luz baja	55

Aplicación	Potencia (W)
Luces antiniebla traseras	21
Luz (delantera)	5
Mandos de calefacción y de ventilación	1,2
Marcha atrás	21
Matrícula	5 (x2)
Señalizadoras de giro delanteras	21
Señalizadoras de giro traseras	21
Tercera luz de "stop" ( <i>brake light</i> )	LED



## Matafuego (de estar equipado)

Cuando fuese a utilizar el matafuego:

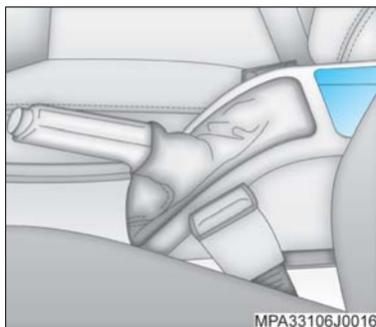
1. Pare el vehículo y desconecte el motor inmediatamente.
2. Abra la cubierta protectora del matafuego que está ubicado en el piso, bajo el asiento del pasajero delantero; afloje la hebilla (flecha) y quítelo;
3. Accione el matafuego según las instrucciones del fabricante impresas en el propio matafuego.

**⚠ ¡Atención!** El mantenimiento del matafuego es responsabilidad del propietario. Este mantenimiento se debe efectuar impreteriblemente según los intervalos especificados por el fabricante y según las instrucciones impresas en la etiqueta pegada en el equipamiento. La carga anual no es obligatoria para matafuegos genuinos de fábrica con la condición de que la presión interior aún sea aquella señalada en la escala verde del manómetro, el sello no estuviese roto o das fechas de validez de carga y de la prueba hidrostática (validez del cilindro) no estuviesen expiradas. Esté atento a matafuegos reacondicionados (sello de mantenimiento verde y amarillo); el plazo de mantenimiento es anual.



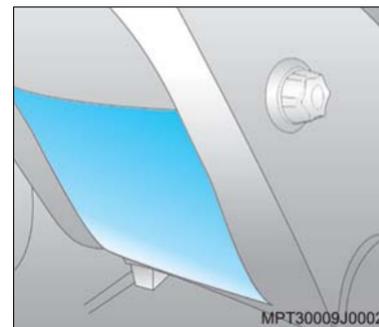
### Portaobjetos

Hay portaobjetos dentro del habitáculo del vehículo para acomodar pequeños objetos; ellos están ubicados en el panel central (cerca del cenicero) y en el panel (columna de dirección, lado izquierdo).



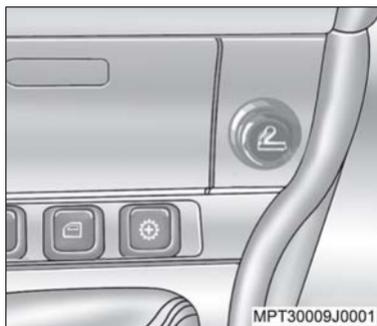
### Portobjetos en la consola

Ubicado en la consola central, cerca de la palanca del freno de estacionamiento, sirve para acomodar pequeños objetos.



### Bolsas portaobjetos

Están ubicadas en los asientos delanteros en la parte trasera.



## Encendedor de cigarrillos / enchufe para accesorios eléctricos

Con el encendido conectado, presione el botón  del encendedor de cigarrillos y espere algunos segundos; el mismo volverá automáticamente, listo para uso. Permite conectar aparatos eléctricos, tales como teléfonos móviles, u otros accesorios. El suministro máximo de energía hacia el aparato no debe exceder a 120 vatios.



### Nota

- No conecte aparatos que suministren energía eléctrica hacia el enchufe, por ejemplo, baterías.
- El enchufe para accesorios queda energizado por cerca de 30 minutos después de desconectar el encendido del vehículo, teniendo en cuenta no descargar la batería.



## Cenicero trasero

Está ubicado detrás de la consola, entre los asientos delanteros.

**Para abrir:** empuje la cubierta hacia atrás.

**Para limpiar:** tire el cenicero hacia arriba por la tapa, plegando ligeramente el cenicero hacia adelante.

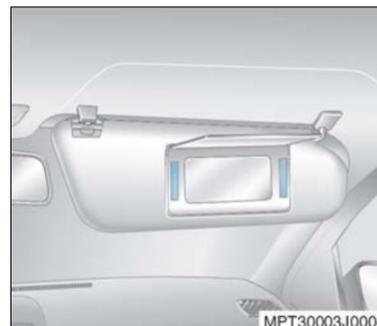
**Para cerrar:** empuje la cubierta hacia delante.

## Cenicero delantero

**Para abrir:** empuje la tapa frontal (parte superior) y el cenicero va a proyectarse hacia adelante.

**Para limpiar:** quite el cenicero, tirándolo por la parte lateral.

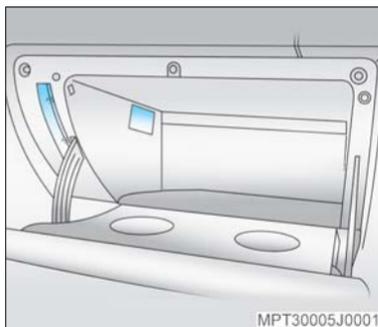
**Para cerrar:** presione despacio la tapa frontal en la parte superior; lo retorne al alojamiento hasta tocar el tope y lo libere.



## Parasoles

Los parasoles son rellenos y se pueden inclinarlos hacia arriba, hacia abajo y lateralmente para que el conductor y el pasajero delantero sean protegidos contra los rayos solares.

Dependiendo del modelo del vehículo, los parasoles disponen de espejos alumbrados; los mismos quedan alumbrados cuando se abre la tapa del espejo.



### Guantera

La guantera queda iluminada cuando se abre la respectiva tapa con el encendido conectado.

Para abrir, tire el mango.

En la parte interior de la guantera, hay un portalapicero.

Para cerrar, empuje la tapa de la guantera hasta trabarla.



### Sistema de audio (de estar equipado)

Para instrucciones en cuanto al funcionamiento del sistema de audio, vea la guía del fabricante que acompaña esta Guía.



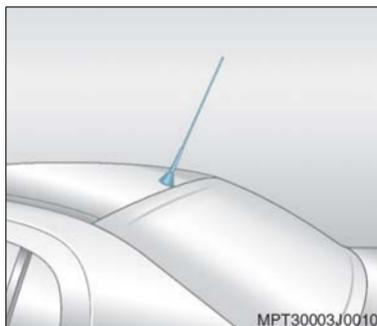
**Nota** La potencia de los altavoces genuinos de fábrica es de 40 W RMS con una impedancia de 4 ohmios; por lo tanto no se debe instalar un aparato de sonido cuya potencia fuese superior a 40 W RMS e impedancia diferente de 4 ohmios. Si lo desea, vea nuestras opciones de aparatos y altavoces de Accesorios Chevrolet en nuestros Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.



### Mandos del sistema de audio en el volante de dirección (de estar equipado)

- ▶ Búsqueda de estación y conmutación de faja creciente/transfiere la llamada entre el Móvil y la Radio\*.
- ◀ Búsqueda de estación y conmutación de faja decreciente/transfiere la llamada entre el Móvil y la Radio\*.
- ⌈ Llamada de estaciones memorizadas / selección la próxima carpeta de canciones/coloca el micrófono en mudo\*.
- + Aumento del Volumen de sonido.
- Reducción del Volumen de sonido.
- *Toque breve:* selección de modo (Radio, CD/MP3, USB, AUX IN, BT AUDIO\*...)/atender y completar una llamada\*.
- Toque largo:* Inicia el proceso de discado\*.

\*Para utilizar esta función, debe de tener un Bluetooth conectado. Vea el guía de la radio para más detalles.



## Antena del sistema de audio

La antena del sistema de audio está instalada en el techo.

 **Nota** En caso de que decida instalar un teléfono móvil dentro del vehículo, le recomendamos la instalación de una antena exterior; esto va a evitar riesgos de interferencia entre las ondas de transmisión del teléfono móvil (alta frecuencia) y de los sistemas electrónicos instalados en el vehículo.

## Cuidados con la apariencia

Cuidados regulares ayudan a mantener la apariencia y el valor de reventa del vehículo. Aún son requisitos previos para cumplimiento en Garantía de reclamaciones sobre los acabados interior, exterior y pintura. Las recomendaciones a continuación sirven para evitar daños a su vehículo, resultantes de las influencias del ambiente a las que su vehículo está sujeto.

## Limpiieza exterior

La mejor manera de preservar la apariencia de su vehículo es mantenerlo limpio por medio de lavados frecuentes.

### Lavado

- No se debe harcerlo directamente bajo el sol.
- Primeramente, aleje los limpiaparabrisas;
- A continuación, rocíe agua abundantemente en toda la carrocería para que quite el polvo.
- No aplique chorros de agua directamente al radiador, para no deformar el panel y consecuentemente provocar pérdida de eficiencia del sistema. La limpieza se debe efectuar solamente con chorros de aire.
- Aplique jabón o champú neutro en el área que se va a lavar y, con una esponja o trapo afelpado, límpiela mientras enjuague. Quite la película de jabón o champú antes que seque.

- Use esponja o trapo distinto para la limpieza de los cristales para que evite que queden aceitosos.
- Limpie el perfil de caucho de las varillas de los limpiadores con jabón neutro y agua abundante.
- Eventuales manchas de aceite, asfalto o de tintas de señalización de calles se pueden quitar con queroseno. No es recomendado el lavado total de la carrocería con ese producto.
- Seque bien el vehículo luego del lavado.

### Aplicación de cera

Si en el lavado fuese observado que el agua no acumula en gotas en la pintura, se puede encerar el vehículo luego de quedar seco. Preferiblemente, la cera que se va a usar debe contener silicona. Sin embargo, piezas de acabado plástico y los cristales no se deben tratar con cera, pues las manchas difícilmente se pueden quitar.

### Pulimento

Como la mayoría de los pulidores y masillas para pulimento son abrasivas, este servicio se debe efectuar en estaciones de servicio especializado.

## Limpiieza interior



**¡Atención!** Determinados productos de limpieza pueden ser venenosos o inflamables y su uso inadecuado puede causar heridas personales o daños al vehículo. Sin embargo, cuando fuese a limpiar los puntos de acabado del vehículo, no use disolventes volátiles, tales como acetona, *thinner*, o materiales de limpieza como blanqueadores, agua de lavandería o elementos de reducción. Nunca use nafta para cualquiera finalidad de limpieza.



**Nota** Es importante observar que las manchas se deben quitar lo más temprano posible, antes que queden permanentes.

## Alfombras y tapizado

- Se obtiene una buena limpieza empleándose un aspirador de polvo o cepillo para ropa.
- En caso de pequeñas manchas o basura liviana, pase un cepillo o esponja humedecida con agua y jabón neutro.
- Para manchas de gordura, grasa o aceite, quite el exceso usando una cinta adhesiva. A continuación, pase un trapo humedecido con bencina.
- No exagere en la cantidad del líquido para limpieza, pues el mismo puede adentrarse en el tapizado, lo que es pernicioso.

- Cuando fuese a limpiar tapizado de cuero, utilice solamente un trapo húmedo y a continuación, lo enjuague con un trapo seco. Utilice jabón neutro, si fuese necesario. No utilice productos químicos pues los mismos podrían dañar el tapizado de cuero.

### **Paneles de puertas, piezas plásticas y revestidas con vinilo**

- Límpielas solamente con un trapo húmedo y enjuague con trapo seco.
- Si fuese necesario limpiar gordura o aceite, que eventualmente tengan manchado las piezas, límpielas con trapo humedecido con jabón neutro disuelto con agua y enjuague con un trapo seco.

### **Interruptores de la consola**

Jamás aplique productos de limpieza en el área de los interruptores. Se debe efectuar la limpieza, usándose un aspirador de polvo y trapo húmedo.

### **Cuadrante digital con información triple (TID)**

Límpielo con un trapo seco, pues los productos químicos o mismo el agua podrían dañar el sistema del cuadrante digital con información triple.

### **Cinturones de seguridad**

Inspeccione periódicamente las cintas, hebillas y soportes de anclaje en cuanto a la condición y conservación. Si estuviesen sucios, lávelos con una solución de jabón neutro y agua tibia. Manténgalos limpios y secos.

### **Cristales**

- Límpielos frecuentemente con un trapo afelpado y limpio, humedecido con agua y jabón neutro, cuando fuese a quitar la película de humo de cigarrillos, polvo y eventualmente de vapores de paneles plásticos.
- Jamás utilice productos abrasivos de limpieza, pues los mismos causan rayas en los cristales y dañan los filamentos del desempañador de la luneta.

### **Cuidados adicionales**

#### **Averías en la pintura, acumulación de materiales extraños**

Averías causadas por golpes de piedras y rayas profundas en la pintura se deben reparar lo más temprano posible en un Concesionario Chevrolet, pues la chapa de metal, cuando expuesta a la atmósfera, sufre proceso acelerado de corrosión.

En caso de que sean constatadas manchas de aceite y asfalto, residuos de tinta de señalización de calles, goteo de savia de árboles, heces de pájaros, elementos químicos de chimeneas industriales, sal marítima y otros elementos extraños acumulados en la pintura del vehículo, éste se debe inmediatamente lavar para que tales residuos sean quitados.

Manchas de aceite, asfalto y residuos de tinta requieren el uso de queroseno (**vea Lavado, bajo Limpieza exterior**).

## Panel delantero

 **¡Atención!** La parte superior del tablero de instrumentos y la parte interior de la guantera, en caso de que fuesen expuestas al sol por un largo período, pueden alcanzar temperaturas cerca de 100°C. Por lo tanto, jamás mantenga en esos sitios objetos, tales como, mecheros, cintas casete, disquetes de computadora, *compact discs*, gafas de sol, etc., pues los mismos podrían quedar deformados o mismo incendiarse cuando expuestos a altas temperaturas. Los objetos y aún el vehículo podrían quedar dañados.

## Mantenimiento de la parte inferior del vehículo

El agua salada y otros elementos corrosivos pueden provocar el apareamiento prematuro de herrumbre o deterioro de componentes de la parte inferior del vehículo, como línea del freno, piso, partes metálicas en general, sistema de escape, soportes, cable del freno de estacionamiento, etc.

Además, la tierra, barro y suciedad acumulada en determinados puntos, especialmente en los huecos de los guardabarros, son puntos retenedores de humedad.

Sin embargo, los efectos dañinos se pueden reducir por medio de lavado periódico de la parte inferior del vehículo.

## Pulverización

No pulverice con aceite la parte inferior del vehículo. El aceite pulverizado daña los cojines, bujes de caucho, mangueras, etc., además de retener el polvo mientras el vehículo sea conducido en áreas polvorientas.

## Puertas

Lubrique los tambores de las cerraduras con grafito en polvo.

Lubrique las bisagras de las puertas, tapa trasera, capó del motor y topes de las puertas.

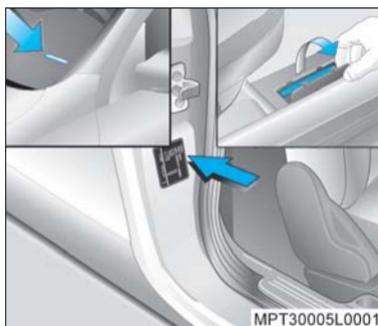
Las aperturas ubicadas en la región inferior de las puertas se usan para permitir la salida del agua de lavados o lluvia. Deben ser mantenidas desobstruidas para evitar la retención de agua, que provoca herrumbre.

## Ruedas de aluminio

Las ruedas de aluminio reciben una capa protectora similar a la pintura del vehículo. No utilice productos químicos, pulidores, productos abrasivos para limpieza o escobillas abrasivas, pues los mismos podrían dañar la capa protectora de las ruedas.

## Compartimiento del motor

No lávelo innecesariamente. Antes del lavado, proteja el alternador, módulo del encendido electrónico y depósito del cilindro principal con plásticos.



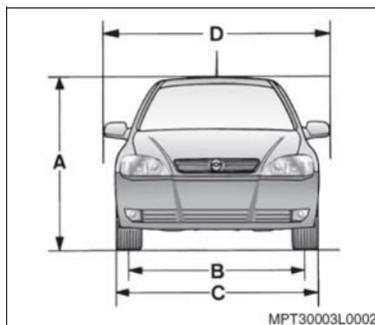
## Identificación del vehículo

### Ubicación del número del chasis

- **Grabado:** en el piso del vehículo, en un alojamiento al lado del umbral de la puerta, enfrente del asiento delantero (lado del pasajero).
- **Grabado:** en el parabrisas, luneta y cristales laterales.
- **Etiquetas autoadhesivas:** en el parante de la puerta delantera derecha, en el compartimiento del motor (torre de la suspensión izquierda) y en el piso del vehículo, en un alojamiento entre la puerta y el asiento del pasajero.

### Placa de identificación del año de fabricación

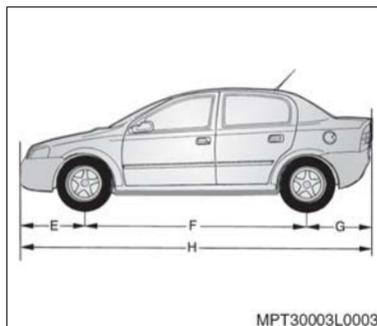
La placa de identificación del año de fabricación del vehículo está ubicada en el parante de la puerta delantera derecha.



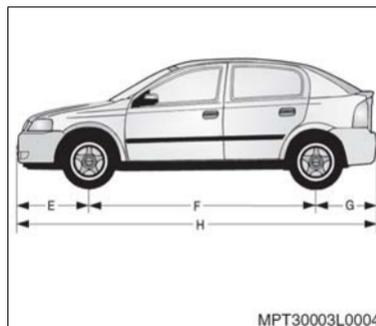
## Dimensiones generales del vehículo

Las dimensiones están indicadas en mm.

Vehículo	Neumático/Rueda	A	B		C	D
		Altura en orden de marcha	Trocha delantera	Trocha trasera	Anchura total	Anchura total (de espejo a espejo)
Hatch	195/60 R15 - 6J x 15'	1431	1464	1440	1709	1989
	205/55 R16 - 6J x 16'	1453				
Sedan	195/60 R15 - 6J x 15'	1425	1484	1460	1709	1989
	205/55 R16 - 6J x 16'	1451				

**Sedan**

<b>E</b>	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	878
<b>F</b>	Distancia entre ejes	2.614
<b>G</b>	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	850
<b>H</b>	Largo total	4.342

**Hatchback**

<b>E</b>	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	878
<b>F</b>	Distancia entre ejes	2.614
<b>G</b>	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	707
<b>H</b>	Largo total	4.199

**Nota**

- **Deflector aerodinámico delantero/falda trasera:**  
Se deben tener cuidados especiales al transitar el calles con obstáculos o piso muy irregular y también al estacionar cerca de banquetas para que no los dañe.
- **Plano aerodinámico trasero:**  
Se deben tener cuidados especiales al estacionar el vehículo, engrandando marcha atrás.

**Datos técnicos**

MOTOR	2,0 l 8V gasolina	2,0 l 8V – Flexpower (de estar equipado)
Combustible	Gasolina	Gasolina (E22) / Alcohol (E100)
Tipo	Transversal delantero	Transversal delantero
Número de cilindros	4 en línea	4 en línea
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro interior del cilindro	86 mm	86 mm
Carrera del émbolo	86 mm	86 mm
Cilindrada	1.998 cm <sup>3</sup>	1.998 cm <sup>3</sup>
Revolución de ralentí	850 ± 50 rpm	800 ± 50 rpm
Relación de compresión	9,8:1	11,5:1
Potencia máxima neta	122 CV (90 kW) a 5.600 rpm	133 CV (98 kW) a 5.600 rpm (gasolina) 140 CV (103 kW) a 5.600 rpm (alcohol)
Par motor máximo neto	172 N.m (17,5 kgf.m) a 2.600 rpm	185 N.m (18,9 kgf.m) a 2.600 rpm (gasolina) 193 N.m (19,7 kgf.m) a 2.600 rpm (alcohol)

CORTE DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE (Velocidad máxima por marcha – km/h)				
	2,0 l 8V gasolina		2,0 l 8V Flexpower (de estar equipado)	
NEUMÁTICOS	195/60 R15	205/55 R16	205/55 R16	205/55 R16
Marchas	Transmisión manual		Transmisión manual	Transmisión automática (de estar equipado)
1ª marcha	45	47	50	70
2ª marcha	86	90	96	123
3ª marcha	128	134	142	186
4ª marcha	178*	186*	198*	259*
5ª marcha	223*	232*	247*	—

\* Bajo condiciones normales, pista plana y sin viento, el vehículo no alcanza esta velocidad.

SISTEMA ELÉCTRICO	2,0 l 8V – gasolina	2,0 l 8V – Flexpower (de estar equipado)
Batería	12V, 55 Ah	12V, 55 Ah
Alternador	120 A	120 A
Bujías de encendido	BPR6EY NGK	BPR7E NGK
Luz de los electrodos	0,8 – 0,9 mm	0,8 – 0,9 mm

TRANSMISIÓN	2,0 l 8V – gasolina	2,0 l 8V Flexpower (de estar equipado)	
	Manual	Manual	Automática (de estar equipado)
Reducción: 1ª marcha	3,73:1	3,73:1	3,67:1
Reducción: 2ª marcha	1,96:1	1,96:1	2,10:1
Reducción: 3ª marcha	1,32:1	1,32:1	1,39:1
Reducción: 4ª marcha	0,95:1	0,95:1	1,00:1
Reducción: 5ª marcha	0,76:1	0,76:1	—
Reducción: Marcha atrás	3,31:1	3,31:1	4,02:1
Diferencial	4,19:1	3,94:1	2,86:1
Tracción	Delantera		
<b>Velocidades recomendadas para cambios de marcha (transmisión manual)</b>			
Cambios de marcha	2,0 l 8V – gasolina	2,0 l 8V Flexpower (de estar equipado)	
1ª hacia 2ª marcha	15 km/h	24 km/h	
2ª hacia 3ª marcha	35 km/h	40 km/h	
3ª hacia 4ª marcha	50 km/h	64 km/h	
4ª hacia 5ª marcha	70 km/h	72 km/h	
<b>Velocidades para cambios de marcha, presionando el pedal ¼ del recorrido (km/h) – transmisión automática (de estar equipado)</b>			
Cambios de marcha	Temperatura del aceite de la transmisión automática		
	Inferior a la temperatura normal de trabajo	Temperatura normal de trabajo	
1ª hacia 2ª marcha	48 km/h	17 km/h	
2ª hacia 3ª marcha	70 km/h	29 km/h	
3ª hacia 4ª marcha	104 km/h	50 km/h	

<b>CARROCERÍA</b>		
<b>Capacidad del baúl – sistema VDA (litros)</b>	<b>Astra Hatchback</b>	<b>Astra Sedan</b>
Con el baúl cerrado	—	460
Con el compartimiento de cargas cubierto	370	—
Sin cubierta y hasta el borde superior del asiento trasero	380	—
Hasta el respaldo del asiento trasero y hasta el techo	480	—
Con el asiento trasero plegado hasta el borde superior del respaldo del asiento delantero	710	770
Con el asiento trasero plegado hasta el respaldo del asiento delantero y hasta al techo	1180	—
<b>Capacidad de tracción de remolque (kg)</b>	<b>2,0 l 8V gasolina</b>	<b>2,0 l 8V Flexpower (de estar equipado)</b>
Remolque sin freno	570	570
Remolque con freno (con T/M)	1150	1150
Remolque con freno (con T/A)	—	1100
Peso máximo permitido sobre el gancho de remolque	75	75
T/M = Transmisión Manual T/A = Transmisión Automática (de estar equipado)		

CARROCERÍA (continuación)				
Peso del vehículo (kg)		2.0L 8V – Gasolina		2.0L 8V – Flexpower (de estar equipado)
Modelos		Base Level	Mid Level	Advantage
Distribución en los ejes y capacidad de tracción				
Peso en orden de embarque	Delantero T/M	741		740
	Trasero T/M	428		425
	Total T/M	1169		1165
	Delantero T/A	–		791
	Trasero T/A	–		418
	Total T/A	–		1209
Peso en orden de marcha	Delantero T/M	750		749
	Trasero T/M	458		455
	Total T/M	1208		1204
	Delantero T/A	–		800
	Trasero T/A	–		448
	Total T/A	–		1248
Peso máximo total permisible	T/M	1708		1704
	T/A	–		1718
Peso máximo permisible por eje	Delantero T/M	900		900
	Trasero T/M	810		810
	Delantero T/A	–		950
	Trasero T/A	–		810
Peso de carga neta	T/M	500		
	T/A	–		470
Peso permitido en el techo		100		
T/M = Transmisión Manual				
T/A = Transmisión Automática (de estar equipado)				

<b>CARROCERÍA (continuación)</b>				
<b>Peso del vehículo (kg)</b>		<b>2.0L 8V – Gasolina</b>		<b>2.0L 8V – Flexpower (de estar equipado)</b>
<b>Modelos</b>		<b>Base Level</b>	<b>Mid Level</b>	<b>Advantage</b>
<b>Distribución en los ejes y capacidad de tracción</b>				
Peso combinado máximo total permisible	Remolque sin freno T/M	2278		2274
	Remolque con freno T/M	2858		2854
	Remolque sin freno T/A	–		2288
	Remolque con freno T/A	–		2818
T/M = Transmisión Manual T/A = Transmisión Automática (de estar equipado)				

<b>FRENOS</b>		
Sistema de freno		Hidráulico, con 2 circuitos en diagonal
Tipo de freno	Delantero	A disco
	Trasero	A tambor
Fluido utilizado		DOT 4 para servicios pesados
Freno de estacionamiento		Mecánico, actuando en las ruedas traseras

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN			
	Delantero*	Trasero**	Diámetro de giro
Comba*	-1°55' a -0°25'	-2°55' a -1°10'	—
Ángulo de avance*	+3°00' a +5°00'	—	—
Convergencia de las ruedas	-0°10' a +0°10'**	-0°10' a +0°40'*	—
Guía a guía	—	—	10,10 m
Vano libre de giro – Pared a pared	—	—	10,80 m

\* Valores obtenidos en vehículos con 2 personas acomodadas en los asientos delanteros y totalmente llenado con aceite, agua y la mitad de la capacidad del tanque de combustible.

\*\* Valores obtenidos en vehículos con 2 personas acomodadas en los asientos delanteros.

RUEDAS Y NEUMÁTICOS					
Ruedas	6Jx15 (aluminio)		6Jx16 (aluminio)		Repuesto: 6Jx15* (estampado)
Neumáticos	195/60 R15 – 88H		205/55 R16 – 91V		195/60 R15 – 88H*
Presión de los neumáticos**	Hasta 3 pasajeros		Vehículo completamente cargado		Neumático de repuesto (195/60 R15 – 88H)*
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	
195/60 R15 – 88H	2,0 (30)	1,9 (28)	2,3 (33)	2,6 (38)	2,6 (38)
205/55 R16 – 91V	1,8 (27)	1,8 (27)	2,1 (30)	2,5 (36)	2,6 (38)

\* En caso de que el neumático de repuesto del vehículo fuese diferente de los demás neumáticos, les recomendamos que el neumático de repuesto no sea utilizado para recorridos superiores a 100 km; se recomienda también que el neumático de repuesto no sea utilizado al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de su rendimiento diferente. Esta diferencia no perjudica la seguridad del vehículo.

\*\* Válido para calibrado de neumáticos en frío. La primera especificación es en kgf/cm<sup>2</sup> y la segunda, entre paréntesis es en lbf/pulg<sup>2</sup>.

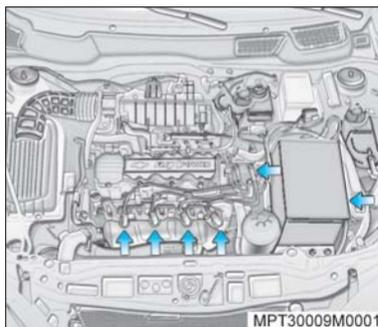
CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y FLUIDOS	
Cárter del motor (sin el filtro de aceite)	4,25 litros
Filtro de aceite	0,25 litro
Transmisión manual	1,60 litros
Transmisión automática (de estar equipado)	7,00 litros
Sistema de enfriamiento (incluso el radiador)	7,00 litros
Sistema de freno	0,50 litro
Sistema del lavador de parabrisas/luneta	2,30 litros
Sistema de la dirección hidráulica	1,00 litro
Tanque de combustible	52,00 litros
Reserva del tanque de combustible	cerca de 6,00 litros
Depósito de gasolina – sistema de arranque en frío – Vehículos con sistema Flexpower (de estar equipado)	0,515 litro
Sistema del acondicionador de aire (refrigerante)	450 ± 25g

LUBRICANTES Y FLUIDOS RECOMENDADOS – INSPECCIONES Y CAMBIOS			
	Lubricante / fluido	Inspección del nivel	Cambio
Motor	Aceite de clasificación API-SL o superior y de viscosidad SAE 5W30*	Semanalmente	Vea las instrucciones en la <i>Sección 13, bajo Motor</i>
Transmisión manual	Aceite mineral para transmisión SAE 75W 85, engranaje helicoidal, color rojo	Cada 20.000 km, véase el " <i>Cuadro de mantenimiento preventivo</i> "	No necesita cambio
Transmisión automática (de estar equipado)	Aceite Dexron III ACDelco	En todas las inspecciones	Cada 40.000 km ó 2 años** Cada 60.000 km ó 4 años***
Frenos	Fluido para freno DOT 4 ACDelco	Vea las instrucciones en la <i>Sección 13</i>	Obligatoriamente cada 2 años
Caja de dirección hidráulica	Aceite Dexron II ACDelco	Cada 30.000 km, véase el " <i>Cuadro de mantenimiento preventivo</i> "	No necesita cambio
Sistema de enfriamiento	Agua potable y aditivo para radiador de larga duración (naranja) ACDelco en la proporción del 35% al 50%	Semanalmente	Cada 150.000 km ó 5 años
Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con sistema Flexpower – de estar equipado)	Gasolina	Semanalmente	—
Sistema del acondicionador de aire	Refrigerante R134a	Eficacia del A/C comprobada en las inspecciones. Si fuese necesario, se debe aplicar nueva carga de gas.	No necesita cambio

\* El vehículo ya viene armado de fábrica, llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30. Véase la *Sección 13, bajo "Inspección del nivel de aceite del motor"*.

\*\* Condiciones severas de uso (vea las instrucciones en la *Sección 13*).

\*\*\* Condiciones normales de uso (vea las instrucciones en la *Sección 13*).



## Servicios en la parte eléctrica

Siendo su vehículo equipado con encendido electrónico, tenga los cuidados siguientes cuando efectúe cualquier servicio:

- Desconecte el encendido y el cable negativo de la batería. Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal (en los puntos siguientes: bobina de encendido, bujías de encendido y batería – flechas).
- Si Usted usa marcapaso, no efectúe trabajos con el motor operando.

**!Atención!** El ventilador del motor es controlado a través de un interruptor termostático que podría accionarlo inesperadamente, con el encendido conectado o desconectado.

## Cambio de aceite del motor

Cambie el aceite con el motor calentado cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, en caso de que el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea en esta Sección bajo "Condiciones severas de uso".

En caso de que ninguna de estas condiciones ocurra, cambie el aceite cada 10.000 km ó 12 meses, lo que ocurra primero, siempre con el motor calentado.

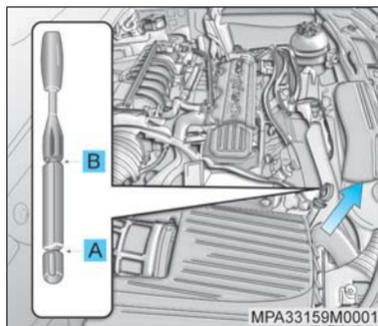
**Nota** Los cambios de aceite se deben efectuar según los intervalos de tiempo o de kilometraje recorrido, pues los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al trabajo del motor, sino también por envejecimiento. Efectúe los cambios de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet; esto le asegurará el uso de aceite especificado, manteniéndose la integridad de los componentes del motor.

El tipo de aceite especificado es de clasificación API-SL o superior y de viscosidad SAE 5W30.

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje. Se considera normal el consumo de hasta 0,8 litro de aceite para cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo en una superficie plana y con el motor (que deberá estar a la temperatura normal de funcionamiento) apagado.

Aguarde, como mínimo dos minutos antes de inspeccionar el nivel, para que el aceite pase por el motor y vuelva completamente al cárter. Si el motor estuviese frío, el aceite puede tardar más tiempo para volver al cárter.



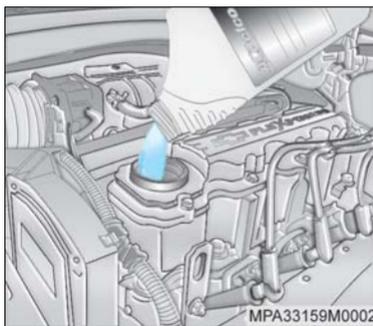
### Inspección del nivel de aceite del motor

Para inspeccionar el nivel, tire la varilla medidora de aceite y quítela.

Límpiala completamente e insertéla completamente, quítela nuevamente e inspeccione el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas Superior (B) e Inferior (A) de la varilla.

Añada aceite solamente cuando el nivel alcance la marca Inferior (A) en la varilla o estuviese abajo de la marca.

El nivel de aceite no debe exceder la marca Superior (B) de la varilla. En caso de que esto suceda, van a suceder, por ejemplo, aumento del consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de encendido y la acumulación excesiva de residuos de carbón.



En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel, utilice siempre el mismo tipo de aceite utilizado en el último cambio.

Su vehículo sale de la fábrica llenado con aceite de motor de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30.

La estabilización de consumo de aceite va a ocurrir tan pronto el vehículo recorra algunos miles de kilómetros. Sólo entonces el coeficiente de consumo se podrá establecer.

### Filtro de aceite – cambio

El filtro de aceite se debe reemplazar cada dos cambios de aceite del motor y obligatoriamente en el primer cambio de aceite.



#### Nota

Efectúe los cambios del filtro de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet

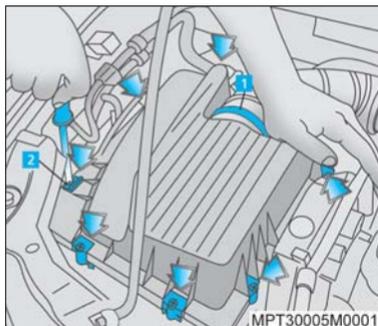
### Filtro de combustible

Reemplace el filtro en los intervalos recomendados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo, en el final de esta Sección.**



#### Nota

Todo sistema de inyección de combustible a causa de que trabaja bajo presión más alta que los sistemas convencionales, requiere ciertos cuidados con respecto al mantenimiento. Reemplace el filtro de combustible y mangueras solamente por piezas genuinas General Motors.

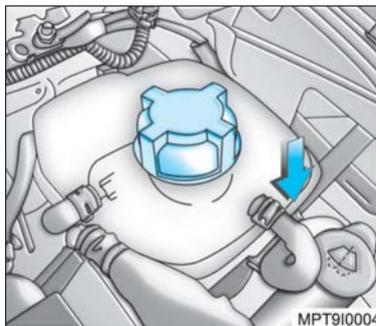


## Filtro de aire

### Limpeza del elemento:

1. Levante el capó del motor.
2. Afloje la abrazadera (1) y libere la manguera.
3. Afloje los tornillos (flechas) y quite la tapa; si fuese necesario, desplace el filtro de aire hacia el motor, para acceder al tornillo (2) cerca del guardabarros.
4. Quite el elemento y lo limpie, golpeándolo levemente.
5. Limpie también la parte interior del filtro.
6. Instale el elemento, la tampa del filtro, los tornillos de fijación y la abrazadera.

**Reemplazo del elemento:** Reemplace el filtro de aire cada 30.000 km, para condiciones normales de uso, o más frecuentemente si el vehículo es utilizado en carreteras polvorientas.



## Sistema de enfriamiento Cambio del líquido de enfriamiento

El sistema de enfriamiento del motor contiene un aditivo para radiador a base de *glicoletileno* (aditivo de larga duración), con propiedades que suministran una protección adecuada y evita la congelación, la ebullición de la mezcla y corrosión.

El líquido de enfriamiento se debe cambiar cada 5 años ó 150.000 km.

### Nota

- El servicio de cambio del líquido de enfriamiento se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues es necesario eliminar todo el aire del sistema durante el llenado.
- Antes de que añada el líquido protector, el sistema de enfriamiento debe estar perfectamente limpio.

## Nivel del líquido de enfriamiento

Difícilmente ocurren pérdidas en el sistema de enfriamiento del circuito cerrado; sin embargo, es necesario que se verifique el nivel del líquido de enfriamiento semanalmente, con el vehículo en una superficie plana y con el motor frío.

Si fuese necesario llenar el sistema de enfriamiento, observe siempre la marca señalada por una flecha al lado de las palabras "Frio/Cold" o "Kalt/Cold" en el depósito, que muestra la cantidad máxima de líquido de enfriamiento (motor frío); quite la tapa y agregue aditivo para radiador de larga duración ACDelco (color naranja), según la proporción especificada, es decir: agua potable + aditivo para radiador, proporción del 35% al 50%.

Instale la tapa, apretándola firmemente.



**Nota** El aditivo para radiador de larga duración (color naranja) no se puede mezclar con el aditivo convencional (color verde) u otros productos, tales como aceite soluble C, pues las mezclas reaccionan formando borras que pueden ocasionar el atascamiento del sistema y consecuentemente el sobrecalentamiento del motor. En caso de que cambie el tipo de aditivo, es necesario que el sistema sea lavado.

**Nota** En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel constantemente, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que inspeccione la tapa del sistema, eventuales fugas y cambie todo el líquido de enfriamiento, manteniendo de esta manera la concentración correcta.

**¡Atención!** Para evitar heridas graves, jamás quite la tapa del radiador con el motor calentado. En caso de que hubiera la salida de líquidos hirvientes bajo presión del sistema de enfriamiento esto podría causar quemaduras graves.

En caso de que fuese constatada alguna irregularidad en cuanto a la temperatura del motor – si, por ejemplo, la aguja en el indicador del tablero de instrumentos alcance la zona roja de la escala – inspeccione inmediatamente el nivel del sistema de enfriamiento.

Si el nivel estuviese normal y la alta temperatura persiste, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que detecte la falla y corrija el defecto.



## Tanque de combustible

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

### Llenado

Llene antes que el indicador de combustible alcance el extremo inferior de la escala.

1. Apague el motor.
2. Abra la tapa de la boquilla de llenado, tirándola. En caso de vehículos equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque (si equipado), es necesario que las puertas estén destrabadas.
3. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido antihorario, hasta la posición de destrabazón.
4. Gire la tapa en sentido antihorario, hasta quitarla.

5. Sujete la tapa en el interior de la boquilla de llenado, según indicado en la figura.
6. Llène.
7. Vuelva a colocar la tapa y la gire en sentido horario hasta oír un estallido.
8. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido horario hasta la posición de trabamiento. Cuando trabada, la tapa gira libremente.
9. Cierre tapa de la boquilla de llenado.

### Nota

- Para evitar daños al depósito de vapores que recoge los gases provenientes del tanque de combustible y consecuentemente reducir la contaminación del medio ambiente, llene despacio y después de la tercera desconexión automática de la pistola de llenado de la bomba, interrumpa el llenado.
- El combustible es inflamable y explosivo; por este motivo, evite manipularla cerca de llamas y no efectúe actividades que pudiesen generar chispas. ¡No fume! Estas especificaciones también se han de aplicar cuando notara olor del combustible. En caso de que notara olor de vapores dentro del vehículo, llévelo inmediatamente a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea reparada la causa.

**¡Atención!** Después de que el vehículo fuese involucrado en una fuerte colisión (delantera o trasera), busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado el sistema de combustible.

### Vehículos a gasolina

Para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeseo).

### Calidad de combustible para motores a Gasolina/Nafta:

Recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) o Grado 3.

El uso de gasolina con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

**¡Atención!** Utilizar un combustible con octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor. No utilice combustibles con aditivos metálicos porque se han realizado estudios que indican que causan deterioro prematuro de los componentes del sistema de control de emisiones con que viene equipado su vehículo.



En la tapa de la boca de llenado encontrará una etiqueta con la indicación del tipo de combustible.

### Aditivo ACDelco para gasolina

Les recomendamos que sea agregado un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (frasco blanco) cada 4 llenados completos del tanque de combustible (ó 200 L de combustible), en la siguiente situación:

- Vehículos que suelen quedar inmobilizados por más de dos semanas o si fuesen utilizados solamente en pequeños recorridos y no diariamente.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

### Sistema Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado)

En los vehículos equipados con motores Flexpower – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.



En la tapa de la boca de llenado encontrará una etiqueta con la indicación del tipo de combustible.

### Nota

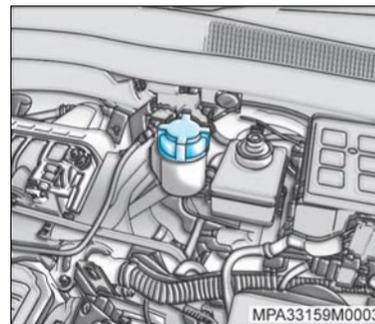
- Asegúrese de utilizar el combustible compatible con el combustible (gasolina o alcohol), según la especificación del motor de su vehículo. No llene el tanque de combustible con otro combustible excepto la gasolina o alcohol. Si vehículos que no estén equipados con motor Flexpower, se suministra con otros combustibles (diesel, etc.), el motor podría sufrir graves daños. En la tapa de la boquilla de llenado se colocará una etiqueta con las especificaciones del tipo de combustible.
- Asegúrese siempre de utilizar gasolina premium.

### Aditivo de combustible en vehículos con Sistema Flexpower – alcohol y gasolina (de estar equipado)

Les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (frasco color gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible, bajo las siguientes situaciones:

- Vehículos que suelen permanecer inmovilizados durante períodos más largos de dos semanas o que sean conducidos solamente en pequeños recorridos y con frecuencia no diaria.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

 **¡Atención!** Nunca use aditivos específicos para la gasolina o alcohol en los vehículos con sistema Flexpower.



### Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower – alcohol y gasolina) (de estar equipado)

#### Llenado

Compruebe semanalmente el nivel de gasolina del depósito.

Para llenarlo, haga como sigue:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Quite la tapa del depósito; gírela en el sentido antihorario.
4. Llene el depósito hasta la marca de referencia.
5. Coloque la tapa del depósito; gírela en el sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.

### Nota

- Siempre mantenga llenado el depósito de gasolina para arranque en frío, preferentemente, con gasolina con aditivo.
- Asegúrese de llenar el depósito de arranque en frío con gasolina de buena calidad. No llene el depósito con otro combustible que no fuese gasolina. En caso de que fuese llenado con otro tipo de combustible (Diesel, etano, etc.), podrían suceder graves daños al motor del vehículo.

Use siempre nafta 95 RON mínimo con 20% de alcohol.

Asegúrese de cargar el combustible indicado (gasolina, alcohol o gas oil) correspondiente a su vehículo.

Si carga gasolina/nafta o alcohol en un vehículo Diesel o viceversa, el vehículo puede sufrir graves daños.

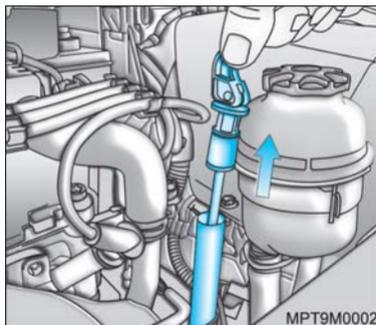
En la tapa de la boca de llenado encontrará la indicación del tipo de combustible.

### Evite daños:

Nunca utilice un combustible de calidad no recomendada, ni con aditivos metálicos a base de Manganese. No agregue aditivos para otro tipo de combustible al tanque de su vehículo porque el motor, los inyectores, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden sufrir graves daños que no serán contemplados en la garantía.

### Boquillas de inyección

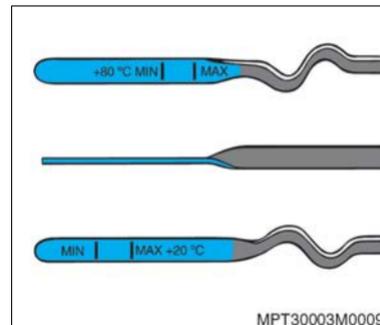
Las boquillas de inyección de los vehículos Chevrolet son del tipo autolimpiante y por lo tanto no necesitan limpieza periódica.



### Transmisión automática (de estar equipado) Inspección y llenado hasta el nivel de aceite

Inspeccione el nivel según el **Plan de Mantenimiento Preventivo**, al final de esta sección. El vehículo debe estar sobre una superficie plana, el motor en ralentí y la palanca selectora de cambios en la posición **P**, haciendo como sigue:

1. Mueva la palanca de **P a 1** y de **1 a P** pasando por todas las posiciones intermedias **R, N, D, 3 y 2**; espere hasta que cada una de las marchas sea engranada/desengranada.
2. Levante el capó del motor.
3. Tire la palanca de bloqueo de la varilla medidora ubicada en el extremo; quítela, límpiela completamente y la inserte nuevamente en el tubo, hasta su tope.



4. Quítela nuevamente e inspeccione el nivel que debe estar según una de las condiciones descritas abajo:

**Transmisión fría:** entre las marcas MAX y MIN (lado de la varilla grabado "+20°C").

**Transmisión caliente:** entre las marcas MAX y MIN (lado de la varilla grabado "+80°C").

Se considera la transmisión "fría" cuando se acciona el motor menos de 1 minuto, bajo temperatura ambiente máxima de 35°C. La transmisión se considera "caliente" después de que el vehículo haya recorrido, como mínimo, 20 km.

5. Si fuese necesario llenar, añada aceite a través del tubo, observando la condición adecuada, como sigue:

**Lado con la marca "+20°C":** añada cerca de 0,25 litro para pasar de la marca MIN a la marca MAX.

**Lado con la marca "+80°C":** añada cerca de 0,4 litro para pasar de la marca MIN a la marca MAX.

### Nota

- Es extremadamente importante la limpieza mientras esté inspeccionando el nivel o mientras esté llenando el depósito; suciedad en la transmisión automática puede causar averías.
- Utilice solamente aceite recomendado en la tabla de lubricantes (**vea las especificaciones en la Sección 12**).
- En caso de que fuese constatada alguna irregularidad relacionada al nivel de aceite, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que la misma sea corregida y aún para que sea identificada y corregida la posible causa.

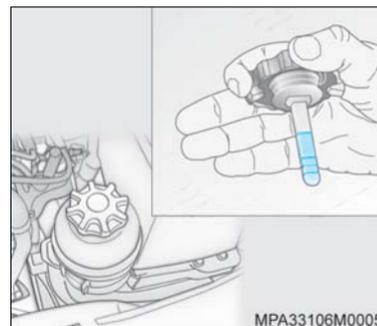
### Cambio de aceite de la transmisión automática (de estar equipado)

Si el vehículo es utilizado solamente en operaciones consideradas blandas, se debe cambiar el aceite lubricante cada 60.000 km ó 4 años, lo que ocurra primero; solamente añada aceite para llenar hasta el nivel, si fuese necesario. Si, todavía, la operación del vehículo fuese considerada severa, se debe cambiar el aceite lubricante cada 40.000 km ó 2 años, lo que ocurra primero. Para esto, se consideran servicios severos, si el vehículo está sujeto a alguna de las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
- Operación frecuente en carreteras polvorosas o de arena.
- Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
- Utilización como taxi, vehículo de policía o actividad similar.



**Nota** Los cambios de aceite se deben efectuar según los intervalos de tiempo o de kilometraje recorrido, pues los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al trabajo de la transmisión, sino también por envejecimiento.



MPA33106M0005

## Dirección hidráulica

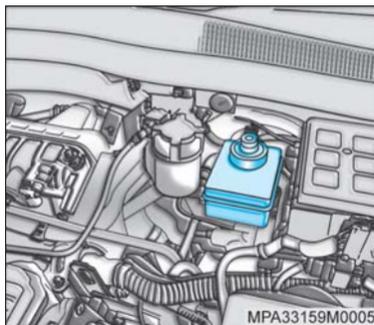
### Inspección y llenado hasta el nivel de fluido

Inspeccione el nivel de fluido con el motor desconectado. Utilice solamente fluido especial recomendado en la tabla de lubricantes (**vea especificaciones en la Sección 12**). Inspeccione el nivel según los intervalos de tiempo especificados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo**.

Una varilla (ubicada en la tapa del depósito) tiene dos marcas. La marca inferior señala que se debe llenar el sistema; la marca superior señala que el sistema está llenado. Con el motor bajo temperatura normal de funcionamiento, el nivel de fluido debe estar en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no debe quedar abajo de la marca inferior.



**Nota** Si fuese necesario llenar hasta el nivel de fluido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea identificada la causa de la pérdida y aún para efectuar la reparación.



## Frenos

### Fluido de freno

Inspeccione el nivel de fluido mensualmente o cuando el testigo (ⓘ). En el tablero de instrumentos quede encendido. El nivel de fluido debe quedar entre las marcas MAX y MIN grabadas en el depósito.

Después de la comprobación, solamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet deberá añadir fluido de freno, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de la pastilla de freno. Esto se puede comprobar bajo las siguientes condiciones:

- Si el testigo (ⓘ) del freno enciende en frenados y aceleraciones fuertes o en curvas acentuadas el desgaste de la pastilla acérscase al 70% del respectivo espesor.

- Si el testigo (ⓘ) queda encendido por períodos más largos, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que las pastillas sean reemplazadas.



### ¡Atención!

- En caso de que el nivel del fluido en el depósito esté fuera del especificado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- La utilización del vehículo con pastillas desgastadas o con fugas en el sistema de freno puede comprometer la integridad del sistema de freno del vehículo y se deben repararlos inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues ponen en riesgo su seguridad.
- El fluido de freno es un material tóxico.

## Cuidados con las pastillas de freno nuevas

Cuando se instalan pastillas de freno nuevas, no se debe pisar el pedal de freno fuerte e innecesariamente durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un determinado límite. El mantenimiento regular según señalado en el **Plan de Mantenimiento Preventivo** es, consecuentemente, extremadamente importante con respecto a la seguridad.

## Ruedas y neumáticos

Los neumáticos genuinos de producción son adecuados a las características técnicas de su vehículo y suministran máximo confort y seguridad.

**Nota** En caso de que necesite reemplazar los neumáticos o ruedas por otros que presenten características diferentes, antes de hacerlo, pida la ayuda de un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. La utilización de neumáticos o ruedas inadecuadas podría determinar la pérdida de la garantía.

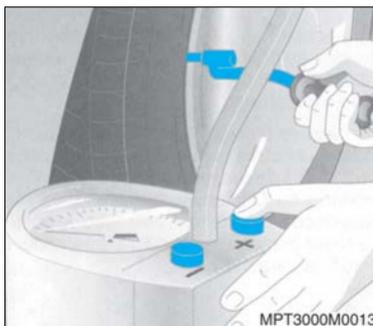
### Inspección de la presión de los neumáticos

Es esencial para el confort, seguridad y durabilidad de los neumáticos, que sean mantenidos inflados a la presión recomendada.

Inspeccione la presión de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto, semanalmente, antes de empezar viajes o aún si fuese a usar el vehículo cargado. Cuando fuese a inspeccionar los neumáticos, los mismos deben estar fríos; para esto utilice un manómetro correctamente calibrado.

La presión de los neumáticos está señalada en una etiqueta, ubicada en la parte interior de la tapa del tanque de combustible.

Presión incorrecta de los neumáticos aumenta el desgaste y compromete el rendimiento del vehículo, el confort de los pasajeros y el consumo de combustible.



No se debe reducir la presión de llenado después de un viaje, pues es normal el aumento de presión a causa del calentamiento de los neumáticos.

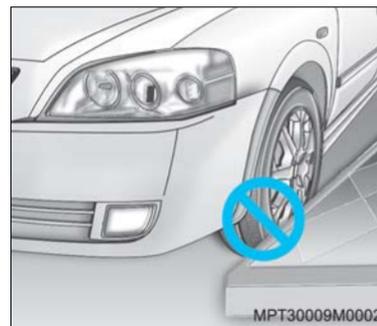
Después de inspeccionar la presión de los neumáticos, instale nuevamente las capas protectoras de las válvulas de las boquillas de llenado.

### Balaceo de las ruedas

Las ruedas de su vehículo se deben balancear para evitar vibraciones en el volante, suministrando un conducir seguro y confortable.

Balacee las ruedas siempre que fuesen percibidas vibraciones o entonces cuando reemplace los neumáticos.

**¡Atención!** Después del intercambio de los neumáticos, se recomienda el balanceo del conjunto ruedas/neumáticos.

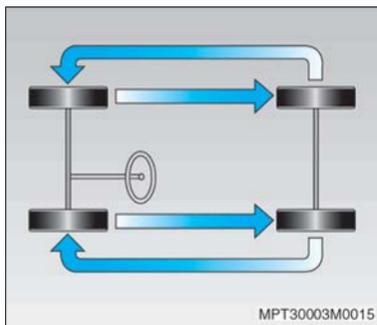


### Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas

Los impactos contra los bordes de banquetas pueden causar daños en las ruedas y en el interior de los neumáticos. Estos daños en los neumáticos, invisibles exteriormente, cuando fuesen revelados, pueden ser la causa de accidentes a altas velocidades. Sin embargo, en caso de que necesite pasar sobre un borde, hágalo despacio y si es posible en ángulo recto.

Cuando estacione, tenga cuidado al inspeccionar si los neumáticos no quedaron presionados contra el borde. Periódicamente, inspeccione los neumáticos en cuanto a desgaste (altura de la banda de rodadura) o daños visibles. El mismo se debe hacer con relación a las ruedas.

En caso de desgaste o daños anormales, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que fuesen reparados y para que sea efectuada la alineación de la suspensión y de la dirección.



### Intercambio de los neumáticos

Los neumáticos delanteros y traseros efectúan trabajos distintos y pueden presentar desgaste diferente dependiendo directamente de la utilización en los diversos tipos de calzada, hábitos de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de neumáticos, etc.

La recomendación para el dueño de vehículo es efectuar una autoevaluación en la condición de uso del vehículo, y efectuar el intercambio de los neumáticos en intervalos cortos de kilometraje, pero no debes exceder 10.000 km. Como resultado se va a obtener más regularidad en cuanto al desgaste de la banda de rodamiento y consecuentemente una vida útil más larga de los neumáticos.

El intercambio de neumáticos radiales se debe efectuar según señalado en la figura.

La condición de los neumáticos es un de los puntos de inspección en las revisiones periódicas en los Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, las que están aptas a diagnosticar señales de desgaste irregular o cualquier otra avería que pueda comprometer el producto.

#### ⚠ ¡Atención!

- El caucho de los neumáticos **se desgasta** a causa del tiempo. Esto también se aplica al **neumático de repuesto**, aunque dicho neumático no haya sido usado.
- El **envejecimiento** de los neumáticos depende de las más variadas condiciones de uso, incluyéndose temperatura, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de llenado.
- Se deben inspeccionar los neumáticos regularmente en una asistencia técnica autorizada del fabricante para que sean evaluadas las condiciones de uso.
- El **neumático de repuesto**, que no haya sido usado, por un período de **seis años** solamente se debe utilizar en caso de emergencia; conduzca en bajas velocidades mientras estuviere utilizando este neumático.



### Reemplazo de los neumáticos

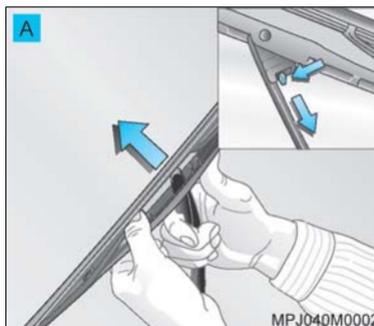
Teniendo en cuenta la seguridad, se recomienda reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de los surcos, de la banda de rodamiento estuviere cerca a 3 mm.

#### ⚠ ¡Atención!

- La profundidad mínima para los surcos es de 1,6 mm. Esta información es identificada por la sigla TWI (Tread Wear Indicators), en el área del reborde de los neumáticos, según señalado en la figura.
- El riesgo de aquaplaneo es mayor cuando la profundidad de los surcos en los neumáticos estuviere reducida.

El neumático también se debe reemplazar cuando presente: cortes, burbujas en la haz lateral o cualquier otro tipo de deformación.

**Nota** Cuando fuese a reemplazarlos, utilice neumáticos de la misma marca y medida, reemplazando, preferentemente, el juego completo en un mismo eje, delantero o trasero.



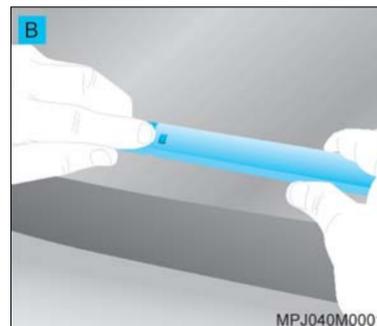
### Limpiadores y lavadores de los cristales

El funcionamiento apropiado de las hojas del limpiador del parabrisas y un campo visual claro son condiciones esenciales para una conducción segura.

Inspeccione la condición de las hojas frecuentemente. Límpielas con jabón neutro disuelto en agua.

Evite utilizar los limpiadores con los cristales secos y también antes de accionar los rociadores de los lavadores.

Por cuestiones de seguridad, se recomienda que las hojas sean reemplazadas, como mínimo, una vez al año o cuando su eficiencia disminuya a tal punto que perjudique la visibilidad bajo la lluvia.



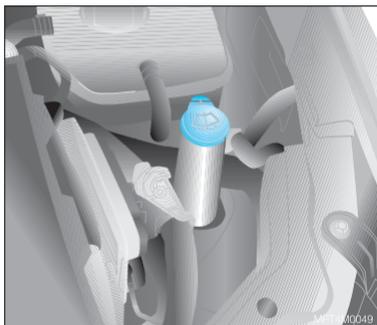
### Reemplazo de la hoja del limpiador del parabrisas

Presione la lengüeta de traba, empuje la hoja hacia abajo y quítela, según mostrado en la ilustración (A).

### Hojas del limpiador de la luneta (de estar equipado)

Hay dos modelos de hojas para el limpiador de la luneta.

Al reemplazar, apriete la traba, según señalado en la ilustración (B).



### Depósito de agua del lavaparabrisas

Está ubicado en el compartimiento del motor. Para abrirlo, tire de la tapa. Llénelo solamente con agua limpia para evitar que los surtidores queden atascados.

Para una limpieza eficiente, recomendamos que se le agregue un frasco de *Optikleen* al agua, el cual se puede encontrar en las Concesionarias Chevrolet.



### Sistema de aviso de inspección

Una semana antes del límite de tiempo ó cada 10.000 km recorridos, el mensaje de aviso para Inspección ("InSP") va a ser exhibido en la línea superior de la pantalla del odómetro por 7 segundos, después de conectar el encendido. El mensaje seguirá siendo exhibido hasta que el vehículo sea llevado a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la respectiva inspección.

 **Nota** El sistema de aviso de inspección no considera los períodos en los que la batería ha quedado desconectada. De esta manera, se debe prioritariamente observar los intervalos de mantenimiento especificados en el Plan de Mantenimiento Preventivo.

## Plan de mantenimiento preventivo

 **Nota** Los primeros 1.000 km son imprescindibles para asegurar más durabilidad y alto rendimiento del motor, por lo tanto no conduzca prolongadamente bajo velocidades constantes muy alta o muy baja.

Para obtener una utilización económica y segura y asegurar un buen precio de reventa de su vehículo, es extremadamente importante que todo servicio de mantenimiento sea efectuado según la frecuencia recomendada.

En el "Plan de Mantenimiento Preventivo" están previstas inspecciones a cada 10.000 km ó 12 meses. Si, todavía, el vehículo es poco usado y este límite no fuese alcanzado en un año, entonces se deben efectuar los servicios de mantenimiento anualmente, y no considerar el kilometraje.

 **¡Atención!** Jamás efectúe cualquier reparación o afinación del motor, chasis y componentes de seguridad. A causa de falta de conocimiento, Usted podría infringir las leyes de protección ambiental o de seguridad. Si el servicio fuese efectuado inadecuadamente esto podría comprometer su propia seguridad y la de otros.

### Revisión especial

Debe ser efectuada al final del primer año de uso o a los 10.000 km (lo que ocurra primero). Esta revisión se puede efectuar en cualquier Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet respetados los límites de kilometraje establecidos (*vea las instrucciones sobre Normativas de Garantía*).

### Prueba en ruta

Esta prueba hace parte del **Plan de Mantenimiento Preventivo** y se debe efectuarla, preferentemente, según los intervalos de tiempo especificados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo**, pues, de esa manera, eventuales irregularidades o ajustes se van a notar y se podrán corregirlos.

#### Antes de la prueba en ruta:

- **En el compartimiento del motor**

1. Inspeccione en cuanto a eventuales fugas, corregir o llenar:
  - Depósito del lavaparabrisas.
  - Depósito del sistema de enfriamiento del motor.
  - Depósito de gasolina del sistema de arranque en frío (vehículos con sistema Flexpower – de estar equipado).

2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
  - Conexiones y encaminamiento del mazo de conductores.
  - Fijación y encaminamiento de las mangueras de vacío, de combustible y del sistema de enfriamiento.
3.  Inspeccione en cuanto a elementos flojos y corrija, si fuese necesario.

- **Con el vehículo en el piso**

Inspeccionar, ajustar o corregir, si fuese necesario:

- Aprieto de los tornillos de las ruedas.
- Presión y condición de los neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto).
- Funcionamiento de todos los accesorios y optativos.

- **Por debajo del vehículo**

Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:

- Parte inferior del vehículo en cuanto a eventuales daños y elementos faltantes, flojos o dañados.

#### En la prueba en ruta:

1.  Efectuar la prueba en ruta, recorriendo, preferentemente, calles que presenten las condiciones más variadas y más representativas de las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, baldosines, cuestas íngremes, curvas cerradas etc.).

2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
  - Funcionamiento de los instrumentos del tablero de instrumentos y testigos.
  - Palanca del señalizador de giro en cuanto al retorno automático a la posición de reposo, después de las curvas.
  - Volante de dirección en cuanto a juego en la posición central, retorno automático después de las curvas y la alineación durante el desplazamiento en línea recta.
  - Motor y conjunto de la transmisión en cuanto al rendimiento durante las aceleraciones y desaceleraciones, ralentí, marcha constante y en las reducciones de marcha.
  - Transmisión automática (de estar equipado) en cuanto al rendimiento en aceleraciones, en las reducciones de marchas (accionando el *kickdown* o la palanca de mando), en ralentí y en marcha constante y la suavidad en los cambios de marcha.
  - Eficiencia de los frenos de servicio y de estacionamiento.
  - Estabilidad del vehículo en curvas y pistas irregulares.
3.  Eliminar los eventuales ruidos constatados en la prueba.

### Inspecciones periódicas

#### Efectuadas por el propietario:

- Inspeccione semanalmente el nivel del líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del sistema de enfriamiento y llénelo hasta el nivel, si fuese necesario, observe siempre la marca señalada por una flecha al lado de las palabras "Frio/Cold" o "Kalt/Cold" en el depósito, que muestra la cantidad máxima de líquido de enfriamiento (motor frío); quite la tapa y agregue agua potable y aditivo de larga duración ACDelco (color naranja) para radiador, en la proporción del 35% al 50%.
- Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del limpiaparabrisas y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- Inspeccionar semanalmente el nivel de combustible en el depósito de arranque en frío (vehículos equipados con sistema Flexpower – de estar equipado).
- Inspeccionar semanalmente el calibrado de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto.
- Inspeccionar al parar el vehículo si el freno de estacionamiento está funcionando correctamente.

### Intervalo máximo para cambio de aceite del motor

Cambiar con el motor calentado, **vea las especificaciones en la Sección 12, bajo Lubricantes recomendados.**

- Cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea "Condiciones severas de uso".
- Cada 10.000 km ó 12 meses, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones severas de uso ocurra.
- Inspeccione en cuanto a fugas.
- Reemplace el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes, cada dos cambios de aceite del motor.

### Condiciones severas de uso

Se considera uso severo, las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los trayectos no excede a 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
- Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena y tramos encharcados.
- Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
- Utilización como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.

**Plan de Mantenimiento Preventivo**

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										<b>Prueba en ruta</b>
		●			●			●		Inspeccionar en cuanto a eventuales irregularidades. Efectuar la prueba en ruta después de la revisión.
										<b>Motor y transmisión</b>
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Motor y transmisión: inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Bujías de encendido: reemplazar.
	●					●				Correa de sincronización: inspeccionar en cuanto a la condición y en cuanto al funcionamiento del tensor automático.
				●					●	Correa de sincronización: reemplazar y inspeccionar en cuanto a la condición y funcionamiento del tensor automático.
●	●	●	●		●	●	●	●		Correas de agregados ("accesorios"): inspeccionar en cuanto a la condición.
				●					●	Correas de agregados ("accesorios"): inspeccionar en cuanto a la condición y reemplazar, si fuese necesario.
	●			●			●			Filtro de aire: inspeccionar en cuanto a la condición y limpiarlo, si fuese necesario.
		●			●			●		Filtro de aire: reemplazar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Transmisión automática (de estar equipado): inspeccionar en cuanto al nivel de aceite y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
	●		●		●		●		●	Transmisión (manual): inspeccionar en cuanto al nivel de aceite y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
<i>Compruebe en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección</i>										Aceite de la transmisión automática (de estar equipado): cambiar y comprobar en cuanto a eventuales fugas.
<i>Compruebe en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección</i>										Aceite del motor: reemplazar.
<i>Compruebe en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección</i>										Filtro de aceite del motor: reemplazar.

**Plan de Mantenimiento Preventivo**

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										<b>Motor y transmisión (continuación)</b>
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Filtro de combustible (fuera del tanque): reemplazar.
		●			●			●		Filtro previo de combustible (tubo de llenado) – vehículos con sistema Flexpower (de estar equipado): reemplazar.
		●			●			●		Filtro previo de combustible (filtro de tamiz de la bomba de combustible): inspeccionar, efectuar la limpieza y reemplazarlo, si fuese necesario.
										<b>Sistema de enfriamiento</b>
<i>Compruebe en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección</i>										Inspeccionar el nivel del líquido de enfriamiento y corregir eventuales fugas.
<i>Compruebe en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección</i>										Cambiar el líquido de enfriamiento y corregir eventuales fugas.
										<b>Frenos</b>
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Pastillas y disco de freno: inspeccionar en cuanto a desgaste.
		●		●		●		●		Forros y tambores: inspeccionar en cuanto a desgaste.
	●		●		●		●		●	Tuberías y mangueras de freno: inspeccionar en cuanto a fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Fluido de freno/embrague: comprobar el nivel y llenar hasta el nivel, si fuese necesario. Obligatoriamente, lo cambie cada 2 años.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Frenos de estacionamiento: inspeccionar y ajustar. Lubricar las articulaciones de los liames y cables.
										<b>Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos</b>
		●			●			●		Depósito de la dirección hidráulica: inspeccionar el nivel de fluido y llenar, si fuese necesario. Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Mangueras y conexiones de la dirección: inspeccionar en cuanto a fugas y aprieto.

**Plan de Mantenimiento Preventivo**

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										<b>Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos (continuación)</b>
		●			●			●		Sistema de dirección: inspeccionar en cuanto a juego y torsión en los tornillos – inspeccionar los guardapolvos de la cremallera de la caja de dirección en cuanto a fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Amortiguadores: inspeccionar en cuanto a fijación y eventuales fugas.
		●			●			●		Guarniciones y guardapolvos: inspeccionar en cuanto a la condición, posición y eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Neumáticos: inspeccionar la presión de llenado, en cuanto al desgaste y eventuales averías, efectuar el intercambio, si fuese necesario. Inspeccionar la torsión de las tuercas de fijación de las ruedas.
										<b>Carrocería</b>
●			●			●			●	Sistema del acondicionador de aire: inspeccionar el sistema en cuanto al funcionamiento.
	●		●		●		●		●	Filtro de limpieza del acondicionador de aire: reemplazar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Cinturones de seguridad: inspeccionar las cintas, hebillas y tornillos de fijación en cuanto a la condición de mantenimiento, torsión y funcionamiento.
										<b>Sistema eléctrico</b>
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Sistema eléctrico: inspeccionar en cuanto a códigos de fallas, utilizando "TECH 2".
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Equipamientos de alumbrado y señalización: inspeccionar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Lavadores y limpiadores del parabrisas y de la luneta: inspeccionar el nivel del depósito y el funcionamiento.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Hojas de los limpiadores de los cristales: inspeccionar en cuanto a la condición y limpiar.
	●				●				●	Foco de los faros: inspeccionar la regulación.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	"Reset" el aviso de inspección en el tablero de instrumentos.

# Cuadro de Control de las Inspecciones

## Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la O. S. y la fecha en que el servicio fue efectuado.

## Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## 7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cuadro de Control de las Inspecciones

### 8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### 16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

# Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

## Instrucciones de uso

El cambio de aceite lubricante es extremadamente importante para que el motor funcione adecuadamente, pues entre otros factores, contribuye de manera decisiva para una durabilidad más larga. De esa manera, General Motors, le recomienda que sean seguidas las instrucciones contenidas en esta Guía de Propietario (Sección 13). Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos a gestionar el plan de lubricación de su vehículo, de acuerdo con los estándares y normativas técnicas establecidos por General Motors. Para eso, cada cambio de aceite efectuado en los Concesionarios Chevrolet se va a indicar en los campos al lado, relativos al Plan de Lubricación. Este procedimiento, le permite acompañar el historial de los cambios de aceite que han sido efectuados en su vehículo. General Motors está segura de que de esa manera está colaborando para alcanzar un mejor desempeño del motor, prolongando su vida útil y, así contribuyendo para proteger y valorar el patrimonio de sus consumidores.

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

## Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

### Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

# RECUADRO DE INFORMACIONES GENERALES

Este recuadro de informaciones ha sido elaborado para facilitar la consulta en cuanto a las especificaciones más usadas.

## Neumáticos

**Calibrado:** Se debe efectuar con los neumáticos fríos.

**Especificación del neumático**

Presión de los neumáticos (lbf/pulg <sup>2</sup> )					
Neumáticos	Vehículo con hasta 3 pasajeros		Vehículo totalmente cargado		Repuesto 195/60 R15 – 88H
	Delanteros	Traseros	Delanteros	Traseros	
195/60 R15 – 88H	30	28	33	38	38
205/55 R16 – 91V	27	27	30	36	38

Para recorridos largos en altas velocidades, mantenidos por más de una hora, añada 2 lbf/pulg<sup>2</sup> (0,150 kgf/cm<sup>2</sup>) en cada neumático.

Normales de producción
195/60 R15 – 88H
205/55 R16 – 91V

## Aceite del motor

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje (aguarde, como mínimo, 2 minutos después de apagar el motor). El vehículo debe estar en una superficie plana y con el motor calentado.

En caso de que el aceite haya sido reemplazado (o añadido), accione el motor por algunos segundos y apáguelo para inspeccionar el nivel.

### Intervalo de cambio

- **Cada 5.000 km ó 6 meses**, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de estas **CONDICIONES SEVERAS DE USO**:
  - Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el “anda y para” del tráfico urbano).
  - Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
  - Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena y tramos encharcados.
  - Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
  - Utilización como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
  - Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.
- **Cada 10.000 km ó 12 meses**, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones descritas arriba ocurra.

### Tipos de aceites especificados

**Clasificación:** API-SL o superior

**Viscosidad:** SAE 5W30

**Cantidad de aceite en el cárter del motor:** 4,25 litros (sin reemplazar el filtro) y 4,5 litros (reemplazando el filtro)

## Combustible

Para vehículos a gasolina, les recomendamos que sea añadido un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (embalaje blanco), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible y para vehículos Flexpower (de estar equipado), les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (embalaje gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible. **Jamás utilice aditivo específico para gasolina en alcohol o viceversa.** Capacidad del tanque de combustible: **52 litros.**

## Fluido de freno

Compruebe el nivel mensualmente; en caso de que esté debajo del nivel recomendado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar el sistema, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de las pastillas de freno.